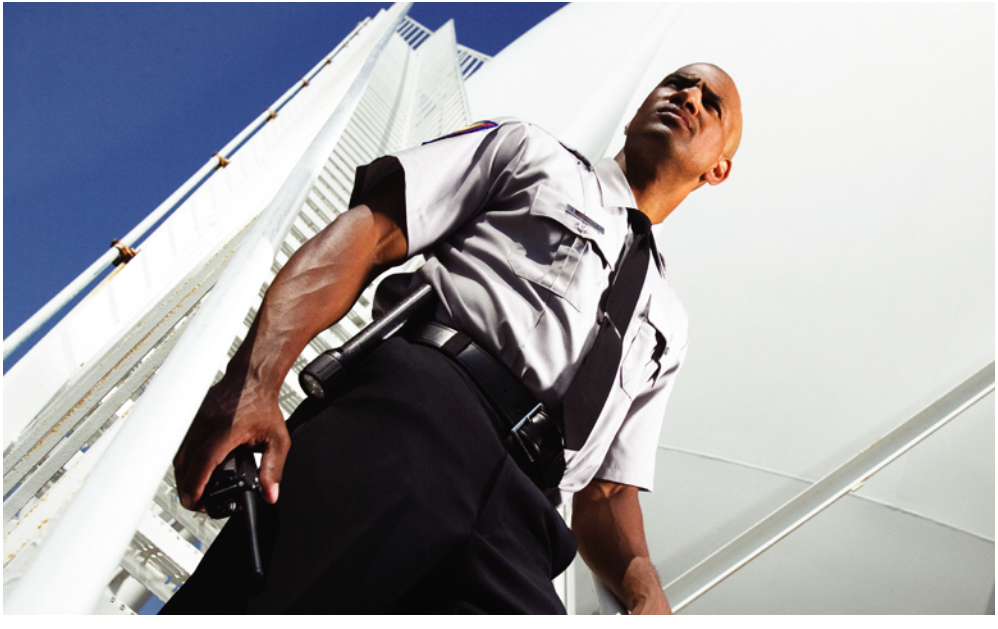
Professional Digital Two-Way Radio System

MOTOTRBO™ DP 3400 / DP 3401 Non-Display Portable

User Guide

MOTOROLA



Contents

This User Guide contains all the information you need to use the MOTOTRBO Series Portable.

Important Safety Information iii
Product Safety and RF Exposure Compliance . . . iii

Computer Software Copyrights iv

Getting Started 1
How to Use This Guide 1
What Your Dealer/System Administrator Can Tell You 1

Preparing Your Radio for Use 2
Charging the Battery 2
Attaching the Battery 2
Attaching the Antenna 3
Attaching the Belt Clip 3
Attaching the Universal Connector Cover 3
Powering Up the Radio 4
Adjusting the Volume 4

Identifying Radio Controls 5
Radio Controls You Will Be Using 5
Programmable Buttons 6
Assignable Radio Functions 6
Assignable Settings or Utility Functions 6
Push-To-Talk (PTT) Button 7
Switching Between Analog and Digital Mode 7

Identifying Status Indicators 8
LED Indicator 8
Audio Tones 8
Indicator Tones 9

Receiving and Making Calls 9
Selecting a Zone 9
Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID 10
Receiving and Responding to a Radio Call 10
Receiving and Responding to a Group Call 11
Receiving and Responding to a Private Call 11
Receiving an All Call 12
Making a Radio Call 12
Making a Call with the Channel Selector Knob . . 12
Making a Group Call 12
Making a Private Call 13
Making an All Call 13

Making a Group or Private Call with the One Touch Call Button 14
Talkaround 14
Monitoring Features 15
Monitoring a Channel 15
Permanent Monitor 15
Advanced Features 16
Scan Lists 16
Scan 16
Starting and Stopping Scan 17
Responding to a Transmission During a Scan . . 17
Deleting a Nuisance Channel 17
Restoring a Nuisance Channel 18
Call Indicator Settings 18
Escalating Alarm Tone Volume 18
Call Alert Operation 18
Receiving and Acknowledging a Call Alert 18
Making a Call Alert with the One Touch Call Button 18
Emergency Operation 19
Sending an Emergency Alarm 19
Sending an Emergency Alarm with Call 20
Sending an Emergency Alarm with Voice to Follow 20
Reinitiating an Emergency Mode 21
Exiting an Emergency Mode 21
Text Messaging Features 22
Sending a Quick Text Message 22
Privacy 22
Utilities 23
Setting the Squelch Level 23
Setting the Power Level 23
Turning the Option Board Feature(s) On or Off 24
Turning Radio Tones/Alerts On or Off 24
Checking the Battery Strength 24

Important Safety Information

Product Safety and RF Exposure Compliance

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

ATTENTION!

This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6864117B25) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

Getting Started

Take a moment to review the following:

How to Use This Guide . . . . . page 1
What Your Dealer/System Administrator Can Tell You . page 1

How to Use This Guide

This User Guide covers the basic operation of the MOTOTRBO Non-Display Portables.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Throughout this publication, two icons are used to differentiate Analog mode and Digital mode only features:

Indicates an Analog mode only feature.

Indicates a Digital mode only feature.

For features that are available in both Analog and Digital modes, no icon is shown.

What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?

Preparing Your Radio for Use

Assemble your radio by following these steps:

Charging the Battery . . . . . page 2
Attaching the Battery . . . . . page 2
Attaching the Antenna . . . . . page 3
Attaching the Belt Clip . . . . . page 3
Attaching the Universal Connector Cover . . . . . page 3
Powering Up the Radio . . . . . page 4
Adjusting the Volume . . . . . page 4

Charging the Battery

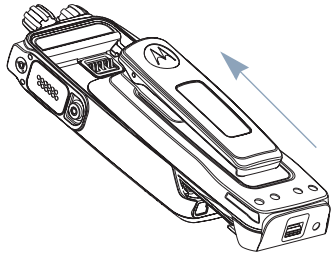
Your radio is powered by a Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide.

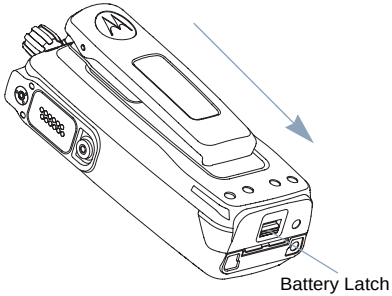
Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

IMPORTANT: **ALWAYS** charge your IMPRES battery with the IMPRES charger. Using a conventional charger causes irrecoverable loss of IMPRES battery data. As a result, the battery functions as a non-IMPRES battery and cannot display the data on your radio. Additionally, it voids your IMPRES battery warranty, although the standard battery warranty still applies.

Attaching the Battery

Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place. Slide battery latch into lock position.

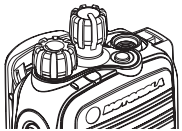




To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.

Attaching the Antenna

With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.

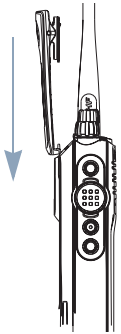


To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise. Make sure you turn off the radio and remove the universal connector cover first.

Caution

If the antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio.

Attaching the Belt Clip

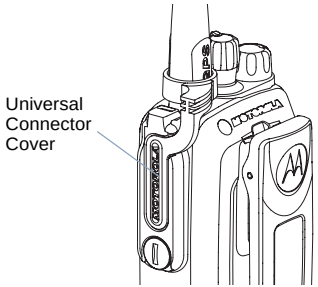


Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.

Attaching the Universal Connector Cover

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Place the universal connector cover loop over the attached antenna. Slide it all the way down to the base of the antenna.

Insert the hooked end of the cover into the slots above the universal connector.

Press downward on the cover to seat the lower tab properly into the RF connector.

Turn the thumbscrew clockwise to secure the connector cover to the radio.

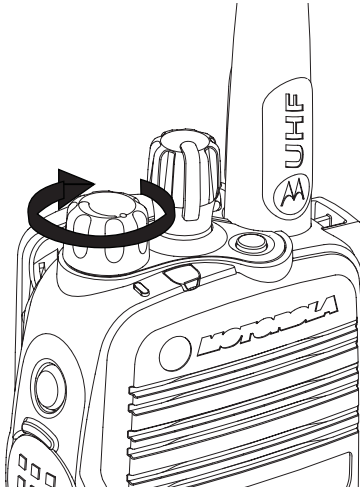
To remove the universal connector cover, press down on the cover and turn the thumbscrew counterclockwise. Lift the cover up, slide the connector cover loop upwards, and remove it from the attached antenna.

Powering Up the Radio

.Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. The LED blinks green

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

NOTE: There is no power up tone if the radio tones/alerts function is disabled (see ***Turning Radio Tones/Alerts On or Off*** on page 24).



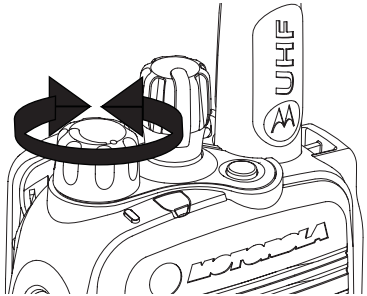
If your radio does not power up, check your battery. Make sure that it is charged and properly attached. If your radio still does not power up, contact your dealer.

To turn off the radio, rotate this knob counterclockwise until you hear a click.

Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise.

To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.

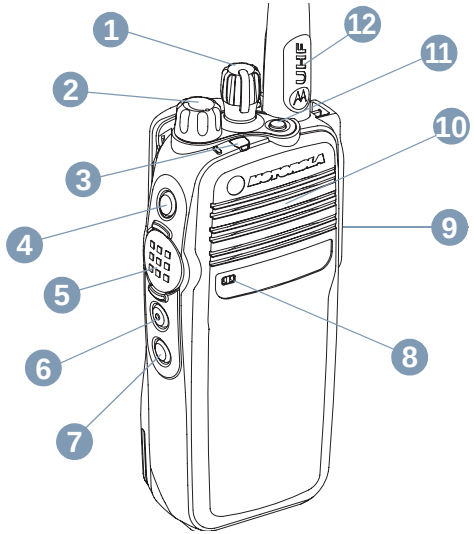


Identifying Radio Controls

Take a moment to review the following:

Radio Controls You Will Be Using . . . . . page 5
Programmable Buttons . . . . . page 6
Push-To-Talk (PTT) Button . . . . . page 7
Switching Between Analog and Digital Mode . . . . . page 7

Radio Controls You Will Be Using



1. Channel Selector Knob
2. On/Off/Volume Control Knob
3. LED Indicator
4. Side Button 1*
5. Push-to-Talk (**PTT**) Button
6. Side Button 2*
7. Side Button 3*
8. Microphone
9. Universal Connector for Accessories
10. Speaker
11. Emergency Button*
12. Antenna

** These buttons are programmable.*

Programmable Buttons

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to radio functions or preset channels/groups depending on the duration of a button press:

- Press – Pressing and releasing rapidly.
- Long press – Pressing and holding for the preprogrammed duration (between 0.25 seconds and 3.75 seconds).
- Hold down – Keeping the button pressed.

Assignable Radio Functions

Emergency – Depending on the programming, initiates or cancels an emergency alarm or call.

Monitor – Monitors a selected channel for activity.

Nuisance Channel Delete – Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the user's selected zone/channel combination from which scan is initiated.

One Touch Call – Directly initiates a predefined Private or Group Call, a Call Alert or a Quick Text message.

Option Board Feature – Toggles option board feaure(s) on or off for option board-enabled channels.

Permanent Monitor – Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

Privacy – Toggles privacy on or off.

Repeater/Talkaround – Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

Scan – Toggles scan on or off.

Telemetry Control – Controls the Output Pin on a local or remote radio.

Zone – Allows selection from a list of zones.

Battery Strength – Indicates battery strength via the LED Indicator.

Assignable Settings or Utility Functions

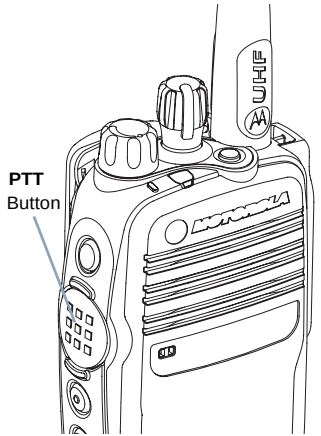
All Tones/Alerts – Toggles all tones and alerts on or off.

Power Level – Toggles transmit power level between high and low.

Squelch – Toggles squelch level between tight and normal.

Push-To-Talk (PTT) Button

The **PTT** button on the side of the radio serves two basic purposes:



- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.

  Press and hold down **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

  The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see ***Making a Radio Call*** on page 12).

Depending on programming, if the Talk Permit Tone is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.

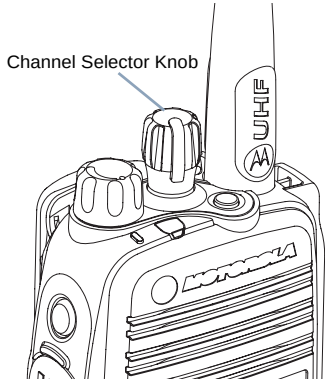
*During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.*

You will also hear the Channel Free Indication tone if your call is interrupted, for example when the radio receives an Emergency Call.

*You can turn off the Channel Free Indication tone by disabling all radio tones and alerts (see **Turning Radio Tones/Alerts On or Off** on page 24).*

Switching Between Analog and Digital Mode

Each channel in your radio can be configured as an analog channel or a digital channel. Use the Channel Selector Knob to switch between an analog or a digital channel.



When switching from digital to analog mode, certain features are unavailable.

Your radio also has features available in both analog and digital mode. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio.

NOTE: Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan (see ***Scan*** on page 16).

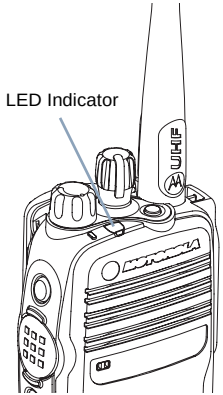
Identifying Status Indicators

Your radio indicates its operational status through the following:

LED Indicator . . . . . page 8
Audio Tones . . . . . page 8
Indicator Tones . . . . . page 9

LED Indicator

The LED indicator shows the operational status of your radio.



Blinking red – Radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission or has failed the self-test upon powering up.

Solid yellow – Radio is monitoring a channel. Also indicates fair battery charge when the programmed **Battery Strength** button is pressed.

Blinking yellow – Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert.

Solid green – Radio is transmitting. Also indicates full charge of the battery when the preprogrammed **Battery Strength** button is pressed.

Blinking green – Radio is powering up, receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity over the air.

Rapidly blinking green – Radio is receiving a privacy-enabled call or data.

NOTE: When the LED blinks green, it indicates the radio detects activity over the air. Due to the nature of the digital protocol, this activity may or may not affect the radio's programmed channel.

Upon a **PTT** button press, if the radio is programmed for polite operation, the radio automatically determines whether a transmission is permitted via a Talk Permit or a Talk Denial tone.

Audio Tones

Alert tones provide you with audible indications of the radio's status or the radio's response to data received.

Continuous Tone A monotone sound. Sounds continuously until termination.

Periodic Tone

Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops and repeats itself.

Repetitive Tone

A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.

Momentary Tone

Sounds only once for a short period of time defined by the radio.

Indicator Tones

High pitched tone

Low pitched tone

Positive Indicator Tone

Negative Indicator Tone

Receiving and Making Calls

Once you understand how your MOTOTRBO Portable is configured, you are ready to use your radio.

Use this navigation guide to familiarize yourself with the basic Call features:

Selecting a Zone . . . . . page 9

Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID . . . . . page 10

Receiving and Responding to a Radio Call . . . . . page 10

Making a Radio Call . . . . . page 12

Talkaround . . . . . page 14

Monitoring Features . . . . . page 15

Selecting a Zone

A zone is a group of channels. Your radio supports up to a maximum of 2 zones.

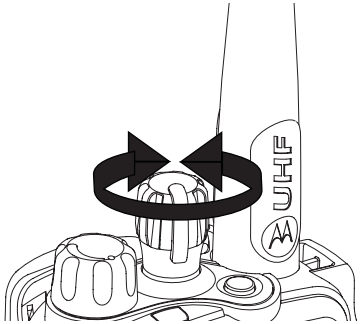
Procedure:

1. Press the preprogrammed **Zone** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 1 to Zone 2.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 2 to Zone 1.

Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID

Procedure:

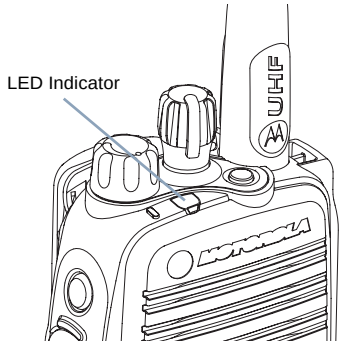
Once the required zone is set (if you have multiple zones in your radio), turn the Channel Selector Knob to select the number that represents the channel, subscriber ID, or group ID.



Receiving and Responding to a Radio Call

Once the channel, subscriber ID, or group ID is set, you can proceed to receive and respond to calls.

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks when the radio is receiving.



NOTE: The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving a privacy-enabled call.

To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Privacy Key (programmed by your dealer) as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from). See ***Privacy*** on page 22 for more information.

Receiving and Responding to a Group Call

To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group.

1. The LED blinks green.
2. Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.

   If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the PTT button, indicating the channel is free for you to respond.
3. Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
4. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
5. Release the **PTT** button to listen.
6. If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

*See **Making a Group Call** on page 12 for details on making a Group Call.*

Receiving and Responding to a Private Call

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

When your radio is checked, the LED blinks green.

Only one of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

Procedure:

When you receive a private call:

1. The LED blinks green.
2. Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth. If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
3. Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
4. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
5. Release the **PTT** button to listen.

6 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

7 You hear a short tone.

*See **Making a Private Call** on page 13 for details on making a Private Call.*

Receiving an All Call

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

Procedure:

When you receive an All Call:

1 A tone sounds and the LED blinks green.

2 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the All Call ends.
If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the PTT button, indicating the channel is now available for use.

You cannot respond to an All Call.

NOTE: The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call.
During an All Call, you will **not** be able to use any preprogrammed button functions until the call ends.

Making a Radio Call

You can select a channel, subscriber ID or group ID by using:

- the Channel Selector Knob
- a preprogrammed **One Touch Call** button

NOTE: Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key as your radio will be able to unscramble the transmission. See ***Privacy*** on page 22 for more information.

Making a Call with the Channel Selector Knob

Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

Procedure:

1 Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active group ID.

2 Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.

3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

6 If the channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

Making a Private Call

Procedure:

1 Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active subscriber ID.

2 Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.

3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

7 You hear a short tone.

Making an All Call

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

Procedure:

1 Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active All Call group ID.

2 Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.

3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

Making a Group or Private Call with the One Touch Call Button

The One Touch Call feature allows you to make a Group or Private Call to a predefined ID easily. This feature can be assigned to a short or long programmable button press.

You can **ONLY** have one ID assigned to a **One Touch Call** button. Your radio can have multiple **One Touch Call** buttons programmed.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **One Touch Call** button to make a Group or Private Call to the predefined ID.
2. Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.
3. Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
4. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
5. Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
6. If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
   OR
   If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

For a Private Call, you hear a short tone when the call ends.

Talkaround

You can continue to communicate when your repeater is not operating, or when your radio is out of the repeater's range but within talking range of other radios. This is called "talkaround".

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Repeater/Talkaround** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio is in Talkaround mode.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio is in Repeater mode.

The Talkaround setting is retained even after powering down.

Monitoring Features

Monitoring a Channel

Use the Monitor feature to make sure a channel is free before transmitting.

Procedure:

1. Press and hold the preprogrammed **Monitor** button and listen for activity.
2. You hear radio activity or total silence, depending on how your radio is programmed.
3. When you hear “white noise” (that is, the channel is free), press the **PTT** button to talk and release it to listen. The LED lights up solid yellow.

Permanent Monitor

Use the Permanent Monitor feature to continuously monitor a selected channel for activity.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Permanent Monitor** button.
2. Radio sounds alert tone, and the LED lights up solid yellow.
3. Press the preprogrammed **Permanent Monitor** button to remove the radio from permanent monitor mode.
4. Radio sounds an alert tone and the LED turns off,

Advanced Features

Use this navigation guide to learn more about advanced features available with your radio:

Scan Lists . . . . . page 16
Scan . . . . . page 16
Call Indicator Settings . . . . . page 18
Call Alert Operation . . . . . page 18
Emergency Operation . . . . . page 19
Text Messaging Features . . . . . page 22
Privacy . . . . . page 22
Utilities . . . . . page 23

Scan Lists

Scan lists are created and assigned to individual channels/groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel/group sequence specified in the scan list for the current channel.

Your radio supports up to 32 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list shall support a mixture of both analog and digital entries.

Scan

When you start a scan, your radio cycles through the preprogrammed scan list for the current channel looking for voice activity.

The LED blinks yellow.

During a dual mode scan, if you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, it automatically switches from digital mode to analog mode for the duration of the call. This is also true for the reverse.

There are two types of scans:

- **Main Channel Scan (Manual)**: Your radio scans all the channels/groups in your scan list. On entering scan, your radio may – depending on the settings – automatically start on the last scanned “active” channel/group or on the channel where scan was initiated.
- **Auto Scan (Automatic)**: Your radio automatically starts scanning when you select a channel/group that has Auto Scan enabled.

Starting and Stopping Scan

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Scan** button.
   OR
   Use the Channel Selector Knob to select a channel with Auto Scan enabled.
2. When Scan is enabled, the LED blinks yellow and you hear a positive indicator tone.
   OR
   When Scan is disabled, the LED turns off and you hear a negative indicator tone.

Responding to a Transmission During a Scan

During scanning, your radio stops on a channel/group where activity is detected. The radio stays on that channel for a preprogrammed time period known as “hang time”.

Procedure:

1. Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.

   If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
2. Press the **PTT** button during hang time. The LED lights up solid green.
3. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
4. Release the **PTT** button to listen.
5. If you do not respond within the hang time, the radio returns to scanning other channels/groups.

Deleting a Nuisance Channel

If a channel continually generates unwanted calls or noise (termed a “nuisance” channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list.

This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

Procedure:

1. When your radio “locks on to” an unwanted or nuisance channel, press the preprogrammed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.
2. Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

Restoring a Nuisance Channel

Procedure:
To restore the deleted nuisance channel, do **one** of the following:

- Power the radio off and powering it on again, **OR**
- Stop and restart a scan via the preprogrammed **Scan** button, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob.

Call Indicator Settings

You can turn on or off the ringing tones for a received Private Call (see ***Turning Radio Tones/Alerts On or Off*** on page 24).

Escalating Alarm Tone Volume

Your radio can be preprogrammed by your dealer to continually alert you when a radio call remains unanswered. This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time.

This feature is known as Escalert.

Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so. This feature is accessible via a preprogrammed **One Touch Call** button.

Receiving and Acknowledging a Call Alert

Procedure:
When you receive a Call Alert page:

1. You hear a repetitive tone. The LED blinks yellow.
2. Press and release the **PTT** button to acknowledge the alert.

Making a Call Alert with the One Touch Call Button

Procedure:

1. Press the preprogrammed **One Touch Call** button to make a Call Alert to the predefined ID.
2. The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.
3. If the Call Alert acknowledgement is received, two chirps sounds.
   OR
   If the Call Alert acknowledgement is not received, a low-pitch tone sounds.

Emergency Operation

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time, in any state, even when there is activity on the current channel.

Your radio supports 3 Emergency Alarms:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow

In addition, each alarm has the following types:

- Regular – Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.
- Silent – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. There will be no response (call) from the target radio until you press the **PTT** button to initiate the call.
- Silent with Voice – Radio transmits an alarm signal and is able to receive an incoming call, without any audio or visual indicators, until you press the **PTT** button to initiate, or respond to, the call.

Only **one** of the Emergency Alarms above can be assigned to the preprogrammed **Emergency** button.

Sending an Emergency Alarm

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on another radio.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Emergency** button.
2. The LED lights up solid green.
3. When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The LED blinks green.
   OR
   If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a low-pitch tone sounds.
4. Radio exits the Emergency Alarm mode.

If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode.

Sending an Emergency Alarm with Call

This feature allows you send an Emergency Alarm to another radio. Upon acknowledgement, both radios can communicate over a preprogrammed Emergency channel.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Emergency** button.
2. The LED lights up solid green.
3. When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The LED blinks green.
4. Hold the radio vertically 2.5 to 5.0 cm (1 to 2 inches) from your mouth.
5. Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
6. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
7. Release the **PTT** button to listen.
8. If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
   OR
   Long press the programmed **Emergency** button to exit the Emergency mode.

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or receive any response (call) from the target radio, until you press the **PTT** button to initiate the call.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or when you are receiving a call from the target radio. The indicators will only appear once you press the **PTT** button to initiate, or respond to, the call.*

Sending an Emergency Alarm with Voice to Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm to another radio. Upon acknowledgement, your radio's microphone is automatically activated, allowing you to communicate with the other radio without pressing the **PTT**.

This activated microphone state is also known as "hot mic".

If you press the **PTT** button during the preprogrammed hot mic transmission period, the radio ignores the **PTT** press and remains in Emergency mode.

NOTE: If you press the **PTT** button during hot mic, and continue to press it after the hot mic duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Emergency** button.
2. The LED lights up solid green.
3. Once a tone sounds, speak clearly into the microphone. When hot mic has been enabled, the radio automatically transmits without a **PTT** press until the hot mic duration expires.
4. While transmitting, the LED lights up solid green.
5. Once the hot mic duration expires, the radio automatically stops transmitting. To transmit again, press the **PTT** button.

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or receive any response from the target radio, until the programmed hot mic transmission period is over, and you press the **PTT** button.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode when you are making the call with hot mic, or when the target radio responds after the programmed hot mic transmission period is over. The indicators will only appear when you press the **PTT** button.*

Reinitiating an Emergency Mode

There are two instances where this can happen:

- You change the channel while the radio is in Emergency mode. This exits the Emergency mode. If Emergency Alarm is enabled on this new channel, the radio reinitiates Emergency.
- You press the preprogrammed **Emergency** button during an Emergency initiation/transmission state. This causes the radio to exit this state, and to reinitiate Emergency.

Exiting an Emergency Mode

Your radio exits Emergency mode when **one** of the following occurs:

- Emergency Alarm acknowledgement is received (for **Emergency Alarm** only), **OR**
- All retries to send the alarm have been exhausted, **OR**
- The programmed **Emergency** button is long pressed.

NOTE: If your radio is powered off, it exits the Emergency mode. The radio will not reinitiate the Emergency mode automatically when it is turned on again.

Text Messaging Features

Sending a Quick Text Message

You can send Quick Text messages, preprogrammed by your dealer, via the programmable button.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **One Touch Call** button to send a predefined Quick Text message to a predefined ID.
2. The LED lights up solid green.
3. Two chirps indicate that the message is sent successfully.
   OR
   A low-pitch tone indicates that the message cannot be sent.

Privacy

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signalling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions.

To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must have the same Privacy Key (programmed by your dealer) as the transmitting radio. If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, you will hear a garbled transmission.

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.

NOTE: Some radio models may not offer this Privacy feature. Check with your dealer or system administrator for more information.

Procedure:

Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.

Utilities

Setting the Squelch Level

You can adjust your radio's squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels that have a higher than normal background noise.

Settings: Normal is the default. **Tight** filters out (unwanted) calls and/or background noise. However, calls from remote locations may also be filtered out.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Squelch** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio is operating in tight squelch.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio is operating in normal squelch.

Setting the Power Level

You can toggle your radio's power setting between high or low for each channel.

Settings: High enables communication with radios located at a considerable distance from you. **Low** enables communication with radios in closer proximity.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **Power Level** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio is transmitting at low power.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio is transmitting at high power.

Turning the Option Board Feature(s) On or Off

A channel can support up to 6 option board features. Refer to your dealer or system administrator for more information.

Procedure:

Press the programmed **Option Board Feature** button to toggle the feature on or off.

Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts (except for the incoming Emergency alert tone) if needed.

Procedure:

1. Press the preprogrammed **All Tones/Alerts** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating all tones and alerts are on.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating all tones and alerts are off.

Checking the Battery Strength

You can check how much battery power you have left.

Settings: The LED Indicator in solid yellow indicates fair battery charge while solid green indicates full charge of the battery.

Procedure:
Press the preprogrammed **Battery Strength** button to view the battery strength via the LED Indicator.

Inhalt

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle zur Verwendung der MOTOTRBO Handfunkgeräteserie notwendigen Anleitungen und Informationen.

Wichtige Sicherheitshinweise iii
Produktsicherheit und Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen iii

Copyright für die Computer-Software iv

Erste Schritte 1
Informationen zu diesem Benutzerhandbuch 1
Von Ihrem Händler/Systemverwalter erhältliche Informationen 1

Inbetriebnahme Ihres Funkgeräts 2
Laden des Akkus 2
Anbringen des Akkus 2
Anbringen der Antenne 3
Anbringen des Gürtelclips 3
Anbringen der Universalbuchsenabdeckung 3
Einschalten des Funkgeräts 4
Einstellen der Lautstärke 4

Bedienelemente und Anzeigen 5
Ihre Bedienelemente 5
Programmierbare Tasten 6
Zuweisbare Funkgerätfunktionen 6
Zuweisbare Einstellungen oder Dienstprogrammfunktionen 6
Sendetaste (PTT) 7
Umschalten zwischen Analog- und Digitalmodus . . . 7

Identifizieren von Statusanzeigen 8
LED-Anzeige 8
Töne 8
Anzeigetöne 9

Durchführung und Empfang von Rufen 9
Auswählen einer Zone 9
Auswählen eines Funkgerätekanals, einer Teilnehmer-ID oder einer Gruppen-ID 10
Empfangen und Beantworten eines Rufs 10
Empfangen und Beantworten eines Gruppenrufs 10
Empfangen und Beantworten eines Einzelrufs . . 11
Empfangen eines Rundumrufs 12
Durchführen eines Funkrufs 12
Durchführen eines Rufs mit dem Kanalwahlschalter. 12
Durchführen eines Gruppenrufs 12
Durchführen eines Einzelrufs 13
Durchführen eines Rundumrufs 13
Durchführen eines Gruppen- oder Einzelrufs

mit der Schnellwahltaste 14
Repeater umgehen 14
Überwachungsfunktionen (Monitoring) 15
Überwachen eines Kanals 15
Dauer-Monitor 15
Erweiterte Funktionen 16
Scan-Listen 16
Scan 16
Starten und Stoppen von Scan 17
Beantworten eines Rufs während Suchlauf 17
Unterdrücken eines Störkanals 17
Wiederaufnahme eines Störkanals 18
Rufanzeigeeinstellungen 18
Zunehmende Alarmtonlautstärke 18
Hinweiston 18
Empfangen und Quittieren eines Hinweistons . . 18
Senden eines Hinweistons mit der Schnellwahltaste 18
Notrufbetrieb 19
Senden eines Notrufalarms 19
Senden eines Notrufalarms mit Ruf 20
Senden eines Notrufalarms mit nachfolgendem Sprachruf 20
Neuinitalisierung eines Notruf-Modus 21
Verlassen des Notruf-Modus 21
Textnachrichtenfunktionen 22
Senden einer Quick Text-Nachricht 22
Verschlüsselt 22
Nützliche Funktionen/Dienstprogramme 23
Einstellen der Rauschsperre 23
Einstellen der Sendeleistung 23
Ein- oder Ausschalten der Zusatzkartenfunktion(en) 24
Ein-/Ausschalten der Funkgerätruf-/Hinweistöne 24
Überprüfen der Akkustärke 24

Wichtige Sicherheitshinweise

Produktsicherheit und Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen

Warnhinweis

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung zum sicheren Betrieb des Funkgeräts.

ACHTUNG!

Zur Erfüllung der FCC-Strahlenschutzbedingungen ist dieses Funkgerät ausschließlich für den beruflichen Einsatz bestimmt.
Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung (Motorola-Druckschrift-Nr. 6864117B25), die nützliche Informationen zur Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen enthält.

Eine Auflistung der von Motorola genehmigten Antennen, Akkus und anderen Zubehörteilen finden Sie auf folgender Website:

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Copyright für die Computer-Software

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola-Produkte werden zumTeil mit urheberrechtlich geschützten Motorola-Software-Programmen ausgeliefert, die in Halbleiterspeichern oder auf anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich aber nicht nur Rechte der Vervielfältigung, ausschließlich der Firma Motorola vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Motorola Software-Programme, die zusammen mit den in dem vorliegenden Handbuch beschriebenen Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola weder kopiert, reproduziert, modifiziert, analysiert (Reverse Engineering) noch in irgendeiner Weise weiter vertrieben werden. Des Weiteren bedeutet der Erwerb von Motorola-Produkten in keiner Weise den Erwerb einer Lizenz für die mitgelieferten Produkte, die durch Schutzrechte oder Schutzrechtsanmeldungen der Firma Motorola geschützt sind. Der Käufer erhält mit dem Erwerb lediglich die normale Berechtigung, das Produkt in der dafür vorgesehenen Form und in rechtmäßiger Weise zu benutzen.

Die in diesem Produkt eingebettete AMBE+2™ Sprachcodierungstechnologie ist durch geistiges Eigentum und Urheberrechte einschließlich Patentansprüche, Copyrights und Industriegeheimnisvorgaben von Digital Voice Systems, Inc. geschützt.

Die Nutzung dieser Sprachcodierungstechnologie wird ausschließlich in Verbindung mit der Nutzung dieser Kommunikationsausrüstung genehmigt. Benutzern dieser Technologie ist jeder Versuch, die Zielsprache/den Objektcode zu entkompilieren, analysieren (Reverse Engineering) oder auf jegliche andere Art in eine lesbare Form zu übertragen, ausdrücklich untersagt.

U.S. Pat. Nr. 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 und 5,195,166.

Erste Schritte

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit für folgende Abschnitte:

Informationen zu diesem Benutzerhandbuch . . . . . Seite 1
Von Ihrem Händler/Systemverwalter erhältliche Informationen . . . . . Seite 1

Informationen zu diesem Benutzerhandbuch

In diesem Handbuch wird die grundlegende Bedienung der MOTOTRBO Handfunkgeräte ohne Display beschrieben.

Es kann jedoch sein, dass Ihr Händler oder Systemverwalter Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse angepasst hat. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemverwalter oder Händler in Verbindung.

In dieser Veröffentlichung werden zwei Symbole verwendet, um zwischen Funktionsmerkmalen ausschließlich im Analogmodus bzw. ausschließlich im Digitalmodus zu unterscheiden:

bedeutet Funktionsmerkmal ausschließlich für Analogmodus.

bedeutet Funktionsmerkmal ausschließlich für Digitalmodus.

Bei Funktionsmerkmalen, die im Analog- und im Digitalmodus verfügbar sind, wird kein Symbol angezeigt.

Von Ihrem Händler/Systemverwalter erhältliche Informationen

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemverwalter oder Händler in Verbindung:

- Wurden voreingestellte Betriebsfunkkanäle bereits in das Funkgerät einprogrammiert?
- Welche Tasten wurden bereits zum Aufrufen anderer Funktionen programmiert?
- Welche zusätzlichen Zubehörteile kommen Ihren Bedürfnissen entgegen?

Inbetriebnahme Ihres Funkgeräts

Bauen Sie das Funkgerät wie im Folgenden beschrieben zusammen:

Laden des Akkus . . . . . Seite 2
Anbringen des Akkus . . . . . Seite 2
Anbringen der Antenne . . . . . Seite 3
Anbringen des Gürtelclips . . . . . Seite 3
Anbringen der Universalbuchsenabdeckung . . . . . Seite 3
Einschalten des Funkgeräts . . . . . Seite 4
Einstellen der Lautstärke . . . . . Seite 4

Laden des Akkus

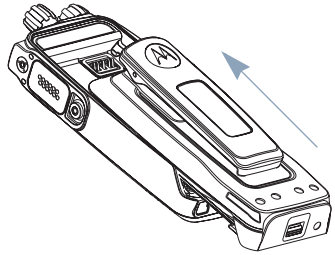
Ihr Funkgerät wird mit Hilfe einer Nickel-Metalhydridbatterie (NiMH) oder eines aufladbaren Lithiumionenakkus betrieben. Laden Sie Akkus ausschließlich in einem Motorola-Ladegerät laut den Anweisungen im Handbuch für das Ladegerät auf, um eventuelle Schäden zu vermeiden und die Garantiebedingungen einzuhalten.

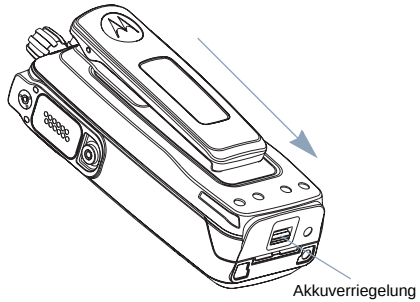
Um die optimale Leistung des Funkgeräts sicherzustellen, ist ein neuer Akku vor dem Erstgebrauch 14 bis 16 Stunden aufzuladen.

WICHTIG: IMPRES-Akkus müssen **IMMER** im IMPRES-Ladegerät geladen werden. Die Verwendung anderer, herkömmlicher Ladegeräte führt zum nicht unwiederbringlichen Verlust von IMPRES-Akkudaten. Infolgedessen funktioniert Ihr Akku dann nicht als IMPRES-Akku und die Akkudaten können nicht auf Ihrem Funkgerät angezeigt werden. Außerdem wird dadurch die IMPRES-Akkugarantie ungültig, die normale Akkugarantie hat aber weiterhin Gültigkeit.

Anbringen des Akkus

Richten Sie den Akku auf die Führung an der Rückseite des Funkgeräts aus. Setzen Sie den Akku fest auf und schieben Sie ihn aufwärts, bis die Verriegelung einrastet. Schieben Sie die Akkuverriegelung in die Sperrposition.

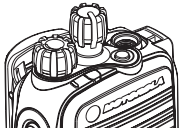




Zum Entfernen des Akkus schalten Sie das Funkgerät aus. Schieben Sie die Akkuverriegelung in die gelöste Position und schieben Sie den Akku abwärts aus der Führung heraus.

Anbringen der Antenne

Schalten Sie das Funkgerät aus, stecken Sie die Antenne in die Fassung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

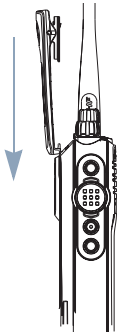


Zum Entfernen der Antenne drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn. Stellen Sie zuvor sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet und die Abdeckung der Universalbuchse abgenommen ist.

Warnhinweis

Muss eine Antenne ersetzt werden, ist sicherzustellen, dass ausschließlich MOTOTRBO Antennen verwendet werden. Die Verwendung anderer Antennen verursacht Schäden am Funkgerät.

Anbringen des Gürtelclips

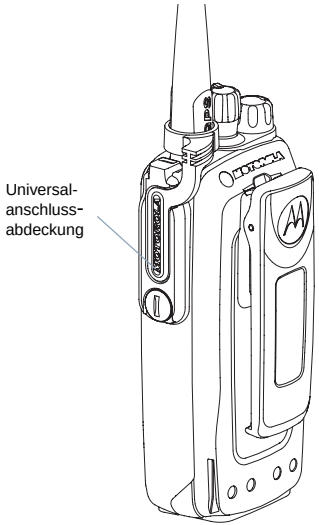


Richten Sie die Aussparungen des Clips auf die am Akku aus und drücken Sie den Clip bis zum hörbaren Einrasten nach unten.

Zum Entfernen des Clips drücken Sie den Gürtelclipauslöser mit Hilfe eines Schlüssels oder ähnlichen Gegenstands vom Akku weg. Danach schieben Sie den Clip aufwärts vom Funkgerät weg.

Anbringen der Universalbuchsenabdeckung

Die Universalbuchse befindet sich auf der Antennenseite des Funkgeräts. Sie wird zum Anschluss von MOTOTRBO Zubehör an das Funkgerät verwendet.



Stecken Sie den Ring an der Universalanschlussabdeckung auf die befestigte Antenne. Schieben Sie ihn bis zum unteren Ende der Antenne hinunter.

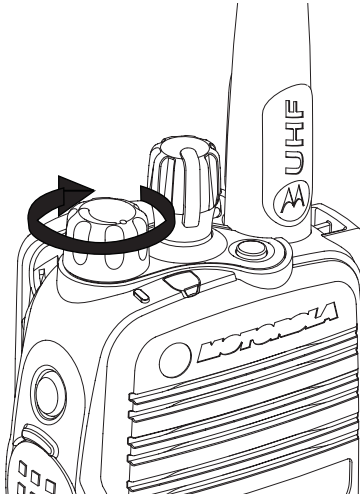
Stecken Sie das mit Haken versehene Ende der Abdeckung in die Ritzen oberhalb des Universalanschlusses. Drücken Sie die Abdeckung nach unten, so dass der untere Ansatz fest im HF-Anschluss einrastet.

Drehen Sie die Flügelschraube im Uhrzeigersinn, um die Abdeckung am Funkgerät zu befestigen.

Zum Entfernen der Universalanschlussabdeckung drücken Sie in Abwärtsrichtung auf die Abdeckung und drehen die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn. Heben Sie die Abdeckung an, schieben Sie den Sicherungsring der Abdeckung an der Antenne entlang nach oben und von der Antenne herunter.

Einschalten des Funkgeräts

Drehen Sie den **Ein/Aus/ Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die LED blinkt grün.



Sie hören einen kurzen Ton, der anzeigt, dass der Einschalttest erfolgreich durchgeführt wurde.

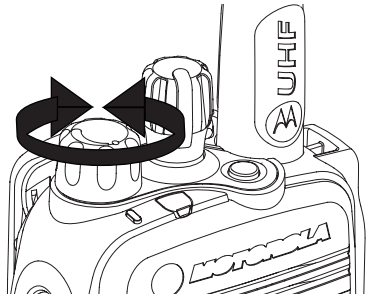
HINWEIS: Sind die Funkgerätruf-/ Hinweistöne deaktiviert, ertönt beim Einschalten kein Ton (siehe ***Ein-/ Ausschalten der Funkgerätruf-/ Hinweistöne*** auf Seite 24).

Wenn sich Ihr Funkgerät nicht einschalten lässt, prüfen Sie nach, ob der Akku geladen und ordnungsgemäß eingelegt ist. Gelingt es trotzdem nicht, das Funkgerät einzuschalten, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Zum Ausschalten des Funkgeräts drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

Einstellen der Lautstärke

Zum Höherstellen der Lautstärke drehen Sie den **Ein/Aus/ Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn.



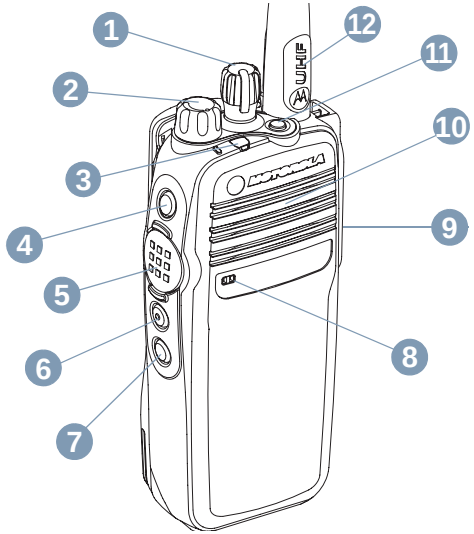
Zum Leiserstellen der Lautstärke drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn.

Bedienelemente und Anzeigen

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit für folgende Abschnitte:

Ihre Bedienelemente . . . . . Seite 5
Programmierbare Tasten . . . . . Seite 6
Sendetaste (PTT) . . . . . Seite 7
Umschalten zwischen Analog- und Digitalmodus. . . . . Seite 7

Ihre Bedienelemente



1. Kanalwahlschalter
2. Ein/Aus/Lautstärkeregler
3. LED-Anzeige
4. Seitentaste 1*
5. Sendetaste (**PTT**)
6. Seitentaste 2*
7. Seitentaste 3*
8. Mikrofon
9. Universalanschluss für Zubehör
10. Lautsprecher
11. Notruftaste*
12. Antenne

**Diese Tasten können programmiert werden.*

Programmierbare Tasten

Diese Tasten können von Ihrem Händler vorprogrammiert werden. Sie dienen dann, je nachdem, wie lange sie gedrückt werden, zum Direktzugriff auf verschiedene Funktionen oder auf voreingestellte Kanäle/Gruppen:

- Drücken – Kurz drücken.
- Lang drücken – Für die vorprogrammierte Zeitdauer gedrückt halten (zwischen 0,25 und 3,75 Sekunden).
- Halten – Taste gedrückt halten.

Zuweisbare Funkgerätfunktionen

Notruf – Je nach Programmierung wird ein Notrufalarm oder ein Notruf eingeleitet oder abgebrochen.

Monitor – Überwacht einen gewählten Kanal auf Aktivität.

Störkanal löschen – Entfernt unerwünschten Kanal (mit Ausnahme des gewählten Kanals) vorübergehend aus der Scan-Liste. Mit dem gewählten Kanal ist die vom Benutzer gewählte Zone/Kanal-Kombination gemeint, von der aus Scannen gestartet wird.

Schnellwahl – Leitet einen vordefinierten Gruppen- oder Einzelruf, einen Hinweiston oder eine Quick Text-Nachricht direkt ein.

Zusatzkartenfunktion – Schaltet Zusatzkartenfunktion(en) für Kanäle mit aktivierter Zusatzkarte ein oder aus.

Dauer-Monitor – Überwacht einen gewählten Kanal auf sämtlichen Funkverkehr, bis die Funktion deaktiviert wird.

Verschlüsselt – Schaltet Verschlüsselung ein oder aus.

Repeater/Repeater umgehen – Zum Umschalten zwischen Einsatz eines Repeaters und direkter Übertragung an ein anderes Funkgerät.

Scan – Schaltet Scan ein und aus.

Telemetriesteuerung – Steuert den Ausgabe-Pin eines lokalen oder entfernten Funkgeräts.

Zone – Ermöglicht das Auswählen einer Zone aus einer Zonenliste.

Akkustärke – Zeigt die verbleibende Akkuleistung an der LED-Anzeige an.

Zuweisbare Einstellungen oder Dienstprogrammfunktionen

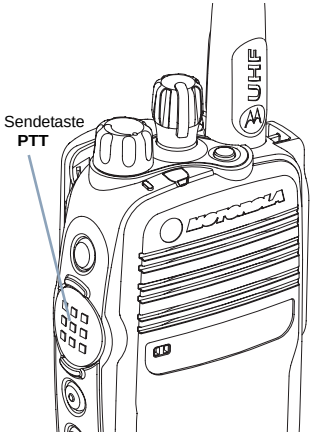
Alle Töne/Hinweistöne – Schaltet alle Töne und Hinweistöne ein und aus.

Leistungspegel – Zum Umschalten des Sendeleistungspegels zwischen Hoch und Niedrig.

Rauschsperre – Zum Umschalten der Rauschsperre zwischen hoch und normal.

Sendetaste (PTT)

Die **PTT** seitlich am Funkgerät erfüllt zwei grundlegende Zwecke:



- Während eines Rufs wird durch Betätigung der **Sendetaste** mit anderen am Ruf beteiligten Funkgeräten kommuniziert.

  Halten Sie die **Sendetaste** zum Sprechen gedrückt**.** Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei.

  Wenn die **Sendetaste** gedrückt wird, wird das Mikrofon aktiviert.
- Wird gerade kein Ruf getätigt, wird die **Sendetaste** zur Durchführung eines neuen Rufs verwendet (siehe ***Durchführen eines Funkrufs*** auf Seite 12).

Je nach Programmierung - ist der Freiton aktiviert, warten Sie auf das Ende des kurzen Hinweistons, bevor Sie sprechen.

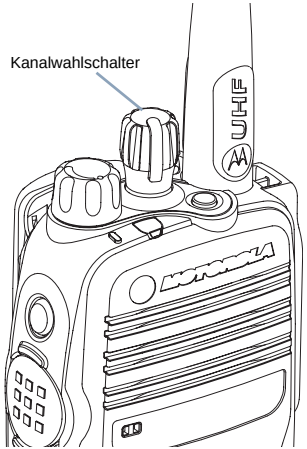
*Während eines Rufs und wenn die Funktion 'Kanal frei-Anzeige' an Ihrem Funkgerät aktiviert ist (wird von Ihrem Händler programmiert), hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät (das Ihren Ruf empfangende Funkgerät) freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.*

Dieser 'Kanal frei-Anzeigeton' wird auch dann abgegeben, wenn Ihr Ruf unterbrochen wird, z.B. wenn das Funkgerät einen Notruf empfängt.

*Sie können den 'Kanal frei-Anzeigeton' deaktivieren, indem Sie alle Funkgerät- und Hinweistöne deaktivieren (siehe **Ein-/Ausschalten der Funkgerättöne/Hinweistöne** auf Seite 24).*

Umschalten zwischen Analog- und Digitalmodus

Jeder Kanal Ihres Funkgeräts kann als analoger oder digitaler Kanal konfiguriert werden. Schalten Sie mit dem Kanalwahlschalter zwischen analogem und digitalem Kanal um.



Wenn Sie von digital auf analog umschalten, sind bestimmte Funktionen nicht verfügbar.

Ihr Funkgerät verfügt auch über Funktionen, die sowohl analog als auch digital verfügbar sind. Es gibt dabei geringe Unterschiede in der Funktionsweise, die die Leistung des Funkgeräts jedoch **NICHT** beeinflussen.

HINWEIS: Im Modus Dual-Scan schaltet das Funkgerät ebenfalls zwischen digitalem und analogem Modus um (siehe **Scan** auf Seite 16).

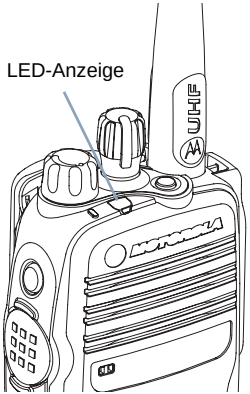
Identifizieren von Statusanzeigen

Das Funkgerät zeigt seinen jeweiligen Betriebsstatus durch Folgendes an:

LED-Anzeige . . . . . Seite 8
Töne . . . . . Seite 8
Anzeigetöne . . . . . Seite 9

LED-Anzeige

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.



Rot blinkend – das Funkgerät sendet mit geringer Akkuleistung, empfängt einen Notruf oder der Selbsttest beim Einschalten hat versagt.

Ununterbrochen gelb – Funkgerät überwacht einen Kanal. Zeigt zudem ausreichende Akkuladung an, wenn die programmierte **Akkukapazität**-Taste gedrückt wird.

Gelb blinkend – Funkgerät sucht nach Aktivität (d.h. führt Scan durch) oder empfängt einen Hinweiston.

Ununterbrochen grün – Funkgerät sendet. Zeigt zudem volle Akkuladung an, wenn die vorprogrammierte **Akkustärke**-Taste gedrückt wird.

Grün blinkend – Funkgerät schaltet gerade ein, empfängt einen Ruf oder Daten ohne aktivierte Verschlüsselung oder erfasst Funkaktivität.

Schnell grün blinkend – Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung.

HINWEIS: Wenn die LED grün blinkt, erfasst das Funkgerät Funkaktivität. Aufgrund der Art des digitalen Protokolls kann diese Aktivität den programmierten Kanal des Funkgeräts beeinträchtigen oder nicht.

Wenn das Funkgerät für den sogenannten höflichen Betrieb programmiert ist, erfasst es nach dem Drücken der Sendetaste durch den Freiton oder Abweisungston automatisch, ob eine Übertragung zulässig ist.

Töne

Hinweistöne sind hörbare Anzeigen zum Funkgerätestatus oder der Reaktion des Funkgeräts auf empfangene Daten.

Ununterbrochener Ton	Ein gleichförmiger Ton. Erklingt ununterbrochen bis zur Beendung.
Periodischer Ton	Erklingt periodisch je nach eingestellter Tonlänge. Der Ton beginnt, stoppt und wiederholt sich.

Wiederholter Ton

Ein einzelner Ton, der sich wiederholt, bis der Benutzer ihn abschaltet.

Kurzer Einzelton

Erklingt nur einmal kurz (Tonlänge ist vorgegeben).

Anzeigetöne

Hoher Ton Tiefer Ton

Positiver Anzeigeton

Negativer Anzeigeton

Durchführung und Empfang von Rufen

Wenn Sie sich mit der Konfiguration des MOTOTRBO Handfunkgeräts vertraut gemacht haben, können Sie Ihr Funkgerät benutzen.

Lesen Sie die folgenden Abschnitte, um sich mit den grundlegenden Ruffunktionen vertraut zu machen:

Auswählen einer Zone . . . . . Seite 9
Auswählen eines Funkgerätekanals, einer Teilnehmer-ID oder einer Gruppen-ID. . . . . Seite 10
Empfangen und Beantworten eines Rufs . . . . . Seite 10
Durchführen eines Funkrufs . . . . . Seite 12
Repeater umgehen . . . . . Seite 14
Überwachungsfunktionen (Monitoring) . . . . . Seite 15

Auswählen einer Zone

Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen. Sie können auf Ihrem Funkgerät aus maximal 2 Zonen auswählen.

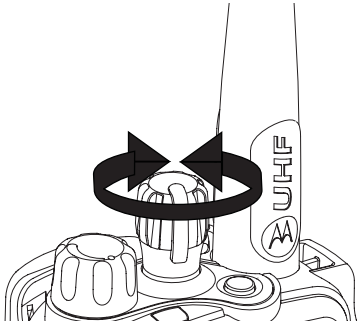
Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Zone-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät von Zone 1 auf Zone 2 gewechselt hat.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät von Zone 2 auf Zone 1 gewechselt hat.

Auswählen eines Funkgerätekanals, einer Teilnehmer-ID oder einer Gruppen-ID

Vorgehensweise:

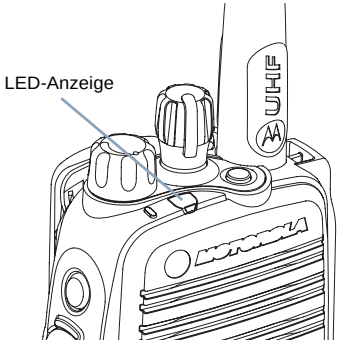
Nachdem die gewünschte Zone eingestellt worden ist (sofern mehrere Zonen vorhanden sind), drehen Sie den Kanalwahlschalter, um die Zahl auszuwählen, die den Kanal, die Teilnehmer-ID oder die Gruppen-ID repräsentiert.



Empfangen und Beantworten eines Rufs

Sobald der Kanal, die Teilnehmer-ID oder Gruppen-ID eingestellt worden ist, können Sie Rufe empfangen und beantworten.

Die LED leuchtet ununterbrochen grün, wenn das Funkgerät sendet und blinkt, wenn das Funkgerät empfängt.



HINWEIS: Während einer Übertragung leuchtet die Funkgerät-LED grün. Während des Empfangs eines Rufs mit aktivierter Verschlüsselung blinkt sie schnell grün.

Zum Entschlüsseln eines solchen Rufs muss Ihr Funkgerät denselben (von Ihrem Händler programmierten) Privacy-Key aufweisen wie das sendende Funkgerät (von dem Sie den Ruf empfangen). Weitere Informationen hierzu siehe ***Verschlüsselt*** auf Seite 22.

Empfangen und Beantworten eines Gruppenrufs

Ein Ruf von einer Gruppe kann nur empfangen werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist.

1. Die LED blinkt grün.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

   Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.
3. Drücken Sie zum Beantworten des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
4. Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
5. Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei.

6 Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.

*Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Gruppenrufs finden Sie unter **Durchführen eines Gruppenrufs** auf Seite 12.*

Empfangen und Beantworten eines Einzelrufs

Ein Einzelruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät.

Es gibt zwei Arten von Einzelrufen. Bei der ersten Art wird zunächst geprüft, ob das Zielfunkgerät verfügbar ist , bevor der Ruf eingeleitet wird; bei der zweiten Art wird der Ruf unverzüglich aufgebaut.

Wird Ihr Funkgerät überprüft, blinkt die LED grün.

Ihr Händler kann nur einen dieser Ruftypen in Ihr Funkgerät einprogrammieren.

Vorgehensweise:

Wenn Sie einen Einzelruf empfangen, geschieht Folgendes:

1 Die LED blinkt grün.

2 Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt. Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.

3 Drücken Sie zum Beantworten des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

5 Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei.

6 Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.

7 Sie hören einen kurzen Ton.

*Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Einzelrufs finden Sie unter **Durchführen eines Einzelrufs** auf Seite 13.*

Empfangen eines Rundumrufs

Ein Rundumruf ist ein Ruf von einem individuellen Funkgerät an alle anderen Funkgeräte auf dem Kanal. Diese Rufart wird für Ankündigungen verwendet, denen alle Benutzer volle Aufmerksamkeit schenken müssen.

Vorgehensweise:

Wenn Sie einen Rundumruf empfangen, geschieht Folgendes:

1. Es ertönt ein Ton und die LED blinkt grün.
2. Wird während einer vorbestimmten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Rundumruf automatisch.

   Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass dieser Kanal nun verfügbar ist.

Auf einen Rundumruf kann nicht geantwortet werden.

HINWEIS: Wenn Sie während des Empfangs eines Rundumrufs auf einen anderen Kanal schalten, empfängt das Funkgerät den Rundumruf nicht mehr.
Während eines Rundumrufs können **keine** vorprogrammierten Tastenfunktionen verwendet werden (bis der Ruf endet).

Durchführen eines Funkrufs

Sie können einen Kanal, eine Teilnehmer-ID oder eine Gruppen-ID auf folgende Arten auswählen:

- mit dem Kanalwahlschalter
- mit einer vorprogrammierten **Schnellwahltaste**

HINWEIS: Die Verschlüsseln-Funktion muss auf diesem Kanal aktiviert sein, ansonsten kann das Funkgerät nicht mit aktivierter Verschlüsselung senden. Ausschließlich Funkgeräte mit demselben Privacy-Key wie Ihr Funkgerät können die Übertragung entschlüsseln. Weitere Informationen hierzu siehe ***Verschlüsselt*** auf Seite 22.

Durchführen eines Rufs mit dem Kanalwahlschalter

Durchführen eines Gruppenrufs

Ein Ruf an eine Gruppe kann nur ausgeführt werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist.

Vorgehensweise:

1. Drehen Sie den Kanalwahlschalter, um den Kanal mit der aktiven Gruppen-ID zu wählen.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

5 Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei. Sobald das gerufene Funkgerät antwortet, blinkt die LED grün.

6 Ist die Funktion 'Kanal frei-Anzeige' aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **PTT**.
ODER
Wird eine vorbestimmte Zeit lang keine Sprachaktivität erfasst, wird der Ruf beendet.

Durchführen eines Einzelrufs

Vorgehensweise:

1 Drehen Sie den Kanalwahlschalter, um den Kanal mit der aktiven Teilnehmer-ID auszuwählen.

2 Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

3 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

5 Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei. Sobald das gerufene Funkgerät antwortet, blinkt die LED grün.

6 Ist die Funktion 'Kanal frei-Anzeige' aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **PTT**.
ODER
Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.

7 Sie hören einen kurzen Ton.

Durchführen eines Rundumrufs

Diese Funktion kann zum Senden eines Rufs an alle Benutzer des Kanals eingesetzt werden. Ihr Funkgerät muss entsprechend programmiert sein, um diese Rufart nutzen zu können.

Vorgehensweise:

1 Drehen Sie den Kanalwahlschalter, um den Kanal mit der aktiven Rundumruf-Gruppen-ID auszuwählen.

2 Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

3 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

Benutzer auf dem Kanal können auf einen Rundumruf nicht antworten.

Durchführen eines Gruppen- oder Einzelrufs mit der Schnellwahltaste

Die Schnellwahlfunktion ermöglicht die schnelle und einfache Durchführung eines Gruppen- oder Einzelrufs an eine vorgegebene ID. Diese Funktion kann dem kurzen oder langen Drücken einer programmierbaren Taste zugewiesen werden.

Einer **Schnellwahltaste** kann **NUR** eine ID zugewiesen werden. Am Funkgerät können mehrere **Schnellwahltasten** programmiert sein.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**, um einen Gruppen- oder Einzelruf an die vorgegebene ID zu senden.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
4. Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
5. Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei. Sobald das gerufene Funkgerät antwortet, blinkt die LED grün.
6. Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **PTT**.
   ODER
   Wird eine vorbestimmte Zeit lang keine Sprachaktivität erfasst, wird der Ruf beendet.

Bei einem Einzelruf hören Sie einen kurzen Ton, wenn der Ruf endet.

Repeater umgehen

Sie können auch dann Rufe tätigen und empfangen, wenn der Repeater nicht in Betrieb ist oder Ihr Funkgerät sich außerhalb der Funkreichweite des Repeaters befindet, solange Sie in Funkreichweite anderer Funkgeräte sind. Dies wird ’Repeater umgehen’ genannt.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Repeater/Repeater-umgehen-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät im Repeater-umgehen-Modus arbeitet.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät im Repeater-Modus arbeitet.

Die Repeater-umgehen-Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des Funkgeräts erhalten.

Überwachungsfunktionen (Monitoring)

Überwachen eines Kanals

Mit der Monitorfunktion stellen Sie sicher, dass ein Kanal frei ist, bevor Sie senden.

Vorgehensweise:

1. Drücken und halten Sie die vorprogrammierte **Monitor**taste, um zu hören, ob ein Kanal frei ist.
2. Je nachdem, wie Ihr Funkgerät programmiert ist, hören Sie Funkverkehr oder es herrscht Funkstille.
3. Wenn Sie „Weißrauschen" hören (d.h. dass der Kanal frei ist), drücken Sie die **Sendetaste**, um zu sprechen, und geben Sie sie zum Zuhören frei. Die LED leuchtet ununterbrochen gelb.

Dauer-Monitor

Mit dieser Funktion kann ein ausgewählter Kanal fortlaufend auf Aktivität überwacht werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Dauer-Monitor**-Taste.
2. Es ertönt ein Hinweiston und die gelbe LED leuchtet ununterbrochen.
3. Drücken Sie die vorprogrammierte **Dauer-Monitor-**Taste, um den Dauer-Monitor-Modus wieder zu verlassen.
4. Es ertönt ein Hinweiston und die LED erlischt.

Erweiterte Funktionen

Lesen Sie die folgenden Abschnitte, um sich mit den erweiterten Funktionen Ihres Funkgeräts vertraut zu machen:

Scan-Listen . . . . . Seite 16
Scan . . . . . Seite 16
Rufanzeigeeinstellungen . . . . . Seite 18
Hinweiston . . . . . Seite 18
Notrufbetrieb . . . . . Seite 19
Textnachrichtenfunktionen . . . . . Seite 22
Verschlüsselt . . . . . Seite 22
Nützliche Funktionen/Dienstprogramme . . . . . Seite 23

Scan-Listen

Scan-Listen werden erstellt und individuellen Kanälen/Gruppen zugewiesen. Das Funkgerät sucht nach Sprachaktivität, indem es die in der Scan-Liste für den aktuellen Kanal festgelegte Kanal-/Gruppenfolge zyklisch durchläuft.

Das Funkgerät unterstützt bis zu 32 Scan-Listen mit jeweils maximal 16 Mitgliedern. In jede Scan-Liste können sowohl analoge als auch digitale Einträge aufgenommen werden.

Scan

Wenn Sie einen Scan starten, durchsucht das Funkgerät die vorprogrammierte Scan-Liste des aktuellen Kanals auf Sprachaktivität.

Die LED blinkt gelb.

Während eines Dual-Scans schaltet das Funkgerät, wenn Sie sich z.B. auf einem digitalen Kanal befinden, automatisch auf einen analogen Kanal, wenn es dort Sprachaktivität erfasst, und bleibt für die Dauer des Rufs auf dem Kanal. Umgekehrt gilt dasselbe.

Es gibt zwei Scan-Arten:

- **Hauptkanal-Scan (Manuell)**: Das Funkgerät durchsucht alle Kanäle/Gruppen Ihrer Scan-Liste. Bei Aufnahme des Scans startet das Funkgerät – je nach Einstellungen – automatisch auf dem/der zuletzt abgefragten „aktiven“ Kanal/Gruppe oder auf dem Kanal, von dem aus der Scan eingeleitet wurde.
- **Auto-Scan (Automatisch)**: Das Funkgerät beginnt den Scan automatisch, wenn Sie einen Kanal/eine Gruppe mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auswählen.

Starten und Stoppen von Scan

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Scan-**Taste.
   ODER
   Verwenden Sie den Kanalwahlschalter, um einen Kanal mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auszuwählen.
2. Während des Scans blinkt die LED gelb und Sie hören einen positiven Anzeigeton.
   ODER
   Wird Scan deaktiviert, erlischt die LED und Sie hören einen negativen Anzeigeton.

Beantworten eines Rufs während Suchlauf

Das Funkgerät stoppt während eines Suchlaufs auf einem Kanal/bei einer Gruppe, sobald es Aktivität erfasst. Es bleibt während einer vorprogrammierten Zeitdauer, die „Haltezeit“ genannt wird, auf diesem Kanal.

Vorgehensweise:

1. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

   Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.
2. Drücken Sie während der Haltezeit die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
4. Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei.
5. Wenn Sie nicht vor Ablauf der Haltezeit antworten, nimmt das Funkgerät den Scan wieder auf und durchsucht weitere Kanäle/Gruppen.

Unterdrücken eines Störkanals

Kommen auf einem Kanal andauernd Störgeräusche oder unerwünschte Rufe vor (sog. „Störkanal“), können Sie diesen Kanal vorübergehend wie folgt aus der Scan-Liste entfernen.

Diese Funktion kann auf den als „ausgewählten Kanal“ designierten Kanal nicht angewandt werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie, während sich das Funkgerät auf einem unerwünschten oder störenden Kanal befindet, die vorprogrammierte Taste **Störkanal Unterdrücken**, bis ein Ton erklingt.
2. Geben Sie die Taste **Störkanal Unterdrücken** frei. Der Störkanal wird gelöscht.

Wiederaufnahme eines Störkanals

Vorgehensweise:
Zur Wiederherstellung eines unterdrückten Störkanals gehen Sie auf **eine** der folgenden Arten vor:

- Schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein, **ODER**
- Stoppen und starten Sie einen Scan erneut, indem Sie die vorprogrammierte **Scan**-Taste drücken, **ODER**
- Wechseln Sie mit dem Kanalwahlschalter den Kanal.

Rufanzeigeeinstellungen

Die Ruftöne für einen empfangenen Einzelruf können ein- oder ausgeschaltet werden (siehe ***Ein-/Ausschalten der Funkgerätruf-/Hinweistöne*** auf Seite 24).

Zunehmende Alarmtonlautstärke

Das Funkgerät kann von Ihrem Händler auf Dauerhinweiston programmiert werden, wenn ein Ruf nicht gleich beantwortet wird. Dies erfolgt, indem die Lautstärke des Alarmtons zunehmend erhöht wird.

Diese Funktion wird als Escalert bezeichnet.

Hinweiston

Paging mit Hinweiston erlaubt Ihnen, einen bestimmten Funkgerätbenutzer dazu aufzufordern, Sie bei nächster Gelegenheit zurückzurufen. Auf diese Funktion wird über eine vorprogrammierte **Schnellwahltaste** zugegriffen.

Empfangen und Quittieren eines Hinweistons

Vorgehensweise:
Beim Empfang eines Hinweiston-Paging-Rufs:

1. Sie hören einen wiederholten Ton. Die LED blinkt gelb.
2. Drücken Sie die **Sendetaste** und geben Sie sie wieder frei, um den Hinweiston zu quittieren.

Senden eines Hinweistons mit der Schnellwahltaste

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**, um einen Hinweiston an die vorgegebene ID zu senden.
2. Während das Funkgerät den Hinweiston sendet, leuchtet die LED ununterbrochen grün.
3. Wird die Rufhinweistonquittung empfangen, werden zwei Zirptöne abgegeben.
   ODER
   Wird die Rufhinweistonquittung nicht empfangen, erklingt ein tiefer Ton.

Notrufbetrieb

Ein Notrufalarm dient dazu, auf eine kritische Situation aufmerksam zu machen. Ein Notruf kann jederzeit in jedem beliebigen Modus gesendet werden, auch wenn auf dem aktuellen Kanal andere Teilnehmer aktiv sind.

Ihr Funkgerät unterstützt drei Arten von Notrufalarmen:

- Notrufalarm
- Notrufalarm mit Ruf
- Notrufalarm mit nachfolgendem Sprachruf

Zudem kann jeder Alarm wie folgt charakterisiert werden:

- Regulär – Das Funkgerät sendet ein Alarmsignal, begleitet von Audio- und/oder visuellen Anzeigen.
- Still – Funkgerät sendet ein Alarmsignal ohne hörbare oder sichtbare Anzeigen. Es erfolgt keine Antwort (kein Ruf) vom Zielfunkgerät, bis Sie die **PTT** drücken, um den Ruf einzuleiten.
- Still mit Sprache – Funkgerät sendet ein Alarmsignsal und kann einen ankommenden Ruf empfangen (ohne hörbare oder sichtbare Anzeigen), bis Sie die **PTT** drücken, um den Ruf einzuleiten oder zu beantworten.

Der vorprogrammierten **Notruf**taste kann jeweils nur **einer** der oben angeführten Notrufalarme zugewiesen werden.

Senden eines Notrufalarms

Mit dieser Funktion können Sie einen Notrufalarm, ein Signal ohne Sprache, senden, das bei einem anderen Funkgerät eine Warnanzeige auslöst.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Notruf**taste.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Wird eine Notrufalarmquittung empfangen, wird der Notrufton abgegeben. Die LED blinkt grün.
   ODER
   Empfängt Ihr Funkgerät keine Notrufalarmquittung und wurden alle erneuten Versuche durchgeführt, wird ein tiefer Ton abgegeben.
4. Das Funkgerät verlässt den Notrufalarmmodus.

Ist Ihr Funkgerät auf Still eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab.

Senden eines Notrufalarms mit Ruf

Mit dieser Funktion können Sie einen Notrufalarm an ein anderes Funkgerät senden. Nach erfolgter Quittung können die beiden Funkgeräte auf einem vorprogrammierten Notrufkanal miteinander kommunizieren.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Notruf**taste.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Wird eine Notrufalarmquittung empfangen, wird der Notrufton abgegeben. Die LED blinkt grün.
4. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
5. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste** (**PTT**). Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
6. Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
7. Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Zuhören frei.
8. Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die Sendetaste **(PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **PTT**.
   ODER
   Zum Beenden des Notruf-Modus drücken Sie lang auf die programmierte **Notruf**taste.

*Ist Ihr Funkgerät auf Still eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab und empfängt keine Antworten (Ruf) vom Zielfunkgerät, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken, um den Ruf einzuleiten.*

*Ist Ihr Funkgerät auf Still mit Sprache eingestellt, gibt es im Notruf-Modus oder wenn Sie einen Ruf vom Zielfunkgerät empfangen keine akustischen oder optischen Anzeigen ab. Diese Anzeigen erscheinen nur dann, wenn Sie die **PTT** drücken, um den Ruf einzuleiten oder zu beantworten.*

Senden eines Notrufalarms mit nachfolgendem Sprachruf

Mit dieser Funktion können Sie einen Notrufalarm an ein anderes Funkgerät senden. Sobald der Notrufalarm quittiert wird, wird das Mikrofon des Funkgeräts automatisch aktiviert, so dass Sie mit dem anderen Funkgerät kommunizieren können, ohne die **Sendetaste** drücken zu müssen.

Dieser Modus mit aktiviertem Mikrofon wird auch “Notrufmikrofon” genannt.

Wenn Sie während der vorprogrammierten Notrufmikrofonübertragung die **Sendetaste** drücken, wird dies vom Funkgerät ignoriert und es bleibt im Notruf-Modus.

HINWEIS: Wenn Sie die **Sendetaste** bei aktiviertem Notrufmikrofon drücken und sie bis nach Ablauf der Notrufmikrofondauer gedrückt halten, sendet das Funkgerät weiterhin, bis Sie die **Sendetaste** freigeben.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Notruf**taste.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Sobald Sie einen Ton hören, sprechen Sie deutlich in das Mikrofon. Ist die Notrufmikrofonfunktion aktiviert, sendet das Funkgerät auch ohne Drücken der **Sendetaste** bis zum Ablauf der Notrufmikrofondauer automatisch.
4. Während des Sendens leuchtet die LED ununterbrochen grün.
5. Nach Ablauf der Notrufmikrofondauer stoppt das Funkgerät den Sendevorgang automatisch. Drücken Sie die **Sendetaste**, um erneut zu senden.

*Ist Ihr Funkgerät auf Still eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab und empfängt keine Antworten vom Zielfunkgerät, bis die programmierte Notrufmikrofon-Sendedauer abgelaufen ist und Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken.*

*Ist Ihr Funkgerät auf Still mit Sprache eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab, wenn Sie den Ruf mit dem Notrufmikrofon durchführen oder wenn das Zielfunkgerät nach Ablauf der programmierten Notrufmikrofon-Sendedauer antwortet. Diese Anzeigen erscheinen nur dann, wenn Sie die **PTT** drücken.*

Neuinitalisierung eines Notruf-Modus

Der Notruf-Modus kann auf eine von zwei Arten neu gestartet werden:

- Sie wechseln den Kanal, während sich das Funkgerät im Notruf-Modus befindet. Damit wird der Notruf-Modus verlassen. Ist die Funktion Notrufalarm auf dem neuen Kanal aktiviert, leitet das Funkgerät den Notruf-Modus erneut ein.
- Sie drücken während einer Notrufeinleitung/während ein Notruf gesendet wird, die vorprogrammierte **Notruf**-Taste. Das Funkgerät verlässt daraufhin den Modus und leitet den Notruf-Modus erneut ein.

Verlassen des Notruf-Modus

Das Funkgerät verlässt den Notruf-Modus, wenn **eine** der folgenden Bedingungen gegeben ist:

- Es wird eine Notrufalarmquittung empfangen (gilt nur für **Notrufalarm**) **ODER**
- Alle Versuche, den Alarm zu senden, wurden bereits unternommen **ODER**
- Die programmierte **Notruf**taste wird lang gedrückt.

HINWEIS: Wird das Funkgerät ausgeschaltet, verlässt es den Notruf-Modus. Wenn es wieder eingeschaltet wird, leitet es den Notruf-Modus nicht automatisch wieder ein.

Textnachrichtenfunktionen

Senden einer Quick Text-Nachricht

Sie können von Ihrem Händler vorprogrammierte Quick Text-Nachrichten senden, indem Sie die entsprechend programmierte Taste betätigen.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahl**-Taste, um eine vorprogrammierte Quick Text-Nachricht an eine vorgegebene ID zu senden.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Zwei Zirptöne zeigen an, dass die Nachricht erfolgreich gesendet wurde.
   ODER
   Ein tiefer Ton zeigt an, dass die Nachricht nicht gesendet werden kann.

Verschlüsselt

Durch Einsatz software-gestützter Verschlüsselung verhindert diese Funktion, wenn aktiviert, unbefugtes Zuhören auf einem Kanal. Die Signal- und Benutzer-ID-Anteile einer Übertragung werden nicht verschlüsselt.

Um verschlüsselt senden zu können, muss die Verschlüsselung für den Kanal aktiviert sein, während dies für empfangende Funkgeräte nicht erforderlich ist. Kanäle mit aktivierter Verschlüsselung können weiterhin normale (unverschlüsselte) Übertragungen empfangen.

Zum Entschlüsseln eines verschlüsselten Rufs bzw. einer verschlüsselten Datenübertragung muss Ihr Funkgerät denselben (von Ihrem Händler programmierten) Privacy-Key aufweisen wie das sendende Funkgerät. Wenn Sie einen verschlüsselten Ruf eines Funkgeräts mit einem anderen Privacy-Key erhalten, hören Sie eine entstellte Übertragung.

Während einer Übertragung leuchtet die Funkgerät-LED grün. Während des Empfangs eines Rufs mit aktivierter Verschlüsselung blinkt sie schnell grün.

HINWEIS: Die Verschlüsselt-Funktion wird nicht für alle Funkgerätmodelle angeboten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder Händler.

Verfahren:

Drücken Sie die programmierte **Verschlüsselt**-Taste, um die Verschlüsseln-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Nützliche Funktionen/Dienstprogramme

Einstellen der Rauschsperre

Der Rauschsperrenpegel des Funkgeräts kann so eingestellt werden, dass unerwünschte Rufe mit niedriger Signalstärke oder Kanäle mit ungewöhnlich intensiven Hintergrundgeräuschen unterdrückt werden.

Einstellungen: Die Standardeinstellung lautet **Normal**. Die Einstellung **Hoch** wird verwendet, um (unerwünschte) Rufe und/oder störendes Hintergrundrauschen auszufiltern. Dabei kann es jedoch sein, dass auch Rufe von weiter entfernten Standorten ausgefiltert werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Rauschsperre-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit hoher Rauschsperre arbeitet.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit normaler Rauschsperre arbeitet.

Einstellen der Sendeleistung

Die Sendeleistung des Funkgeräts kann für jeden Kanal hoch oder niedrig eingestellt werden.

Einstellungen: Hoch erlaubt die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten. **Niedrig** erlaubt die Kommunikation mit näher befindlichen Funkgeräten.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Leistungspegel-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit niedriger Sendeleistung arbeitet.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit hoher Sendeleistung arbeitet.

Ein- oder Ausschalten der Zusatzkartenfunktion(en)

Ein Kanal kann bis zu 6 Zusatzkartenfunktionen unterstützen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder Händler.

Verfahren:

Drücken Sie die programmierte **Zusatzkartenfunktion**-Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Ein-/Ausschalten der Funkgerätruf-/Hinweistöne

Alle Funkgerättöne und Hinweistöne (mit Ausnahme des ankommenden Notrufhinweistons) können nach Bedarf aktiviert und deaktiviert werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Alle Töne/Hinweistöne-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass alle Töne und Hinweistöne aktiviert sind.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass alle Töne und Hinweistöne deaktiviert sind.

Überprüfen der Akkustärke

Sie können überprüfen, wieviel Akkuleistung noch zur Verfügung steht.

Einstellungen: Leuchtet die LED gelb, bedeutet dies adäquate Akkuladung; leuchtet sie grün, zeigt dies eine volle Akkuladung an.

Vorgehensweise:
Drücken Sie die vorprogrammierte **Akkustärke-**Taste und die LED-Anzeige gibt die jeweilige Stärke an.

Sommaire

Ce guide d'utilisateur contient toutes les informations nécessaires pour utiliser les radios portables de la gamme MOTOTRBO.

Informations de sécurité importantes iii
Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de RF iii

Droits d'auteur relatifs aux composants logiciels iv

Mise en route 1
Comment utiliser ce guide 1
Informations disponibles auprès de votre fournisseur/administrateur système 1

Préparation de votre radio 2
Chargement de la batterie 2
Installation de la batterie 2
Installation de l'antenne 3
Fixation de la pince de ceinture 3
Pose du cache du connecteur universel 3
Allumage de la radio 4
Réglage du volume 4

Identification des commandes 5
Vos commandes 5
Boutons programmables 6
Fonctions attribuables 6
Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables . . 6
Alternat 7
Pour basculer entre les modes Analogique et Numérique 7

Identification des indicateurs 8
Témoin lumineux 8
Tonalités audio 8
Tonalités d'indication 9

Pour recevoir et lancer des appels 9
Pour sélectionner une Zone 9
Pour sélectionner un canal, l'identité d'un utilisateur ou d'un groupe 10
Pour recevoir et répondre à un appel 10
Pour recevoir et répondre à un appel de groupe 10
Pour recevoir et répondre à un appel individuel 11
Pour recevoir un appel général 12
Pour lancer un appel radio 12
Pour lancer un appel vocal avec le sélecteur de canal 12
Pour lancer un appel de groupe 12
Pour lancer un appel individuel 13

Pour lancer un appel général 13
Pour lancer un appel individuel ou de groupe avec une touche de numérotation rapide 14
Mode Direct 14
Fonctions d'écoute 15
Pour écouter un canal 15
Ecoute permanente 15
Fonctions avancées 16
Listes de balayage 16
Balayage 16
Pour lancer et arrêter le balayage 17
Pour répondre à une émission pendant un balayage 17
Pour supprimer un canal indésirable 17
Pour rétablir un canal indésirable 18
Paramètres des indicateurs d'appel 18
Volume croissant de la tonalité des alarmes 18
Fonctionnement des avertissements d'appel 18
Pour recevoir et accuser la réception d'un avertissement d'appel 18
Pour lancer un avertissement d'appel avec le bouton Appel par numérotation rapide 18
Fonctionnement du mode Urgence 19
Pour envoyer un message d'alarme d'urgence 19
Pour envoyer un message d'alarme d'urgence avec un appel 20
Pour envoyer un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal 20
Pour relancer un mode Urgence 21
Pour quitter le Mode Urgence 21
Caractéristiques de la messagerie de texte 22
Pour envoyer un message texte rapide 22
Secret 22
Configuration / Informations 23
Pour régler le niveau de squelch 23
Pour régler le niveau de puissance 23
Pour activer et désactiver la fonction Carte d'options. 24
Pour activer/désactiver les tonalités/ avertissements. 24
Pour vérifier le niveau de charge de la batterie 24

Informations de sécurité importantes

Normes de sécurité et d’exposition à l’énergie de RF

Avant d’utiliser ce produit, lisez les instructions de sécurité dans la brochure intitulée « Normes de sécurité et d’exposition à l’énergie de radiofréquence », fournie avec votre radio.

ATTENTION !

Cette radio est uniquement limitée à un usage professionnel pour se conformer aux critères réglementaires de l’exposition aux fréquences radio de la FCC.
Avant d’utiliser ce produit, veuillez lire les informations sur l’exposition à l’énergie électromagnétique et les instructions d’utilisation contenues dans la brochure « Sécurité du produit et exposition à l’énergie électromagnétique » fournie avec votre radio pour être certain de respecter les limites d’exposition à l’énergie électromagnétique (Publication Motorola 6864117B25).

Pour consulter une liste des antennes, des batteries et autres accessoires agréés par Motorola, visitez le site internet :

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Droits d’auteur relatifs aux composants logiciels

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques Motorola, des données mémorisées dans des semi-conducteurs et d'autres médias protégés par des droits d'auteur. La législation des Etats-Unis et d’autres pays réservent à Motorola certains droits exclusifs sur les programmes informatiques protégés par des droits d'auteur, y compris le droit exclusif de copier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit, les programmes informatiques de Motorola protégés par des droits d'auteur. Par conséquent, tous les programmes informatiques dont Motorola détient les droits d'auteur, et qui sont intégrés aux produits décrits dans ce manuel, ne peuvent pas faire l’objet d’une procédure d’ingénierie inverse, ni être copiés, reproduits, modifiés, ou distribués, de quelque manière que ce soit sans une autorisation spécifique et écrite de Motorola. En outre, l'achat de produits Motorola ne confère aucune licence, directement ou indirectement, par préclusion ou autrement, sur les droits d'auteur, les brevets ou les demandes de brevets de Motorola, à l'exception de la licence d'utilisation normale, non-exclusive, autorisée par la loi pour toute vente de produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle, incluant des droits de brevet, d’auteur et de secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.

La licence d’utilisation de cette technologie de codage vocal est uniquement accordée dans les limites d’utilisation de ce dispositif de communication. Il est explicitement interdit à l’utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de désassembler ou d’appliquer quelque technique d’ingénierie inverse ou toute autre méthode pour convertir le code objet en un format lisible.

Numéros de brevets U.S. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 et #5,195,166.

Mise en route

Prenez quelques instants pour lire les informations suivantes :

Comment utiliser ce guide . . . . . page 1
Informations disponibles auprès de votre fournisseur/ administrateur système . . . . . page 1

Comment utiliser ce guide

Ce Guide d'utilisation explique le fonctionnement de base des radios portables sans écran MOTOTRBO.

Cependant, votre fournisseur ou l'administrateur de votre système peut avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Dans ce document, deux icônes sont utilisées pour différencier les fonctions disponibles uniquement en mode Analogique et en mode Numérique :

Identifie une fonction uniquement disponible en mode Analogique.

Identifie une fonction uniquement disponible en mode Numérique.

Lorsqu'une fonction est disponible dans les deux modes, à savoir Analogique et Numérique, aucune icône n'est affichée.

Informations disponibles auprès de votre fournisseur/administrateur système

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Votre radio est-elle programmée pour utiliser des canaux conventionnels prédéfinis ?
- Quels boutons ont été programmés pour accéder à ces fonctions ?
- Quels accessoires optionnels peuvent répondre à vos besoins ?

Préparation de votre radio

Procédez au montage de votre radio en suivant les étapes ci-dessous :

Chargement de la batterie . . . . . .page 2
Installation de la batterie . . . . . .page 2
Installation de l'antenne . . . . . .page 3
Fixation de la pince de ceinture . . . . . .page 3
Pose du cache du connecteur universel . . . . . .page 3
Allumage de la radio . . . . . .page 4
Réglage du volume . . . . . .page 4

Chargement de la batterie

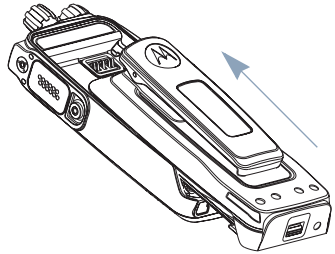
Votre radio est alimentée par une batterie rechargeable lithium-ion (Li-Ion) ou nickel-métal-hydrure (NiMH). Pour éviter de l'endommager et vous conformer aux conditions de garantie, vous devez utiliser un chargeur Motorola pour charger la batterie, en respectant exactement les instructions du guide d'utilisation du chargeur.

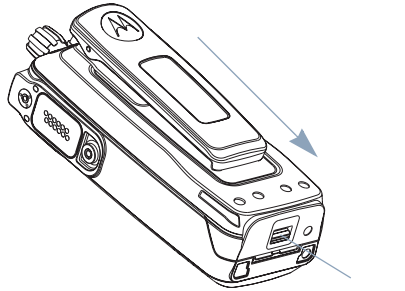
Pour obtenir les meilleures performances, une batterie neuve doit être chargée pendant 14 à 16 heures avant sa première utilisation.

IMPORTANT : Vous devez **TOUJOURS** charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES. L'utilisation d'un chargeur conventionnel provoque la perte irréversible des données de votre batterie IMPRES. Dans ce cas, la batterie fonctionnera comme une batterie d'une autre marque et ne pourra pas afficher de données d'utilisation sur votre radio. En outre, la garantie IMPRES de votre batterie sera annulée. Sa garantie de batterie standard sera encore valide.

Installation de la batterie

Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Mettez le verrou de la batterie en position fermée.



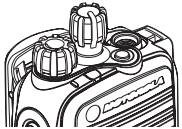


Verrou de la batterie

Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le verrou de la batterie sur la position ouverte. Maintenez la batterie et faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.

Installation de l’antenne

La radio étant éteinte, placez l’antenne dans son orifice et vissez dans le sens horaire.

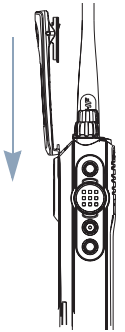


Pour retirer l’antenne, tournez dans le sens anti-horaire. Avant cela, vérifiez que la radio est éteinte et retirez le cache du connecteur universel.

Avertissement

S’il s’avérait nécessaire de remplacer une antenne, vous devez uniquement utiliser une antenne MOTOTRBO. Tout autre type d’antenne endommagera votre radio.

Fixation de la pince de ceinture

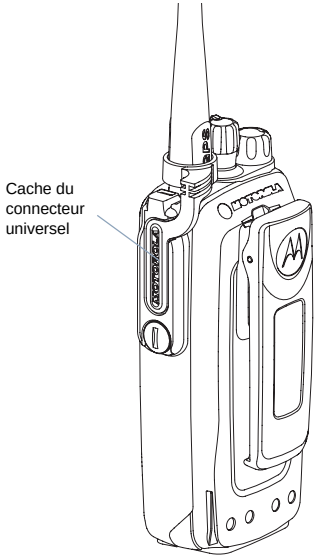


Alignez les rainures de la pince à celles de la batterie et appuyez vers le bas jusqu’à ce que vous entendiez un clic.

Pour retirer la pince, appuyez sur son onglet avec une clé (ou autre objet similaire) pour l’écarter de la batterie. Faites glisser la pince vers le haut en l’éloignant de la radio.

Pose du cache du connecteur universel

Le connecteur universel se situe sur le côté Antenne de la radio. Il permet de brancher des accessoires MOTOTRBO.



Passez l’anneau du cache du connecteur universel sur l’antenne vissée à la radio. Faites-le glisser jusqu’à la base de l’antenne.

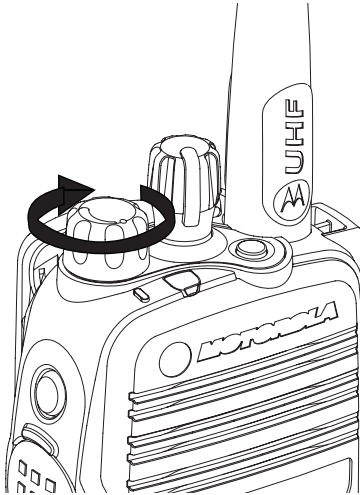
Insérez le petit crochet de maintien (qui se trouve à l’extrémité du cache) dans l’emplacement correspondant en haut du connecteur universel. Appuyez sur le cache en poussant vers le bas pour que l’onglet inférieur se positionne correctement dans le connecteur RF.

Tournez la vis dans le sens horaire pour verrouiller le cache en position.

Pour retirer le cache du connecteur universel, appuyez sur le cache et tournez la vis dans le sens anti-horaire. Soulevez le cache, faites glisser l'anneau du cache vers le haut et sortez l'anneau de l’antenne.

Allumage de la radio

Tournez l’interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens horaire jusqu’à ce que vous entendiez un clic. Le témoin clignote en vert.



Une brève tonalité retentit, confirmant que l’auto-test à la mise sous tension a réussi.

REMARQUE : Il n'y aura aucune tonalité à la mise sous tension si la fonction Tonalités/avertissements a été désactivée (voir ***Pour activer/désactiver les tonalités/avertissements*** page 24).

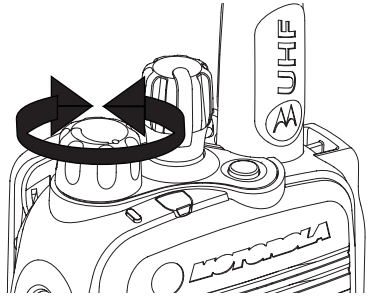
Si votre radio ne s’allume pas, vérifiez la batterie. Vérifiez qu’elle est chargée et correctement installée. Si votre radio ne s’allume toujours pas, contactez votre fournisseur.

Pour éteindre la radio, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire jusqu’à ce que vous entendiez un clic.

Réglage du volume

Pour augmenter le niveau du volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt** – **Volume** dans le sens horaire.

Pour le diminuer, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire.

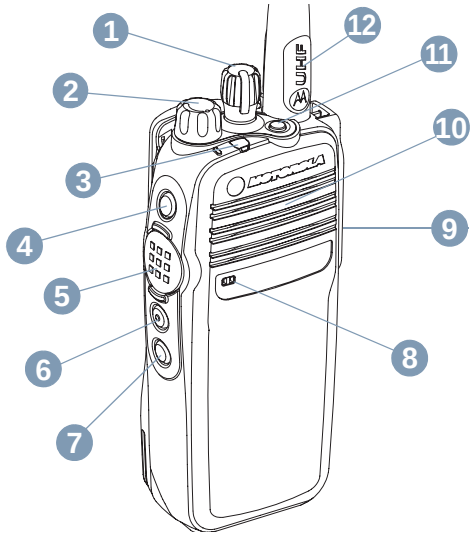


Identification des commandes

Prenez quelques instants pour lire les informations suivantes :

Vos commandes . . . . . page 5
Boutons programmables . . . . . page 6
Alternat . . . . . page 7
Pour basculer entre les modes Analogique et Numérique . . . . . page 7

Vos commandes



1. Sélecteur de canal
2. Marche/Arrêt – Volume
3. Témoin lumineux
4. Bouton latéral 1*
5. Alternat
6. Bouton latéral 2*
7. Bouton latéral 3*
8. Microphone
9. Connecteur universel pour accessoires
10. Haut-parleur
11. Bouton d’urgence*
12. Antenne

** Ces boutons sont programmables.*

Boutons programmables

Votre fournisseur peut programmer les boutons programmables pour accéder directement à des fonctions ou à des groupes/canaux prédéfinis selon la durée de la pression :

- Pression courte – Appuyez sur le bouton et relâchez-le rapidement.
- Pression longue – Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant la durée préprogrammée (entre 0,25 seconde et 3,75 secondes).
- Maintien – Vous maintenez le bouton enfoncé.

Fonctions attribuables

Urgence – Selon la programmation, cette fonction lance ou annule un message ou un appel d'urgence.

Ecouter – Pour écouter l'activité sur un canal sélectionné.

Suppression de canal nuisible – Suppression temporaire d'un canal indésirable dans la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le Canal sélectionné correspond à la combinaison Canal/Zone sélectionnée par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage a débuté.

Appel par numérotation rapide – Lance directement un appel individuel ou de groupe, un avertissement d'appel ou un message texte rapide.

Fonction Carte d'options – Active ou désactive la ou les fonctions de la carte d'options sur les canaux qui les utilisent.

Ecoute permanente – Pour écouter constamment le trafic sur un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

Secret – Active ou désactive la fonction Secret.

Relais/Direct – Permet de basculer entre l'utilisation d'un relais et la communication directe avec une autre radio.

Balayage – Marche/Arrêt de la fonction Balayage.

Contrôle de télémétrie – Contrôle la broche de sortie sur une radio locale ou distante.

Zone – Permet d'effectuer une sélection dans une liste de zones.

Charge de la batterie – Le témoin lumineux indique le niveau de charge actuel de la batterie.

Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables

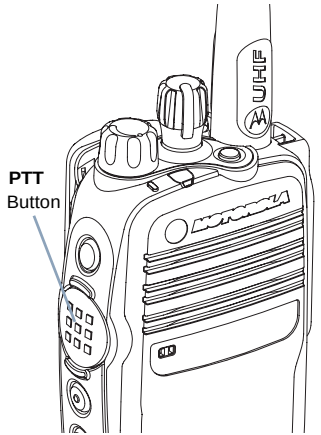
Toutes tonalités/avertissements – Pour activer ou désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements.

Niveau de puissance – Pour basculer entre le niveau de puissance Haut et Bas.

Squelch – Pour basculer entre le niveau de squelch Normal et Filtré.

Alternat

L'**Alternat** est situé sur le côté de la radio et a deux fonctions principales :



- Pendant un appel, l'**Alternat** permet d'émettre vers d'autres radios ciblées par cet appel.

  Appuyez et maintenez l'**Alternat** pour parler. Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

  Le microphone est ouvert lorsque vous appuyez sur l'**Alternat**.

- Lorsqu'un appel n'est pas en cours, l'**Alternat** sert à lancer les appels radio (voir ***Pour lancer un appel radio*** à la page 12).

Selon la configuration, si la tonalité Parler autorisé est activée, attendez l'extinction de cette tonalité courte pour parler.

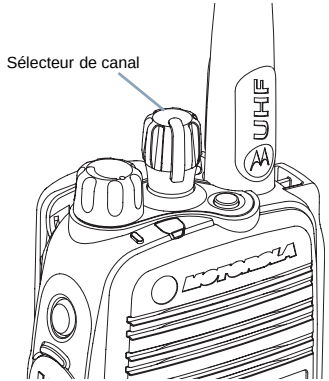
*Pendant, un appel, si la fonction d'indication Canal libre est activée (programmée par votre fournisseur), vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.*

Vous entendrez également la tonalité Canal libre si votre appel est interrompu, par exemple, lorsque votre radio reçoit un appel d'urgence.

*Vous pouvez désactiver la tonalité Canal libre en désactivant toutes les tonalités et les avertissements (voir **Pour activer et désactiver les tonalités/avertissements** à la page 24).*

Pour basculer entre les modes Analogique et Numérique

Chaque canal de votre radio peut être configuré en mode analogique ou en mode numérique. Le sélecteur de canal vous permet de basculer entre un canal analogique ou un canal numérique.



Selon que la radio est utilisée sur un canal analogique ou numérique, certaines fonctions sont disponibles ou indisponibles.

Votre radio offre des fonctions disponibles dans les deux modes, à savoir le mode analogique et le mode numérique. Les petites différences de fonctionnement de ces deux modes n'ont **AUCUNE** incidence sur les performances de votre radio.

REMARQUE : Votre radio bascule entre les deux modes numérique et analogique pendant un balayage en mode double (voir ***Balayage*** à la page 16).

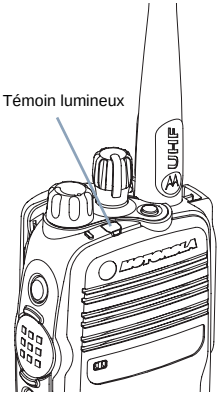
Identification des indicateurs

Votre radio signale son statut opérationnel par l'intermédiaire des indicateurs suivants :

Témoin lumineux . . . . . .page 8
Tonalités audio . . . . . .page 8
Tonalités d'indication . . . . . .page 9

Témoin lumineux

Le témoin lumineux signale le statut opérationnel de votre radio.



Rouge clignotant – La radio émet et le niveau de charge de la batterie est faible, ou elle reçoit une communication d'urgence, ou l'auto-test à la mise sous tension a échoué.

Jaune fixe – La radio écoute un canal. Signale également un niveau de charge de batterie moyen lorsque l'utilisateur appuie sur un bouton préprogrammé **Charge de la batterie**.

Jaune clignotant – La radio balaie et écoute le trafic sur les canaux ou reçoit un avertissement d'appel.

Vert fixe – La radio émet. Signale également un niveau de charge de batterie maximal lorsque l'utilisateur appuie sur un bouton préprogrammé **Niveau batterie**.

Vert clignotant – Mise sous tension de la radio. Réception d'un appel ou de données sans la fonction Secret. Détection d'une communication radio.

Vert clignotant rapide – Réception d'un appel ou de données avec la fonction Secret.

NOTE: Lorsque le témoin lumineux DEL vert clignote, cela indique que la radio détecte une activité de liaison radio. Selon la nature du protocole numérique, cette activité pourra ou non affecter le canal programmé de la radio.

Lorsque l'**alternat** est actionné et que la radio est programmée pour un fonctionnement poli, la radio détermine automatiquement si la transmission est autorisée ou non, par une tonalité Autorisation ou Refus de communiquer.

Tonalités audio

Les tonalités d'avertissement vous informent de l'état de la radio ou des réponses de la radio en fonction des données reçues.

Tonalité continue	Son uniforme. Retentit en continu jusqu'à la fin de l'état.
Tonalité périodique	Tonalité périodique selon la durée programmée. La tonalité est répétée à intervalles réguliers.

Tonalité répétitive

Un seul son est répété jusqu'à ce que l'utilisateur le désactive.

Tonalité momentanée

Un son retentit une fois pendant une courte période programmée.

Tonalités d'indication

Tonalité aiguë

Tonalité basse

Tonalité d'indication positive

Tonalité d'indication négative

Pour recevoir et lancer des appels

Dès que vous comprenez la configuration de votre radio portable MOTOTRBO, vous êtes prêt à l'utiliser.

Ce guide de la navigation vous aidera à vous familiariser avec les fonctions d'appel de base :

Pour sélectionner une Zone . . . . . page 9
Pour sélectionner un canal, l'identité d'un utilisateur ou d'un groupe . . . . . page 10
Pour recevoir et répondre à un appel . . . . . page 10
Pour lancer un appel radio . . . . . page 12
Mode Direct . . . . . page 14
Fonctions d'écoute . . . . . page 15

Pour sélectionner une Zone

Une zone est constituée d'un groupe de canaux. Votre radio supporte un nombre maximal de 2 zones.

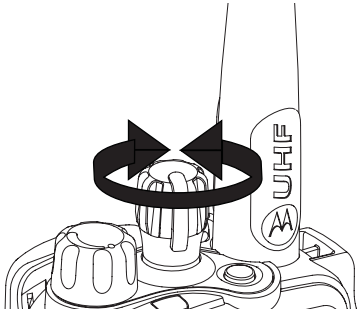
Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Zone**.
2. Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que la radio est passée de la Zone 1 à la Zone 2.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que la radio est passée de la Zone 2 à la Zone 1.

Pour sélectionner un canal, l'identité d'un utilisateur ou d'un groupe

Procédure :

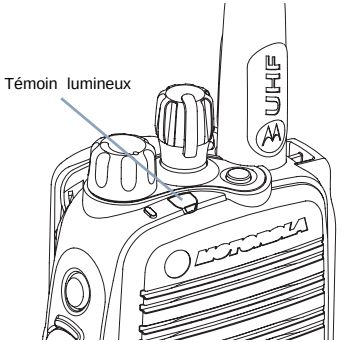
Lorsque la zone requise est affichée (si vous avez plusieurs zones sur votre radio), tournez le sélecteur de canaux pour choisir le numéro du canal, de l'identité d'un utilisateur ou de l'identité d'un groupe.



Pour recevoir et répondre à un appel

Lorsque le canal, l'identité d'un utilisateur ou l'identité d'un groupe est sélectionnée, vous pouvez recevoir et répondre à des appels.

Le témoin est vert fixe lorsque la radio émet. Il clignote en vert lorsqu'elle reçoit.



REMARQUE : Le témoin vert fixe est allumé lorsque la radio émet. Il clignote rapidement lorsqu'elle reçoit un appel utilisant la fonction Secret.

Pour pouvoir décrypter les appels protégés par la fonction Secret, votre radio doit avoir la même clé privée (programmée par votre fournisseur) que la radio émettrice (qui vous appelle). Pour plus d'informations, voir ***Secret*** à la page 22.

Pour recevoir et répondre à un appel de groupe

Pour recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe.

1. Le témoin clignote en vert.
2. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

   Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
3. Appuyez sur l'**Alternat** pour prendre l'appel. Le témoin est vert fixe.
4. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
5. Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

6 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

*Voir **Pour lancer un appel de groupe** à la page 12.*

Pour recevoir et répondre à un appel individuel

Un appel individuel est un appel provenant d'une seule radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle.

Il existe deux types d'appels individuels. Dans le premier cas, la présence de la radio cible est vérifiée avant d'établir l'appel. Dans le deuxième cas, l'appel est établi et lancé immédiatement.

Lorsque la présence de votre radio est vérifiée, le témoin vert clignote.

Votre fournisseur ne peut programmer qu'un seul de ces deux types d'appel sur votre radio.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel individuel :

1 Le témoin vert clignote.

2 Tenez le poste en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche. Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

3 Appuyez sur l'**Alternat** pour prendre l'appel. Le témoin est vert fixe.

4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

5 Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

6 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

7 Vous entendez une tonalité courte.

*Voir **Pour lancer un appel individuel** à la page 13.*

Pour recevoir un appel général

Un Appel général est un appel lancé par une radio individuelle à destination de toutes les radios présentes sur le canal sélectionné. Un Appel général sert à diffuser des annonces importantes, dont les utilisateurs doivent tenir compte.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel général :

1. Une tonalité retentit et le témoin clignote en vert.
2. En l'absence d'une activité vocale prolongée au-delà d'une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'Alternat de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre.

Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.

REMARQUE : Si vous changez de canal pendant la réception d'un appel général, il sera interrompu.
Vous ne pouvez utiliser **aucun** des boutons préprogrammés avant la fin d'un appel général.

Pour lancer un appel radio

Vous pouvez sélectionner un canal, l'identité d'un utilisateur ou d'un groupe avec :

- Le sélecteur de canal
- Une touche de **numérotation rapide** préprogrammée

REMARQUE : La fonction Secret doit être activée sur le canal pour que votre radio puisse émettre en utilisant le cryptage. Seules les radios ayant la même clé privée que votre radio pourront décrypter la transmission. Pour plus d'informations, voir ***Secret*** à la page 22.

Pour lancer un appel avec le sélecteur de canal

Pour lancer un appel de groupe

Pour lancer un appel destiné à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe.

Procédure :

1. Tournez le sélecteur de canal pour sélectionner le canal avec l'identité du groupe active.
2. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.
3. Appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
4. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

5 Relâchez l'**Alternat** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.

6 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur l'**Alternat** pour parler.
OU
En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

Pour lancer un appel individuel

Procédure :

1 Tournez le sélecteur de canal pour sélectionner le canal avec l'identité d'utilisateur active.

2 Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

3 Appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.

4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

5 Relâchez l'**Alternat** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.

6 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur l'**Alternat** pour parler.
OU
En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

7 Vous entendez une tonalité courte.

Pour lancer un appel général

Cette fonction vous permet d'émettre vers tous les utilisateurs présents sur le canal. Votre radio doit être programmée pour vous permettre d'utiliser cette fonction.

Procédure :

1 Tournez le sélecteur de canal pour sélectionner le canal avec l'identité du groupe Appel général actif.

2 Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

3 Appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.

4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à un appel général.

Pour lancer un appel individuel ou de groupe avec une touche de numérotation rapide

La fonction de numérotation rapide vous permet de lancer très facilement des appels de groupe ou des appels individuels vers une identité spécifique. Cette fonctionnalité peut être attribuée à un bouton programmable avec une pression longue ou courte.

Vous pouvez **UNIQUEMENT** attribuer une seule identité à une touche d'appel en **numérotation rapide**. Vous pouvez programmer plusieurs boutons en **numérotation rapide**.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Appel par numérotation rapide** pour lancer un appel individuel ou de groupe vers l'identité prédéfinie.
2. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.
3. Appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
4. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
5. Relâchez l'**Alternat** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.
6. Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur l'**Alternat** pour parler.
   OU
   En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

Dans le cas d'un appel individuel, vous entendrez une courte tonalité à la fin de la communication.

Mode Direct

Vous pouvez continuer à communiquer lorsque votre relais n'est pas disponible (hors service ou hors de portée) mais que d'autres radios sont à portée de votre radio. Ce mode de communication poste à poste sans relais est appelé mode Direct.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Relais/Direct**.
2. Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que la radio est en mode Direct.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que la radio est en mode Relais.

La configuration Direct est conservée après la mise hors tension de la radio.

Fonctions d’écoute

Pour écouter un canal

La fonction Ecoute vous permet de vérifier qu’un canal est libre avant d’émettre.

Procédure :

1. Maintenez le bouton préprogrammé **Ecoute** et écoutez l’activité en cours.
2. Selon la programmation de votre radio, vous entendez de l’activité ou un silence total.
3. Lorsque vous entendez du “bruit blanc” (c-à-d. que le canal est libre), appuyez sur l’**Alternat** pour parler. Relâchez-le pour écouter. Le témoin est jaune fixe.

Ecoute permanente

Cette fonction vous permet d’écouter en permanence l’activité sur le canal sélectionné.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Ecoute permanente**.
2. Une tonalité d’avertissement retentit et le témoin est jaune fixe.
3. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Écoute permanente** pour quitter ce mode.
4. Une tonalité d’avertissement retentit et le témoin s’éteint.

Fonctions avancées

Ce guide de navigation vous permet de mieux connaître les fonctions avancées de votre radio :

Listes de balayage . . . . . .page 16
Balayage . . . . . .page 16
Paramètres des indicateurs d'appel . . . . . .page 18
Fonctionnement des avertissements d'appel . . . . . .page 18
Fonctionnement du mode Urgence . . . . . .page 19
Caractéristiques de la messagerie de texte . . . . . .page 22
Secret . . . . . .page 23
Configuration / Informations . . . . . .page 23

Listes de balayage

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux/des groupes spécifiques. Votre radio recherche une activité vocale en balayant la séquence des canaux/groupes spécifiée dans la liste de balayage pour le canal actuel.

Votre radio utilise jusqu'à 32 listes de balayage, avec un nombre maximal de 16 membres par liste. Chaque liste de balayage peut contenir des entrées analogiques et numériques.

Balayage

Lorsque vous lancez un balayage, votre radio lit en boucle la liste de balayage préprogrammée à la recherche d'une activité vocale sur les canaux de la liste.

Le témoin clignote en jaune.

Pendant un balayage en mode double (analogique et numérique), si vous êtes en train de communiquer sur un canal numérique, et que votre radio détecte et s'arrête sur un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant la durée de l'appel. Dans le cas contraire, elle effectue cette opération en sens inverse.

Il existe deux types de balayage :

- **Balayage du canal principal (Manuel)** : Votre radio balaie tous les canaux/groupes de la liste. Lorsque votre radio passe en mode de balayage et – selon sa configuration – débute automatiquement par le dernier canal/groupe "actif" balayé ou le canal sur lequel le balayage a démarré.
- **Balayage auto (Automatique)** : Votre radio lance automatiquement le balayage dès que vous sélectionnez un canal/groupe sur lequel la fonction Balayage automatique est activée.

Pour lancer et arrêter le balayage

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Balayage**.
   OU
   Appuyez sur le sélecteur de canal pour sélectionner un canal dont la fonction Balayage Auto est activée.
2. Lorsque le balayage est activé, le témoin jaune clignote et vous entendez une tonalité d'indication positive.
   OU
   Lorsque la fonction Balayage est désactivée, le témoin s'éteint et vous entendez une tonalité d'indication négative.

Pour répondre à une émission pendant un balayage

Pendant le balayage, votre radio s'arrête sur un canal/groupe où elle détecte de l'activité. Elle reste sur ce canal pendant une durée programmée appelée « délai de maintien ».

Procédure :

1. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

   Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
2. Appuyez sur l'**Alternat** pendant le délai de maintien. Le témoin est vert fixe.
3. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
4. Relâchez l'**Alternat** pour écouter.
5. Si vous ne répondez pas pendant la durée de maintien, le balayage se poursuit sur d'autres canaux/groupes.

Pour supprimer un canal indésirable

Si un canal génère constamment du bruit, des interférences ou des appels indésirables (appelé « canal nuisible »), vous pouvez temporairement le supprimer de la liste de balayage.

Cette fonction ne peut pas être appliquée au canal désigné comme canal sélectionné.

Procédure :

1. Lorsque votre radio s'arrête sur un canal nuisible, appuyez sur le bouton préprogrammé **Supprimer canal nuisible** jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse.
2. Relâchez le bouton **Supprimer canal nuisible**. Le canal nuisible est supprimé.

Pour rétablir un canal indésirable

Procédure :
Pour restaurer un canal nuisible supprimé, vous pouvez choisir **l'une** des méthodes suivantes :

- Eteignez et rallumez votre radio, **OU**
- Arrêtez et redémarrez le balayage avec le bouton préprogrammé **Balayage**, **OU**
- Changez de canal avec le sélecteur de canal.

Paramètres des indicateurs d'appel

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries de réception d'appel individuel (voir ***Pour activer/désactiver les tonalités/ avertissements*** à la page 24).

Volume croissant de la tonalitè des alarmes

Votre fournisseur peut programmer votre radio pour qu'elle vous avertisse en continu qu'un appel reçu attend une réponse. Votre poste augmente automatiquement le volume de la tonalité pendant une période prédéterminée.

Cette caractéristique est appelée Avertissement croissant.

Fonctionnement des avertissements d'appel

La fonction Avertissement d'appel vous permet d'avertir un utilisateur de vous rappeler dès que cela lui sera possible. Cette fonction est accessible par un bouton préprogrammé **Numérotation rapide.**

Pour recevoir et accuser réception d'un avertissement d'appel

Procédure :
Lorsque vous recevez un avertissement d'appel :

1. Vous entendez une tonalité répétitive. Le témoin clignote en jaune.
2. Appuyez sur l'**Alternat** pour accuser réception de l'avertissement.

Pour lancer un avertissement d'appel avec le bouton Appel par numérotation rapide

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Appel par numérotation rapide** pour envoyer un avertissement d'appel à l'identité prédéfinie.
2. Le témoin est vert fixe pendant que votre radio envoie l'avertissement d'appel.
3. Lorsque l'accusé de réception de l'avertissement d'appel est reçu, deux bips retentissent.
   OU
   Lorsque la radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'avertissement d'appel, une tonalité basse retentit.

Fonctionnement du mode Urgence

Une alarme d'urgence sert à signaler une situation critique. Vous pouvez déclencher une Urgence à tout instant, quel que soit l'état en cours, même s'il y a de l'activité sur le canal utilisé.

Votre radio supporte trois alarmes d'urgence :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

En outre, chaque alarme est disponible en deux types :

- Normal – La radio envoie l'alarme et la confirme par ses indicateurs audio et/ou visuel.
- Silencieuse – La radio envoie l'alarme sans aucune indication audio ou visuelle. La radio ne recevra aucune réponse (appel) de la radio cible tant que vous n'appuyez pas sur l'**Alternat** pour lancer l'appel.
- Silencieux avec voix – La radio envoie un signal d'alarme et peut recevoir un appel mais sans donner aucune indication audio ou visuelle, jusqu'à ce que vous appuyez sur l'**Alternat**, pour appeler ou répondre.

Une **seule** des deux alarmes d'urgence ci-dessus peut être attribuée au bouton préprogrammé **Urgence**.

Pour envoyer un message d'alarme d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence, un signal non-vocal, qui déclenche un avertissement sur une autre radio.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence**.
2. Le témoin est vert fixe.
3. Lorsque la radio reçoit un accusé de réception d'une alarme d'urgence, la tonalité d'urgence retentit. Le témoin clignote en vert.
   OU
   Si la radio ne reçoit pas un accusé de réception d'une alarme d'urgence, et lorsque toutes les relances sont épuisées, une tonalité basse retentit.
4. La radio quitte le mode Alarme d'urgence.

Si le mode Silencieux est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence.

Pour envoyer un message d'alarme d'urgence avec un appel

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à une autre radio. Après accusé de réception, les deux radios peuvent communiquer sur un canal d'urgence préprogrammé.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence**.
2. Le témoin est vert fixe.
3. Lorsque la radio reçoit un accusé de réception d'une alarme d'urgence, la tonalité d'urgence retentit. Le témoin clignote en vert.
4. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.
5. Appuyez sur l'**alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
6. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
7. Relâchez l'**Alternat** pour écouter.
8. Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

OU

Exercez une pression longue sur le bouton programmé **Urgence** pour quitter le mode Urgence.

*Si le mode Silencieux est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, ou elle ne recevra aucun appel ou message de la radio cible, jusqu'à ce que vous appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel.*

*Si le mode Silencieux avec voix est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, ou lorsque vous recevez un appel de la radio cible. Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur l'**Alternat** pour appeler ou répondre.*

Pour envoyer un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à une autre radio. Après accusé de réception, le microphone de votre radio est automatiquement ouvert et vous permet de communiquer avec l'autre radio sans appuyer sur votre **Alternat**.

Cet état du microphone activé est aussi appelé « micro ouvert ».

Si vous appuyez sur l'**Alternat** pendant que le micro est ouvert, la radio ignore cette action et reste en mode Urgence.

REMARQUE : Si vous appuyez sur l'**Alternat** pendant que le micro est ouvert, et que vous le maintenez après expiration de la période « Micro ouvert », la radio continue d'émettre jusqu'à ce que vous relâchiez l'**Alternat**.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence**.
2. Le témoin est vert fixe.
3. Après la tonalité, parlez distinctement dans le microphone. Lorsque le « micro ouvert » est activé, la radio émet automatiquement sans que l'utilisateur n'ait besoin de toucher l'**Alternat** jusqu'à la fin de la période « micro ouvert ».
4. Pendant l'émission, le témoin est vert fixe.
5. Après expiration de la période « micro ouvert », la radio cesse automatiquement d'émettre. Pour émettre à nouveau, appuyez sur l'**Alternat**.

*Si le mode Silencieux est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, ou elle ne recevra aucun appel ou message de la radio cible, jusqu'à ce que la période de transmission Micro ouvert programmée expire, et que vous appuyez sur l'**Alternat**.*

*Si le mode Silencieux avec voix est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, lorsque vous appelez avec le Micro ouvert, ou lorsque la radio cible répond après expiration de la période de transmission Micro ouvert programmée. Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur l'**Alternat**.*

Pour relancer un mode Urgence

Ceci peut arriver dans deux cas :

- Vous changez le canal pendant que la radio est en mode Urgence. Cette action annule le mode Urgence. Si la fonction Alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal, la radio relance le mode Urgence.
- Vous appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence** pendant que la radio est en train d'activer le mode Urgence ou d'émettre en mode Urgence. Cette action annule l'état en cours et relance le mode Urgence.

Pour quitter le Mode Urgence

Votre radio quitte le mode Urgence dans **l'un** des trois cas suivants :

- La radio reçoit un accusé de réception d'alarme d'urgence (pour **Alarme urgence** uniquement), **OU**
- La radio a utilisé le nombre total de tentatives d'envoi d'une alarme, **OU**
- L'utilisateur exerce une pression longue sur le bouton programmé **Urgence**.

REMARQUE : Si votre radio s'éteint, le mode Urgence est annulé. Le mode Urgence ne sera pas automatiquement rétabli à la prochaine mise sous tension de la radio.

Caractéristiques de la messagerie de texte

Pour envoyer un message texte rapide

Grâce à un bouton programmable, vous pouvez envoyer des messages textes rapides préprogrammés par votre fournisseur.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Appel par numérotation rapide** pour envoyer un message texte rapide à une identité prédéfinie.
2. Le témoin est vert fixe.
3. Deux bips confirment que le message a été correctement envoyé.
   OU
   Une tonalité basse indique que le message ne peut pas être envoyé.

Secret

Lorsque cette fonction est activée, elle protège les utilisateurs contre les possibilités d'écoute par des personnes non-autorisées sur un canal grâce à une solution de brouillage logicielle. Les éléments de signalisation et d'identification des utilisateurs ne sont pas cryptés.

La fonction Secret doit être activée sur le canal pour que la radio puisse émettre en utilisant le cryptage, mais cela n'est pas nécessaire pour recevoir une communication. Lorsque la radio est sur un canal programmé pour utiliser la fonction Secret, elle peut recevoir des émissions en clair, comme à l'accoutumée.

Pour pouvoir décrypter les communications voix ou données protégées par la fonction Secret, votre radio doit avoir la même clé privée (programmée par votre fournisseur) que la radio émettrice. Si votre radio reçoit un appel crypté qui utilise une clé privée différente, vous entendrez une transmission brouillée.

Le témoin vert fixe est allumé lorsque la radio émet. Il clignote rapidement lorsqu'elle reçoit une transmission utilisant la fonction Secret.

REMARQUE : La fonction Secret n'est pas disponible sur certains modèles. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Secret** pour activer ou désactiver cette fonction.

Configuration / Informations

Pour régler le niveau de squelch

Vous pouvez régler le niveau de squelch de votre radio pour filtrer les appels indésirables (ayant un signal insuffisant) ou des canaux dont le bruit de fond est supérieur à la normale.

Réglages : **Normal** est la valeur par défaut. **Filtré** permet de filtrer les appels (indésirables) et/ou le bruit de fond. Avec cette option, certains appels émis par des sites éloignés peuvent être exclus.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Squelch**.
2. Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que votre radio utilise le squelch filtré.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que votre radio utilise le squelch normal.

Pour régler le niveau de puissance

Vous pouvez régler le niveau de puissance de votre radio en sélectionnant Haut ou Bas pour chaque canal.

Réglages : **Haut** supporte la communication avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous. **Bas** supporte la communication avec des radios qui se trouvent à

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Niveau de puissance**.
2. Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que la radio émet en puissance basse.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que la radio émet en puissance haute.

Pour activer et désactiver la fonction Carte d'options

Un canal peut supporter jusqu'à six fonctions de carte d'options. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Procédure :
Appuyez sur le bouton programmé **Carte d'options** activée/désactivée pour activer ou désactiver cette fonction.

Pour activer/désactiver les tonalités/avertissements

Si nécessaire, vous pouvez activer/désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements de votre radio (sauf l'avertissement d'urgence entrant).

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Toutes tonalités**.
2. Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que toutes les tonalités sont activées.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que toutes les tonalités sont désactivées.

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie

Votre radio vous permet de savoir quel est le niveau de charge actuel de sa batterie.

Réglages : Le témoin jaune fixe indique un niveau de charge moyen. Le témoin vert fixe indique un niveau de charge maximal.

Procédure :
Appuyez sur le bouton préprogrammé **Niveau batterie**. Le témoin lumineux indique le niveau de charge actuel.

Índice general

Esta Guía del usuario contiene toda la información necesaria para utilizar los dispositivos portátiles de la serie MOTOTRBO.

Información de seguridad importante iii
Seguridad del producto y cumplimiento con la exposición a radiofrecuencia iii

Derechos de propiedad intelectual del software informático iv

Procedimientos iniciales 1
Utilización de esta guía 1
Información que le puede ofrecer el distribuidor o administrador del sistema 1

Preparación del radioteléfono para su uso 2
Carga de la batería 2
Instalación de la batería 2
Colocación de la antena 3
Colocación de la pinza de cinturón 3
Colocación de la cubierta del conector universal . . . 3
Encendido del radioteléfono 4
Ajuste del volumen 4

Identificación de los controles del radioteléfono. . 5
Controles del radioteléfono que utilizará 5
Botones programables 6
Funciones asignables del radioteléfono 6
Funciones asignables de configuración o herramientas 6
Botón PTT (pulsar para hablar) 7
Cambio entre los modos analógico y digital 7

Identificación de los indicadores de estado 8
Indicador LED 8
Tonos de audio 9
Tonos de indicador 9

Realización y recepción de llamadas 9
Selección de zonas 9
Selección de un canal de radioteléfono, ID de suscriptor o ID de grupo 10
Recepción y respuesta a llamadas de radioteléfonos 10
Recepción y respuesta a llamadas de grupo 10
Recepción y respuesta a llamadas privadas 11
Recepción de llamadas de todos 12
Realización de una llamada de radioteléfono 12
Realización de llamadas con el mando selector de canales 12
Realización de llamadas de grupo 12
Realización de llamadas privadas 13
Realización de llamadas de todos 13

Realización de llamadas privadas o de grupo con el botón de llamada ultra-rápida 14
Modo directo 14
Funciones de monitorización 15
Monitorización de un canal 15
Monitor permanente 15
Funciones avanzadas 16
Listas de rastreo 16
Rastreo 16
Inicio y parada del rastreo 17
Respuesta a una transmisión durante un rastreo. 17
Eliminación de canales ruidosos 17
Restauración de un canal ruidoso 18
Configuración del indicador de llamadas 18
Aumento del volumen del tono de alarma 18
Funcionamiento de alertas de llamada 18
Recepción y confirmación de alertas de llamada. 18
Realización de llamadas alerta con el botón de llamada ultra-rápida 18
Operación de emergencia 19
Envío de una alarma de emergencia 19
Envío de una alarma de emergencia con llamada. 20
Envío de una alarma de emergencia con transmisión de voz posterior 20
Reinicio del modo de emergencia 21
Salida del modo de emergencia 21
Funciones de envío y recepción de mensajes de texto 22
Envío de mensajes con notas rápidas 22
Privacidad 22
Herramientas 23
Configuración del nivel del silenciador 23
Configuración del nivel de potencia 23
Activación o desactivación de las funciones de tarjeta opcional 24
Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono 24
Comprobación de la carga de la batería 24

Información de seguridad importante

Seguridad del producto y cumplimiento con la exposición a radiofrecuencia

Advertencia

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento para uso seguro que se incluyen en el folleto de seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia del radioteléfono.

ATENCIÓN

El uso de este radioteléfono se limita únicamente al uso profesional en cumplimiento de los requisitos de exposición de radiofrecuencia de la FCC. Antes de utilizar este producto, lea la información de energía de radiofrecuencia y las instrucciones de funcionamiento detalladas en el catálogo sobre exposición de radiofrecuencia y seguridad del producto que se incluye con el radioteléfono (número de referencia de publicación de Motorola 6864117B25) para garantizar el cumplimiento con los límites de exposición de energía de radiofrecuencia.

Para obtener una lista de las antenas, baterías y otros accesorios aprobados por Motorola, visite el siguiente sitio web:

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Derechos de propiedad intelectual del software informático

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir programas informáticos de Motorola protegidos por copyright que van almacenados en memorias de semiconductor o en otros tipos de medios. La legislación de los Estados Unidos y de otros países reservan ciertos derechos exclusivos a favor de Motorola al respecto de los programas informáticos con copyright, entre los que se incluyen, aunque sin limitarse a ellos, el derecho de copia y reproducción de tales programas informáticos de la forma que fuere. Por consiguiente, todo programa informático de Motorola protegido por copyright que se albergue en los productos descritos en el presente manual, no se podrá copiar, reproducir, modificar, invertir el proceso de programación o distribuir de forma alguna, sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola. Aún más, la adquisición de los productos Motorola no ha de considerarse que incluya implícita ni explícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra la forma, licencia alguna cubierta por los derechos de copyright, patentes o solicitudes de patentes de Motorola, exceptuando los casos de licencias normales de uso no excluyentes que surjan por la entrada en vigor de la ley al vender el producto.

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ que incluye este producto está protegida por los derechos de propiedad intelectual, incluidos los derechos de patente, derechos de autor y secretos de mercado de Digital Voice Systems, Inc.

Esta tecnología de codificación de voz tiene licencia exclusiva para uso en este equipo de comunicaciones. El usuario de esta tecnología tiene prohibido explícitamente descompilar, invertir el proceso de programación, desmontar el código de objeto o convertir de otra forma el código de objeto en una forma legible.

Números de patentes de EE. UU: n.º 5,870,405, n.º 5,826,222, n.º 5,754,974, n.º 5,701,390, n.º 5,715,365, n.º 5,649,050, n.º 5,630,011, n.º 5,581,656, n.º 5,517,511, n.º 5,491,772, n.º 5,247,579, n.º 5,226,084 y n.º 5,195,166.

Procedimientos iniciales

Tómese unos minutos para revisar lo siguiente:

Utilización de esta guía . . . . . página 1
Información que le puede ofrecer el distribuidor o administrador del sistema . . . . . página 1

Utilización de esta guía

Esta Guía del usuario describe el funcionamiento básico de los dispositivos portátiles sin pantalla MOTOTRBO.

Sin embargo, es posible que el distribuidor o el administrador del sistema hayan personalizado el radioteléfono para satisfacer sus necesidades. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

A lo largo de este documento, se utilizan dos iconos para diferenciar las funciones de modo exclusivamente analógico y modo exclusivamente digital:

Indica que se trata de una función de modo exclusivamente analógico.

Indica que se trata de una función de modo exclusivamente digital.

No se muestran iconos para las funciones que están disponibles en ambos modos, analógico y digital.

Información que le puede ofrecer el distribuidor o administrador del sistema

Puede consultar con su distribuidor o administrador del sistema acerca de lo siguiente:

- ¿Está programado su radioteléfono con canales convencionales predeterminados?
- ¿Qué botones se han programado para acceder a otras funciones?
- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?

Preparación del radioteléfono para su uso

Monte el radioteléfono siguiendo los pasos que se detallan a continuación:

Carga de la batería . . . . . página 2
Instalación de la batería . . . . . página 2
Colocación de la antena. . . . . página 3
Colocación de la pinza de cinturón . . . . . página 3
Colocación de la cubierta del conector universal . . . . . página 3
Encendido del radioteléfono. . . . . página 4
Ajuste del volumen . . . . . página 4

Carga de la batería

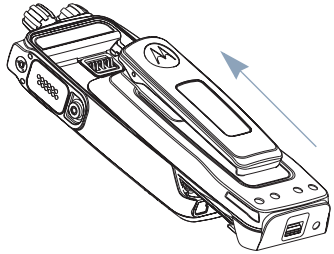
El radioteléfono funciona con una batería de níquel-metal (NiMH) o de ion-litio (Li-Ion). Para evitar que se produzcan daños y cumplir con las condiciones de la garantía, cargue la batería utilizando un cargador de Motorola exactamente como se describe en la guía del usuario del cargador.

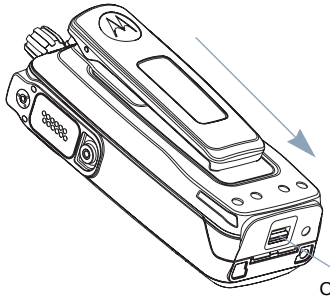
Cargue una batería nueva 14 ó 16 horas antes del su primer uso para un mejor funcionamiento.

IMPORTANTE: Cargue **SIEMPRE** su batería IMPRES con el cargador IMPRES. La utilización de un cargador convencional provoca pérdidas irrecuperables de los datos en la batería IMPRES. Esto provoca que la batería no funcione como una batería IMPRES y que no pueda mostrar los datos en el radioteléfono. Asimismo, anula la garantía de la batería IMPRES, aunque aún se aplique la garantía normal de la batería.

Instalación de la batería

Alinee la batería con las guías de la parte trasera del radioteléfono. Presione firmemente la batería y deslícela hacia arriba hasta que el cierre se coloque en su lugar. Coloque el cierre de la batería en la posición de cierre.

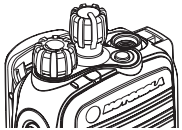




Para extraer la batería, apague el radioteléfono. Desplace el cierre de la batería hasta la posición de apertura y deslice la batería hacia abajo y sáquela de las guías.

Colocación de la antena

Con el radioteléfono apagado, coloque la antena en el receptáculo y gírela en el sentido de las agujas del reloj..

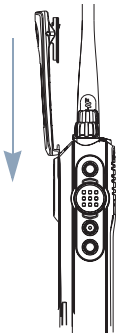


Para extraer la antena, gire la antena en el sentido contrario a las agujas del reloj. Asegúrese de apagar el radioteléfono y extraer la cubierta del conector universal en primer lugar.

Advertencia

Si es necesario reemplazar la antena, asegúrese de que se utilizan únicamente antenas MOTOTRBO. En caso contrario el radioteléfono resultará dañado.

Colocación de la pinza de cinturón

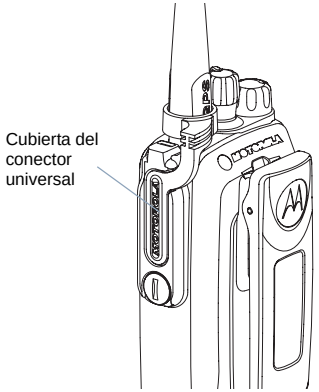


Alinee las ranuras de la pinza con las de la batería y empuje hacia abajo hasta que oiga un clic.

Para retirar la pinza, utilice una llave o un objeto similar para sacar la pestaña de la pinza de cinturón de la batería. A continuación, deslice la pinza hacia arriba y extráigala del radioteléfono.

Colocación de la cubierta del conector universal

El conector universal está situado en el lateral de la antena del radioteléfono. Se utiliza para conectar los accesorios MOTOTRBO al radioteléfono.



Coloque la anilla de la cubierta del conector universal por encima de la antena. Deslícela hacia abajo hasta la base de la antena.

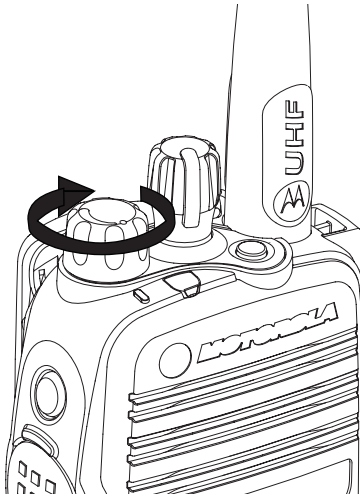
Inserte el extremo de la cubierta con forma de gancho en las ranuras que hay por encima del conector universal. Empuje la cubierta hacia abajo para fijar la pestaña adecuadamente en el conector de radiofrecuencia.

Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para asegurar la cubierta del conector al radioteléfono.

Para extraer la cubierta del conector universal, empuje la cubierta hacia abajo y gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Levante la cubierta, deslice hacia arriba la anilla de la cubierta del conector y extráigala de la antena.

Encendido del radioteléfono

Gire el **mando de encendido/apagado/ volumen** en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic. El indicador LED parpadea en verde.



Suena un breve tono de llamada, que indica que la prueba de encendido se ha realizado correctamente.

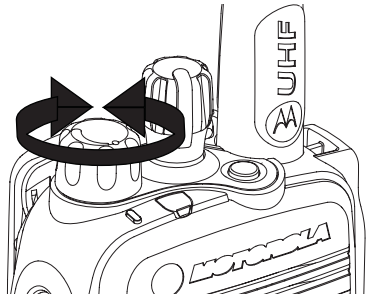
NOTA: No se oirá ningún tono de encendido si la función tonos/ alertas del radioteléfono está desactivada (consulte ***Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono*** en la página 24).

Si el radioteléfono no se enciende, compruebe la batería. Asegúrese de que está cargada y conectada correctamente. Si el radioteléfono sigue sin encenderse, póngase en contacto con su distribuidor.

Para apagar el radioteléfono, gire este mando en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un clic.

Ajuste del volumen

Para aumentar el volumen, gire el **Mando de encendido/ apagado/volumen** en el sentido de las agujas del reloj.



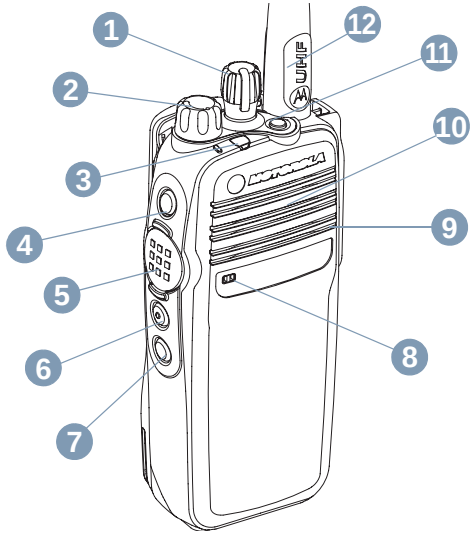
Para bajar el volumen, gire este mando en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Identificación de los controles del radioteléfono

Tómese unos minutos para revisar lo siguiente:

Controles del radioteléfono que utilizará . . . . . página 5
Botones programables . . . . . página 6
Botón PTT (pulsar para hablar) . . . . . página 7
Cambio entre los modos analógico y digital . . . . . página 7

Controles del radioteléfono que utilizará



1. Mando selector de canales
2. Mando de encendido/apagado/volumen
3. Indicador LED
4. Botón lateral 1*
5. Botón **PTT** (pulsar para hablar)
6. Botón lateral 2*
7. Botón lateral 3*
8. Micrófono
9. Conector universal para accesorios
10. Altavoz
11. Botón de emergencia*
12. Antena

** Estos botones son programables.*

Botones programables

Su distribuidor puede configurar los botones programables como accesos directos a las funciones del radioteléfono o predeterminar canales/grupos dependiendo de lo que dure la pulsación del botón:

- Pulsación: consiste en pulsar y soltar rápidamente.
- Pulsación larga: consiste en mantener pulsado el botón durante el tiempo predeterminado (entre 0,25 y 3,75 segundos).
- Mantenimiento de la pulsación: consiste en dejar pulsado el botón.

Funciones asignables del radioteléfono

Emergencia: dependiendo de la programación, inicia o cancela una llamada o una alarma de emergencia.

Monitorización: monitoriza un canal seleccionado en busca de actividad.

Eliminación de canal ruidoso: elimina temporalmente de la lista de rastreo un canal no deseado, exceptuando el canal seleccionado. El canal seleccionado se refiere a la combinación de zona/canal seleccionada por el usuario desde la que se inicia el rastreo.

Llamada ultra-rápida : inicia directamente una llamada privada o de grupo, una alerta de llamada o un mensaje con notas rápidas predefinido.

Función de tarjeta opcional: activa o desactiva las funciones de tarjeta opcional para los canales compatibles con la tarjeta opcional.

Monitor permanente: muestra un canal seleccionado por todo el tráfico de radioteléfonos hasta que se desactiva la función.

Privacidad : activa o desactiva la privacidad.

Repetidor/Modo directo: alterna entre el uso de un repetidor y la comunicación directa con otro radioteléfono.

Rastreo: enciende y apaga el rastreo.

Control de telemetría : controla la clavija de salida en un radioteléfono local o remoto.

Zona: permite seleccionar entre una lista de zonas.

Carga de la batería: informa sobre la carga de la batería a través del indicador LED.

Funciones asignables de configuración o herramientas

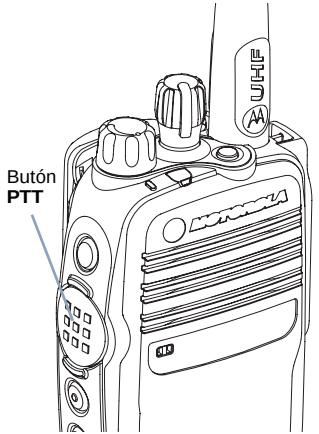
Todos los tonos/alertas: activa y desactiva todos los tonos y alertas.

Nivel de potencia: alterna entre los niveles de potencia de transmisión alto y bajo.

Silenciador : alterna el nivel del silenciador entre cerrado y normal.

Botón PTT (pulsar para hablar)

El botón **PTT** situado a un lateral del radioteléfono tiene dos funciones principales:



- Mientras haya una llamada en curso, el botón **PTT** permite que el radioteléfono transmita a otros radioteléfonos durante la llamada.

  Mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

  El micrófono se activa cuando se pulsa el botón **PTT**.

- Cuando no hay ninguna llamada en curso, el botón **PTT** se utiliza para realizar una nueva llamada (consulte ***Realización de una llamada de radioteléfono*** en la página 12).

Dependiendo de la programación, si está activado el tono Permitir hablar, espere hasta que acabe el tono de alerta breve antes de empezar a hablar.

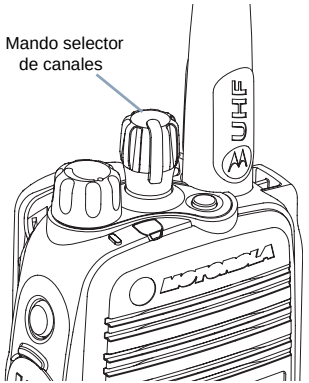
*Durante una llamada, si la función Indicación de canal libre está activada en el radioteléfono (si está programado por su distribuidor), escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino (el radioteléfono que recibe la llamada) suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.*

Además, escuchará el tono de indicación de canal libre si se interrumpe la llamada; por ejemplo, cuando el radioteléfono recibe una llamada de emergencia.

*Puede desactivar los tonos de indicación de canal libre si desactiva todos los tonos y alertas del radioteléfono (consulte **Encendido y apagado de los tonos/alertas del radioteléfono** en la página 24).*

Cambio entre los modos analógico y digital

Cada canal del radioteléfono se puede configurar como un canal analógico o un canal digital. Utilice el mando selector de canales para cambiar entre un canal analógico o uno digital.



Al cambiar de modo digital a modo analógico, algunas funciones dejarán de estar disponibles.

El radioteléfono también tiene funciones disponibles para los modos analógico y digital. Sin embargo, las pequeñas diferencias en la forma de funcionar de cada función **NO** afectan al funcionamiento del radioteléfono.

NOTA: El radioteléfono también cambia entre los modos analógico y digital durante un rastreo de modo doble (consulte ***Rastreo*** en la página 16).

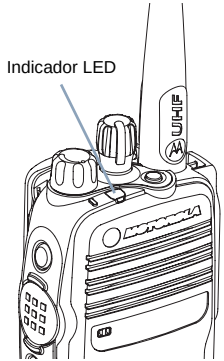
Identificación de los indicadores de estado

El radioteléfono indica su estado de funcionamiento a través de lo siguiente:

Indicador LED . . . . . página 8
Tonos de audio. . . . . página 9
Tonos de indicador . . . . . página 9

Indicador LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento del radioteléfono.



Rojo intermitente: el radioteléfono transmite con un nivel de batería bajo, recibe una transmisión de emergencia o se ha producido un error en la autocomprobación que se realiza durante el encendido.

Amarillo fijo: el radioteléfono está monitorizando un canal. También indica una carga de batería regular cuando el botón programado **Carga de la batería** está pulsado.

Amarillo intermitente: el radioteléfono busca actividad o recibe una alerta de llamada.

Verde fijo: el radioteléfono está transmitiendo. También indica una carga completa de batería cuando el botón preprogramado **Carga de la batería** está pulsado.

Verde intermitente: el radioteléfono se está encendiendo, está recibiendo una llamada o datos que no tienen la privacidad activada, o bien está detectando actividad por el aire.

Verde intermitente rápido: el radioteléfono está recibiendo una llamada o datos con la privacidad activada.

NOTA: Si el testigo LED de color verde parpadea, indicará que el radioteléfono detecta actividad inalámbrica. Dada la naturaleza del protocolo digital, esta actividad puede afectar o no al canal programado en el radioteléfono.

Tras pulsar el botón **PTT**, si el radioteléfono está programado para un funcionamiento sofisticado, automáticamente determinará si la transmisión se permite emitiendo un tono de Permiso para hablar o de Conversación denegada.

Tonos de audio

Los tonos de alerta le proporcionan indicaciones audibles del estado del radioteléfono o de la respuesta del radioteléfono a los datos recibidos.

Tono continuo

Un sonido monótono. Suena continuadamente hasta que finaliza.

Tono periódico

Suena periódicamente dependiendo de la duración que haya establecido el radioteléfono. El tono empieza, se para y se repite.

Tono repetitivo

Suena un único tono que se repite hasta que lo apaga el usuario.

Tono momentáneo

Suena sólo una vez durante un corto período de tiempo establecido por el radioteléfono.

Tonos de indicador

Tono agudo Tono grave
Tono indicador positivo

Tono indicador negativo

Realización y recepción de llamadas

Una vez que haya entendido cómo está configurado su dispositivo portátil MOTOTRBO, ya está listo para utilizar el radioteléfono.

Utilice esta guía de navegación para familiarizarse con las funciones básicas de llamada:

Selección de zonas. . . . . página 9
Selección de un canal de radioteléfono, ID de suscriptor o ID de grupo . . . . . página 10
Recepción y respuesta a llamadas de radioteléfonos . . página 10
Realización de una llamada de radioteléfono. . . . . página 12
Modo directo. . . . . página 14
Funciones de monitorización . . . . . página 15

Selección de zonas

Una zona es un grupo de canales. Su radioteléfono admite hasta un máximo de 2 zonas.

Procedimiento:

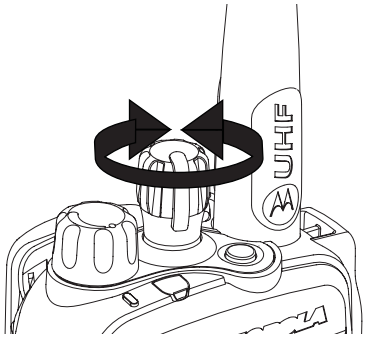
1 Pulse el botón que ha programado previamente como **Zona**.

2 Oirá un tono indicador positivo, que indica que el radioteléfono ha cambiado de la Zona 1 a la Zona 2.
O
Oirá un tono indicador negativo, que indica que el radioteléfono ha cambiado de la Zona 2 a la Zona 1.

Selección de un canal de radioteléfono, ID de suscriptor o ID de grupo

Procedimiento:

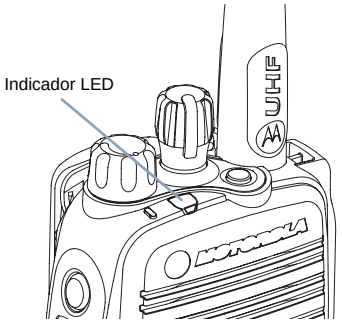
Una vez que ha configurado la zona que desee (en caso de que disponga de varias zonas en su radioteléfono), gire el mando selector de canales para seleccionar el número que representa el canal, ID de suscriptor o ID de grupo.



Recepción y respuesta a llamadas de radioteléfonos

Una vez que el canal, el ID de suscriptor o el ID de grupo estén configurados, podrá recibir y responder a llamadas.

El indicador LED se ilumina en verde fijo mientras el radioteléfono está transmitiendo y parpadea cuando está recibiendo.



NOTA: El indicador LED se ilumina en verde fijo mientras el radioteléfono está transmitiendo y parpadea rápidamente cuando está recibiendo una llamada que tiene la privacidad activada.

Para descodificar una llamada que tiene la privacidad activada, el radioteléfono debe tener la misma clave de privacidad (programada por el distribuidor) que el transmisor de radio (el radioteléfono desde el que recibe la llamada). Consulte ***Privacidad*** en la página 22 para obtener más información.

Recepción y respuesta a llamadas de grupo

Para recibir una llamada de un grupo de usuarios, el radioteléfono deberá estar configurado como parte de ese grupo.

1. El indicador LED parpadea en verde.
2. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

   Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono transmisor suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.
3. Pulse el botón **PTT** para responder a la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
4. Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
5. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

6 Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

*Consulte **Realización de llamadas de grupo** en la página 12 para obtener detalles sobre la realización de llamadas de grupo.*

Recepción y respuesta a llamadas privadas

Una llamada privada es una llamada de un radioteléfono individual a otro radioteléfono individual.

Hay dos tipos de llamadas privadas. El primer tipo consiste en una verificación de presencia de radioteléfonos que se realiza antes de configurar la llamada, mientras que el otro tipo configura la llamada inmediatamente.

Cuando el radioteléfono está seleccionado, el indicador LED parpadea en verde.

El distribuidor sólo puede programar uno de estos tipos de llamada en su radioteléfono.

Procedimiento:

Cuando recibe una llamada privada:

1 El indicador LED parpadea en verde.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 in) de la boca. Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono transmisor suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.

3 Pulse el botón **PTT** para responder a la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

5 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

6 Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

7 Se oye un tono corto.

*Consulte **Realización de llamadas privadas** en la página 13 para obtener detalles sobre la realización de llamadas privadas.*

Recepción de llamadas de todos

Una llamada de todos es una llamada de un radioteléfono individual a todos los radioteléfonos del canal. Se utiliza para realizar anuncios importantes que requieren de la atención total del usuario.

Procedimiento:

Cuando recibe una llamada de todos:

1. Suena un tono y el indicador LED parpadea en verde.
2. Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada de todos finalizará.

   Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono transmisor suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.

No puede responder a una llamada de todos.

NOTA: El radioteléfono deja de recibir la llamada de todos si cambia a un canal distinto mientras está recibiendo la llamada.
Durante una llamada de todos, **no** podrá utilizar ninguna función de botón preprogramado hasta que la llamada finalice.

Realización de una llamada de radioteléfono

Puede seleccionar un canal, ID de suscriptor o ID de grupo mediante:

- El mando selector de canales
- Un botón **Llamada ultra-rápida** preprogramado

NOTA: El radioteléfono debe tener la función Privacidad activada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad activada. Únicamente los radioteléfonos de destino que posean la misma clave de privacidad que su radioteléfono podrán descodificar la transmisión.

Consulte ***Privacidad*** en la página 22 para obtener más información.

Realización de una llamada con el mando selector de canales

Realización de llamadas de grupo

Para llamar a un grupo de usuarios, el radioteléfono deberá estar configurado como parte de ese grupo.

Procedimiento:

1. Gire el mando selector de canales para seleccionar el canal con el ID de grupo activo.
2. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.
3. Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

5 Suelte el botón **PTT** para escuchar. Cuando el radioteléfono al que se llama responda, el indicador LED parpadeará en verde.

6 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.

O

Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

Realización de llamadas privadas

Procedimiento:

1 Gire el mando selector de canales para seleccionar el canal con el ID de suscriptor activo.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

5 Suelte el botón **PTT** para escuchar. Cuando el radioteléfono al que se llama responda, el indicador LED parpadeará en verde.

6 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.

O

Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

7 Se oye un tono corto.

Realización de llamadas de todos

Esta función permite que transmita a todos los usuarios del canal. El radioteléfono debe estar programado para que pueda utilizarse esta función.

Procedimiento:

1 Gire el mando selector de canales para seleccionar el canal con el ID de grupo de llamada de todos activo.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

Los usuarios del canal no pueden responder a una llamada de todos.

Realización de llamadas privadas o de grupo con el botón de llamada ultra-rápida

La función de llamada ultra-rápida permite realizar fácilmente una llamada privada o de grupo a un ID predeterminado. Se puede asignar esta misma función a la pulsación larga o breve de un botón programable.

SÓLO puede tener asignado un ID a un botón de **Llamada ultra-rápida**. El radioteléfono tiene programados varios botones de **Llamada ultra-rápida**.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Llamada ultra-rápida** para realizar una llamada privada o de grupo al ID predefinido.
2. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.
3. Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
4. Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
5. Suelte el botón **PTT** para escuchar. Cuando el radioteléfono al que se llama responda, el indicador LED parpadeará en verde.
6. Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.
   O
   Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

Para las llamadas privadas, oirá un tono corto cuando finalice la llamada.

Modo directo

Puede seguir comunicándose cuando el repetidor no esté funcionando, o cuando el radioteléfono esté fuera de la cobertura del repetidor pero dentro de la cobertura de otros radioteléfonos. Esto se llama «modo directo».

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Repetidor/Modo directo**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que el radioteléfono se encuentra en modo directo.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que el radioteléfono se encuentra en modo Repetidor.

La configuración del modo directo se mantiene incluso después de haber apagado el radioteléfono.

Funciones de monitorización

Monitorización de un canal

Utilice la función de monitorización para asegurarse de que un canal está libre antes de transmitir.

Procedimiento:

1. Mantenga pulsado el botón preprogramado **Monitorización** y escuche para ver si hay actividad.
2. Oirá actividad en el radioteléfono o silencio total, dependiendo de cómo esté programado el radioteléfono.
3. Cuando oiga un «ruido blanco» (es decir, que el canal está libre), pulse el botón **PTT** para hablar y suéltelo par escuchar. Se enciende el indicador LED en amarillo fijo.

Monitor permanente

Utilice la función Monitor permanente para monitorizar si existe actividad en un canal seleccionado.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Monitor permanente**.
2. Suena un tono de alerta en el radioteléfono y se enciende el indicador LED en amarillo fijo.
3. Pulse el botón que ha programado previamente como **Monitor permanente** para salir del modo de monitor permanente.
4. Suena un tono de alerta en el radioteléfono y el indicador LED se apaga.

Funciones avanzadas

Utilice esta guía de navegación para aprender más acerca de las funciones avanzadas que están disponibles con su radioteléfono:

Listas de rastreo. . . . . página 16
Rastreo. . . . . página 16
Configuración del indicador de llamadas . . . . . página 18
Funcionamiento de alertas de llamada . . . . . página 18
Operación de emergencia . . . . . página 19
Funciones de envío y recepción de mensajes de texto . página 22
Privacidad . . . . . página 23
Herramientas . . . . . página 23

Listas de rastreo

Las listas de rastreo se crean y asignan a canales/grupos individuales. El radioteléfono busca actividad de voz alternando entre la secuencia canal/grupo especificada en la lista de rastreo del canal actual.

El radioteléfono admite hasta 32 listas de rastreo, con un máximo de 16 miembros en cada lista. Cada lista de rastreo admite una combinación de entradas analógicas y digitales.

Rastreo

Cuando inicie un rastreo, el radioteléfono alterna entre la lista de rastreo preprogramada del canal actual y busca actividad de voz.

El indicador LED parpadea en amarillo.

Durante un rastreo de modo doble, si se encuentra en un canal digital y el radioteléfono está bloqueado en un canal analógico, cambiará automáticamente del modo digital al analógico durante la llamada. Esto también sucede en la situación inversa.

Hay dos tipos de rastreos:

- **Rastreo de canal principal (manual)**: El radioteléfono busca todos los canales/grupos de su lista de rastreo. Para empezar el rastreo, el radioteléfono puede (según la configuración) empezar automáticamente en el canal/grupo «activo» en el que se realizó el último rastreo o en el canal en el que se inició el rastreo.
- **Rastreo automático (automático)**: El radioteléfono empieza el rastreo automáticamente al seleccionar un canal/grupo que tiene activado el rastreo automático.

Inicio y parada del rastreo

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Rastreo**.
   O
   Utilice el mando selector de canales para seleccionar un canal activando el rastreo automático.
2. Cuando esté activado el rastreo, el indicador LED parpadeará en amarillo, y oirá un tono indicador positivo.
   O
   Cuando esté desactivado el rastreo, el indicador LED se apagará, y oirá un tono indicador negativo.

Respuesta a una transmisión durante un rastreo

Durante el rastreo, el radioteléfono se detiene en un canal/grupo en el que detecte actividad. El radioteléfono se mantiene en ese canal durante un período de tiempo predeterminado, conocido como «tiempo muerto».

Procedimiento:

1. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

   Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono transmisor suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.
2. Pulse el botón **PTT** durante el tiempo muerto. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
4. Suelte el botón **PTT** para escuchar.
5. Si no responde dentro del período de tiempo muerto, el radioteléfono vuelve a realizar el rastreo de otros canales/grupos.

Eliminación de canales ruidosos

Si un canal produce llamadas no deseadas o ruidos de forma continua (lo que se llama un canal con “perturbaciones”), se puede eliminar temporalmente de la lista de rastreo.

Esta posibilidad no se aplica al canal designado como canal seleccionado.

Procedimiento:

1. Cuando el radioteléfono bloquea un canal no deseado o un canal ruidoso, pulse el botón **Eliminación de canal ruidoso** hasta que oiga un tono.
2. Suelte el botón **Eliminación de canal ruidoso**. El canal ruidoso se elimina.

Restauración de un canal ruidoso

Procedimiento:
Para restaurar un canal ruidoso eliminado, realice **una** de las siguientes acciones:

- Apague el radioteléfono y, a continuación, vuelva a encenderlo **O**
- Pare y vuelva a iniciar un rastreo mediante el botón preprogramado **Rastreo**, **O**
- Cambie el canal mediante el mando selector de canales.

Configuración del indicador de llamadas

Puede encender o apagar los tonos de timbre de una llamada privada (consulte ***Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono*** en la página 24).

Aumento del volumen del tono de alarma

Su distribuidor puede programar el radioteléfono para que le avise continuamente cada vez que una llamada se quede sin responder. Esto se hace automáticamente al aumentar el volumen del tono de alarma por encima del tiempo.

Esta función se conoce como Escalert.

Funcionamiento de alertas de llamada

Los avisos de alerta de llamada le permiten avisar a un usuario determinado de radioteléfono para que vuelva a llamarle cuando pueda. Se puede acceder a esta opción a través del botón que ha programado previamente como **Llamada ultra-rápida**.

Recepción y confirmación de alertas de llamada

Procedimiento:
Cuando recibe un aviso de llamada:

1. Se oye un tono repetitivo. El indicador LED parpadea en amarillo.
2. Pulse y suelte el botón **PTT** para confirmar que ha recibido la alerta.

Realización de llamadas alerta con el botón de llamada ultra-rápida

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Llamada ultra-rápida** para realizar una alerta de llamada al ID predefinido.
2. El LED se ilumina en verde fijo cuando el radioteléfono envía la alerta de llamada.
3. Si se recibe la confirmación de llamada de alerta, sonarán dos pitidos.
   O
   Si no se recibe la confirmación de llamada de alerta, sonará un tono grave.

Operación de emergencia

La alarma de emergencia se utiliza para informar de una situación crítica. Puede iniciar una Emergencia en cualquier momento y en cualquier estado, incluso cuando haya actividad en el canal actual.

El radioteléfono admite tres alarmas de emergencia:

- Alarma de emergencia
- Alarma de emergencia con llamada
- Alarma de emergencia con transmisión de voz posterior

Además, todas las alarmas tienen los siguientes tipos:

- Normal: el radioteléfono transmite una señal de alarma y muestra indicadores visuales o de audio.
- Silencioso: el radioteléfono transmite una señal de alarma sin mostrar indicadores visuales o de audio. No habrá ninguna respuesta (llamada) por parte del radioteléfono de destino hasta que se pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada.
- Silencioso con voz: el radioteléfono transmite una señal de alarma y puede recibir una llamada entrante, sin ningún indicador visual o de audio, hasta que se pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada o responderla.

Sólo se puede asignar **una** de las alarmas de emergencia mencionadas anteriormente al botón que ha programado previamente como **Emergencia**.

Envío de una alarma de emergencia

Esta función permite enviar una alarma de emergencia (una señal que no es de voz) que activa una indicación de alerta en otro radioteléfono.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Emergencia**.
2. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Cuando se recibe la confirmación de alarma de emergencia, suena el tono de emergencia. El indicador LED parpadea en verde.
   O
   Si el radioteléfono no recibe una confirmación de acuse de recibo de alarma de emergencia una vez que se hayan agotado todos los reintentos, sonará un tono grave.
4. El radioteléfono sale del modo de alarma de emergencia.

Si el radioteléfono se ha establecido en Silencioso, no mostrará ningún indicador visual o de audio durante el modo de emergencia.

Envío de una alarma de emergencia con llamada

Esta función le permite enviar una alarma de emergencia a otro radioteléfono. Tras la confirmación, los dos radioteléfonos pueden comunicarse en un canal de emergencia programado previamente.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Emergencia**.
2. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Cuando se recibe la confirmación de alarma de emergencia, suena el tono de emergencia. El indicador LED parpadea en verde.
4. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.
5. Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
6. Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
7. Suelte el botón **PTT** para escuchar.
8. Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.
   O
   Pulse durante unos segundos el botón programado **Emergencia** para salir del modo de emergencia.

*Si el radioteléfono se ha establecido en Silencioso, no mostrará ningún indicador visual o de audio durante el modo de emergencia ni recibirá ninguna respuesta (llamada) del radioteléfono de destino, hasta que se pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada.*

*Si el radioteléfono se ha establecido en Silencioso con voz, no mostrará ningún indicador visual o de audio durante el modo de emergencia ni cuando reciba una llamada del radioteléfono de destino. Los indicadores sólo aparecerán cuando se pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada o responderla.*

Envío de una alarma de emergencia con transmisión de voz posterior

Esta función le permite enviar una alarma de emergencia a otro radioteléfono. Tras la confirmación, se activa automáticamente el micrófono del radioteléfono, lo que le permite comunicarse con el otro radioteléfono sin pulsar el botón **PTT**.

Este estado del micrófono se conoce también como «micrófono conectado».

Si pulsa el botón **PTT** durante el período programado previamente de transmisión con el micrófono conectado, el radioteléfono ignora la pulsación de **PTT** y permanece en modo de emergencia.

NOTA: Si pulsa el botón **PTT** mientras está conectado el micrófono y sigue pulsándolo después de que haya terminado esta conexión, el radioteléfono seguirá transmitiendo hasta que suelte el botón **PTT**.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Emergencia**.
2. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Una vez que haya sonado el tono, hable con claridad al micrófono. Cuando se haya conectado el micrófono, el radioteléfono transmitirá automáticamente sin que pulse el botón **PTT** y hasta que acabe el período de «micrófono conectado».
4. Mientras esté transmitiendo, el indicador LED se iluminará en verde fijo.
5. Cuando acabe el período de «micrófono conectado», el radioteléfono dejará de transmitir automáticamente. Para volver a transmitir, pulse el botón **PTT**.

*Si el radioteléfono se ha establecido en Silencioso, no mostrará ningún indicador visual o de audio durante el modo de emergencia ni recibirá ninguna respuesta del radioteléfono de destino, hasta que finalice el período programado previamente de transmisión con el micrófono conectado y se pulse el botón **PTT**.*

*Si el radioteléfono se ha establecido en Silencioso con voz, no mostrará ningún indicador visual o de audio durante el modo de emergencia cuando realice la llamada con el micrófono conectado, ni cuando el radioteléfono de destino responda una vez finalizado el período programado previamente de transmisión con el micrófono conectado. Los indicadores sólo aparecerán al pulsar el botón **PTT**.*

Reinicio del modo de emergencia

Esto puede ocurrir en dos casos:

- Si cambia de canal mientras el radioteléfono se encuentra en modo de emergencia. Esto hará que salga del modo de emergencia. Si está activada la alarma de emergencia en este canal nuevo, el radioteléfono volverá a iniciar la emergencia.
- Si pulsa el botón que ha programado previamente como **Emergencia** durante un estado de transmisión/inicio de emergencia. Esto provocará que el radioteléfono salga de este estado y vuelva a iniciar la emergencia.

Salida del modo de emergencia

El radioteléfono sale del modo de emergencia cuando se da **una** de las siguientes circunstancias:

- Si se recibe la confirmación de alarma de emergencia (sólo para **Alarma de emergencia**), **O**
- Si se han agotado todos los intentos de enviar la alarma, **O**
- Se mantiene pulsado el botón programado **Emergencia**.

NOTA: Si el radioteléfono está apagado, saldrá del modo de emergencia. El radioteléfono no iniciará automáticamente el modo de emergencia cuando se vuelva a encender.

Funciones de envío y recepción de mensajes de texto

Envío de mensajes con notas rápidas

Puede enviar mensajes con notas rápidas preprogramados por su distribuidor mediante el botón programable.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Llamada ultra-rápida** para enviar un mensaje predefinido con notas rápidas a un ID predefinido.
2. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Dos pitidos indican que el mensaje se ha enviado correctamente.
   O
   Un tono grave indica que no se ha podido enviar el mensaje.

Privacidad

Si está activada, esta función ayuda a evitar las escuchas en un canal por parte de usuarios no autorizados mediante el uso de una solución de ininteligibilidad basada en software. Las partes de señalización e identificación del usuario de una transmisión son inteligibles.

El radioteléfono debe tener la privacidad activada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad activada, aunque no es un requisito necesario para recibir una transmisión. Mientras se encuentra en un canal con la privacidad activada, el radioteléfono puede recibir transmisiones claras (descodificadas).

Para descodificar una transmisión de datos o una llamada con la privacidad activada, el radioteléfono debe tener la misma clave de privacidad (programada por el distribuidor) que el transceptor que está transmitiendo. Si el radioteléfono recibe una llamada ininteligible que pertenece a una clave de privacidad diferente, escuchará una transmisión confusa.

El indicador LED se ilumina en verde fijo mientras el radioteléfono está transmitiendo y parpadea rápidamente cuando está recibiendo una transmisión que tiene la privacidad activada.

NOTA: Puede que algunos modelos de radioteléfono no ofrezcan esta función de privacidad. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Procedimiento:
Pulse el botón programado **Privacidad** para activar o desactivar esta función.

Herramientas

Configuración del nivel del silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador del radioteléfono para eliminar las llamadas no deseadas con señales de baja intensidad o canales que tengan un ruido de fondo más alto de lo normal.

Configuración: Normal: es el predeterminado. **Cerrado**: elimina las llamadas no deseadas o el ruido de fondo. Sin embargo, las llamadas desde ubicaciones remotas también pueden eliminarse.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Silenciador**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que el radioteléfono está funcionando con silenciador comprimido.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que el radioteléfono está funcionando con silenciador normal.

Configuración del nivel de potencia

Puede cambiar la configuración del nivel de potencia del radioteléfono a alto o bajo en cada canal.

Configuración: Alta: permite la comunicación con radioteléfonos situados a una distancia considerable de usted. **Baja**: permite la comunicación con radioteléfonos más próximos entre sí.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Nivel de potencia**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que el radioteléfono está transmitiendo a baja potencia.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que el radioteléfono está transmitiendo a alta potencia.

Activación o desactivación de las funciones de tarjeta opcional

Un canal admite hasta 6 funciones de tarjeta opcional. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Función de tarjeta opcional** para activar o desactivar la función.

Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono

Puede activar y desactivar los tonos y alertas del radioteléfono (excepto el tono de alerta de emergencia entrante) siempre que lo necesite.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Todos los tonos/alertas**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que todos los tonos y alertas están activados.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que todos los tonos y alertas están desactivados.

Comprobación de la carga de la batería

Puede comprobar cuánta batería le queda.

Configuración: Si el indicador LED se ilumina en amarillo fijo indica una carga de batería aceptable, mientras que si se ilumina en verde fijo indica una carga completa.

Procedimiento:

Pulse el botón preprogramado **Carga de la batería** para ver la carga de la batería por medio del indicador LED.

Indice

Il presente Manuale per l'utente contiene tutte le informazioni necessarie per utilizzare le ricetrasmittenti portatili della serie MOTOTRBO.

Informazioni importanti sulla sicurezza iii
Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) iii

Informazioni sul copyright del software iv

Nozioni preliminari 1
Uso del Manuale per l'utente 1
Informazioni da richiedere al distributore/ amministratore di sistema 1

Predisposizione della radio 2
Carica della batteria 2
Inserimento della batteria 2
Montaggio dell'antenna 3
Montaggio della clip per cintura 3
Montaggio del cappuccio del connettore universale 3
Accensione della radio 4
Regolazione del volume 4

Comandi della radio 5
Comandi della radio utilizzati 5
Pulsanti programmabili 6
Funzioni assegnabili 6
Impostazioni assegnabili e utilità 6
Pulsante PTT (premere per parlare) 7
Commutazione tra le modalità analogica e digitale . . 7

Indicatori di stato 8
Indicatore LED 8
Toni audio 9
Toni di segnalazione 9

Ricezione e invio delle chiamate 9
Selezione di una zona 9
Selezione di un canale radio o di un ID utente o di gruppo 10
Ricezione e risposta a una chiamata radio 10
Ricezione e risposta a una chiamata di gruppo 10
Ricezione e risposta a una chiamata privata 11
Ricezione di una chiamata generale 12
Invio di una chiamata radio 12
Invio di una chiamata con il selettore di canale . . 12
Invio di una chiamata di gruppo 12
Invio di una chiamata privata 13
Invio di una chiamata generale 13

Invio di una chiamata di gruppo o privata con il pulsante Chiamata rapida 14
Comunicazione diretta 14
Funzioni di monitoraggio 15
Monitoraggio di un canale 15
Monitor permanente 15
Funzioni avanzate 16
Liste di scansione 16
Scansione 16
Inizio e fine della scansione 17
Risposta a una trasmissione durante la scansione 17
Eliminazione del canale di disturbo 17
Ripristino del canale di disturbo 18
Impostazioni degli indicatori di chiamata 18
Volume del tono per gli allarmi progressivi 18
Avvisi di chiamata 18
Ricezione e risposta a un avviso di chiamata . . . 18
Invio di un avviso di chiamata con il pulsante Chiamata rapida. 18
Emergenza 19
Invio di un allarme di emergenza 19
Invio di un allarme di emergenza con chiamata 20
Invio di un allarme di emergenza con successiva trasmissione voce 20
Riavvio della modalità di emergenza 21
Uscita dalla modalità di emergenza 21
Messaggi di testo 22
Invio di un messaggio predefinito 22
Privacy 22
Utilità 23
Impostazione del livello di squelch 23
Impostazione del livello di potenza 23
Abilitazione e disabilitazione della funzionalità della scheda opzioni 24
Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi 24
Controllo dello stato di carica della batteria 24

Informazioni importanti sulla sicurezza

Sicurezza del prodotto ed esposizione all’energia di radiofrequenza (RF)

Attenzione

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per il funzionamento sicuro riportate nell’opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all’energia di radiofrequenza (RF) che accompagna la radio.

ATTENZIONE

L’uso di questa radio è limitato solo a scopi professionali al fine di soddisfare i requisiti di esposizione all’energia di radiofrequenza (RF) dell’FCC.
Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le informazioni sull’energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento nell’opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all’energia di radiofrequenza (RF) (pubblicazione Motorola, codice parte 6864117B25) per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

L’elenco delle antenne e degli altri accessori approvati da Motorola è reperibile nel sito web:

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Informazioni sul copyright del software

I prodotti Motorola descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola protetti da copyright memorizzati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri paesi garantiscono a Motorola alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, sottoposto a ingegnerizzazione inversa o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola non garantirà in modo diretto o indiretto, per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d’uso non esclusiva ed esente da royalty derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

La tecnologia di codifica vocale AMBE+2™ incorporata in questo prodotto è protetta da diritti di proprietà intellettuale, ivi compresi i diritti di brevetto, copyright e i segreti commerciali di Digital Voice Systems, Inc.

La tecnologia di codifica vocale è concessa in licenza esclusivamente per l’uso in questo apparecchio di comunicazione. È esplicitamente proibito all’utente di questa tecnologia di cercare di decompilare, sottoporre a ingegnerizzazione inversa o disassemblare il codice dell’oggetto o di convertirlo in una forma leggibile dall’uomo.

Numeri dei brevetti U.S.A: 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 e 5,195,166.

Nozioni preliminari

Prima di utilizzare la radio, leggere i seguenti argomenti.

Uso del Manuale per l'utente . . . . . pagina 1
Informazioni da richiedere al distributore/ amministratore di sistema . . . . . pagina 1

Uso del Manuale per l'utente

In questo manuale per l'utente vengono descritte le principali funzioni delle radio portatili MOTOTRBO non dotate di display.

È tuttavia possibile che il distributore o l'amministratore di sistema abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Nella guida, vengono utilizzate due icone per differenziare tra le funzioni disponibili solo nella modalità operativa analogica o in quella digitale.

indica una funzione disponibile solo nel Modo analogico.

indica una funzione disponibile solo nel Modo digitale.

Se non contrassegnata da un'icona, la funzione è disponibile in entrambe le modalità operative.

Informazioni da richiedere al distributore/ amministratore di sistema

Rivolgersi al distributore o all'amministratore di sistema per appurare:

- se la radio è programmata con canali convenzionali predefiniti
- quali pulsanti sono stati programmati per accedere alle funzioni
- quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze

Predisposizione della radio

Predisporre la radio all'uso eseguendo le seguenti operazioni:

Carica della batteria . . . . . pagina 2
Inserimento della batteria . . . . . pagina 2
Montaggio dell'antenna . . . . . pagina 3
Montaggio della clip per cintura . . . . . pagina 3
Montaggio del cappuccio del connettore universale . . pagina 3
Accensione della radio . . . . . pagina 4
Regolazione del volume . . . . . pagina 4

Carica della batteria

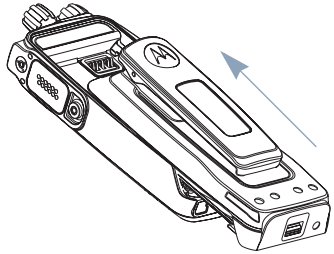
La radio è alimentata da una batteria all'idruro di nichel-metallo (NiMH) o allo ione di litio (Li-lon). Utilizzare un caricatore Motorola per caricare la batteria, facendo attenzione a seguire accuratamente le istruzioni riportate nella guida all'uso del caricatore, per evitare danni e per rispettare i termini della garanzia.

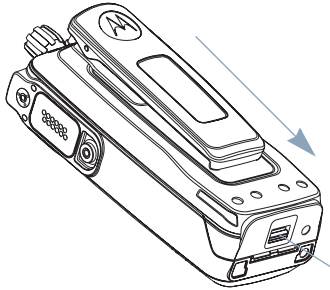
Per ottenere le migliori prestazioni, caricare una batteria nuova per 14 - 16 ore prima di utilizzarla per la prima volta.

IMPORTANTE: Caricare una batteria IMPRES utilizzando **ESCLUSIVAMENTE** un caricatore IMPRES. Utilizzando un normale caricatore, i dati della batteria IMPRES andranno perduti irreparabilmente e la batteria funzionerà come una batteria non IMPRES; sarà quindi impossibile visualizzare i dati sul display della radio. L'uso di un normale caricatore rende inoltre nulla la garanzia della batteria IMPRES, sebbene la garanzia per le batterie standard sia ancora valida.

Inserimento della batteria

Allineare la batteria alle guide sulla parte posteriore della radio, quindi, premendo con decisione, farla scivolare verso l'alto finché il dispositivo di chiusura non scatta in posizione. Spostare il dispositivo di chiusura della batteria sulla. posizione di blocco.





Dispositivo di chiusura della batteria

Per rimuovere la batteria, spegnere la radio, quindi spostare e tenere il dispositivo di chiusura della batteria sulla posizione di sblocco e far scivolare la batteria lungo le guide, fino ad estrarla.

Montaggio dell’antenna

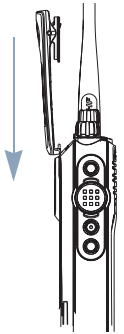
Con la radio spenta, inserire l’antenna nell’apposita presa e ruotarla in senso orario.

Per rimuovere l’antenna, ruotarla in senso antiorario, dopo aver verificato di aver spento la radio e rimosso il cappuccio del connettore universale.

Attenzione

Utilizzare esclusivamente antenne MOTOTRBO quando l’antenna deve essere sostituita, per evitare di danneggiare la radio.

Montaggio della clip per cintura



Allineare le scanalature della clip a quelle sulla batteria, quindi premere finché non scatta in posizione.

Per rimuovere la clip, con l’ausilio di una chiave o di un simile utensile spingere la linguetta della clip per cintura allontanandola dalla batteria, quindi far scivolare la clip verso l’alto fino a staccarla dalla radio.

Montaggio del cappuccio del connettore universale

Il connettore universale, situato sullo stesso lato dell’antenna, viene utilizzato per collegare gli accessori MOTOTRBO alla radio.

Appoggiare l’anello del cappuccio del connettore universale sopra l’antenna montata, quindi farlo scivolare fino alla base dell’antenna stessa.

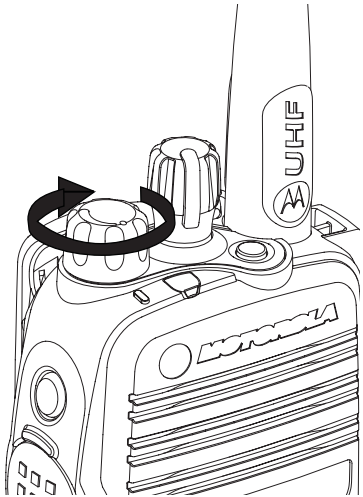
Inserire l’estremità del cappuccio dotata di un gancio negli slot sopra il connettore universale. Premere il cappuccio per alloggiare correttamente la linguetta inferiore nel connettore RF.

Ruotare la vite ad alette in senso orario per fissare il cappuccio del connettore alla radio.

Per rimuoverlo, premere il cappuccio del connettore universale e ruotare la vite ad alette in senso antiorario. Sollevare il cappuccio, quindi far scivolare l’anello verso l’alto fino a rimuoverlo dall’antenna.

Accensione della radio

Ruotare la manopola di **accensione-spegnimento/ comando volume** in senso orario finché non si avverte un “clic”. Il LED verde lampeggia.



Viene emesso un breve segnale acustico, per segnalare l’esito positivo dell’autodiagnostica all’accensione.

NOTA: Se la funzione Toni/Avvisi è disabilitata, la radio non emette un segnale acustico (vedere ***Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi*** a pagina 24).

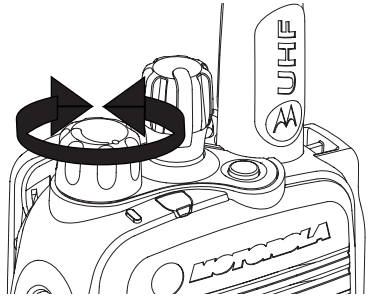
Se la radio non si accende, controllare che la batteria sia carica e che sia inserita correttamente. Se la radio continua a non accendersi, rivolgersi al proprio distributore.

Per spegnere la radio, ruotare la manopola in senso antiorario finché non si avverte un "clic".

Regolazione del volume

Per aumentare il volume, ruotare la **manopola di accensione-spegnimento/ comando del volume** in senso orario.

Per abbassare il volume, ruotare la manopola in senso antiorario.

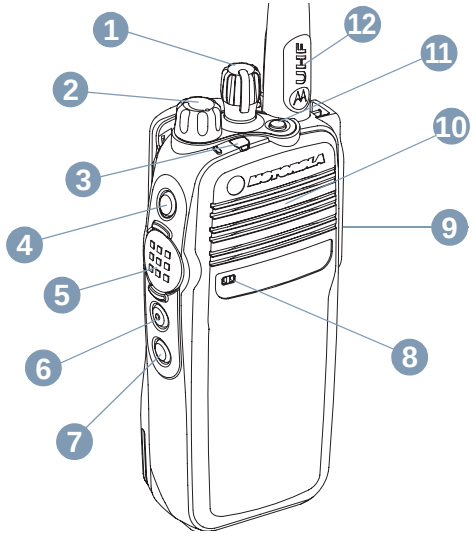


Comandi della radio

Prima di utilizzare la radio, leggere i seguenti argomenti:

Comandi della radio utilizzati. . . . . .pagina 5
Pulsanti programmabili . . . . . .pagina 6
Pulsante PTT (premere per parlare) . . . . . .pagina 7
Commutazione tra le modalità analogica e digitale . . .pagina 7

Comandi della radio utilizzati



1. Manopola di selezione canale
2. Manopola di accensione-spegnimento (On-Off)/comando volume
3. Indicatore LED
4. Pulsante laterale 1*
5. Pulsante premere per parlare (**PTT**)
6. Pulsante laterale 2*
7. Pulsante laterale 3*
8. Microfono
9. Connettore accessori universale
10. Altoparlante
11. Pulsante di emergenza*
12. Antenna

** Questi pulsanti possono essere programmati.*

Pulsanti programmabili

Il distributore può programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per accedere direttamente alle funzioni della radio, oppure per selezionare canali o gruppi predefiniti a seconda della durata della pressione sul pulsante:

- Pressione: premere e rilasciare rapidamente il pulsante.
- Pressione lunga: premere e tenere premuto il pulsante per un periodo di tempo preprogrammato, compreso tra 0,25 e 3,75 secondi.
- Tener premuto: tenere premuto il pulsante.

Funzioni assegnabili

Emergenza – per inviare o annullare un allarme o una chiamata di emergenza, a seconda della programmazione.

Monitor – per controllare la presenza di traffico sul canale selezionato.

Eliminazione canale di disturbo – rimuove temporaneamente dalla lista di scansione un canale non gradito, ad eccezione del canale selezionato. Per canale selezionato si intende la combinazione zona/canale selezionata dall'utente all'avvio della scansione.

Chiamata rapida – per inviare direttamente una chiamata di gruppo o privata, un avviso di chiamata o un messaggio predefinito.

Funzione scheda opzioni – consente di abilitare e disabilitare la funzionalità offerta dalla scheda opzioni sui canali in cui è configurata.

Monitor permanente – per controllare la presenza di traffico sul canale selezionato fino alla disattivazione della funzione.

Privacy – consente di abilitare o disabilitare la funzione Privacy.

Ripetitore/Comunicazione diretta – per selezionare alternativamente la comunicazione con ripetitore oppure diretta da una radio all'altra.

Scansione – per abilitare o disabilitare la scansione.

Controllo telemetria – per controllare il pin di output in una radio vicina o distante.

Zona – per selezionare la zona voluta in una lista.

Carica batteria – segnala il livello di carica della batteria mediante un indicatore LED.

Impostazioni assegnabili e utilità

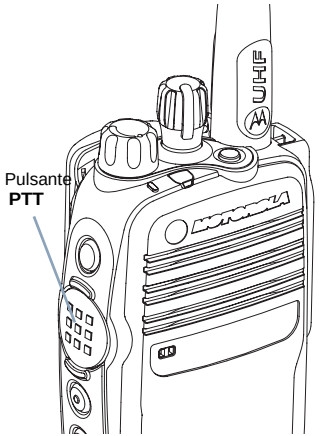
Tutti i toni/avvisi – per attivare e disattivare tutti i toni.

Livello di potenza – per selezionare alternativamente il livello di trasmissione alto o basso.

Squelch – per selezionare alternativamente il livello di squelch normale o stretto.

Pulsante PTT (premere per parlare)

Il pulsante **PTT** sul lato del microfono ha due funzioni fondamentali.



- Durante una chiamata, il **PTT** consente alla radio di trasmettere alle altre radio chiamate.

  Per parlare, premere e tener premuto il pulsante **PTT**; rilasciarlo per ascoltare.

  Il microfono viene attivato premendo il pulsante **PTT**.

- Quando la radio è inattiva, il pulsante **PTT** viene utilizzato per inviare una nuova chiamata (vedere ***Invio di una chiamata radio*** a pagina 12).

A seconda di come è stata programmata la radio, attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato) prima di parlare.

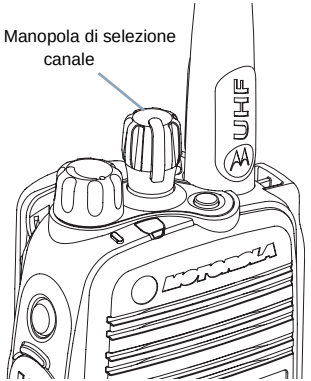
*Durante una chiamata, se la funzione Indicazione canale libero è abilitata nella radio (programmata dal distributore), verrà emesso un breve tono di avviso quando il pulsante **PTT** viene rilasciato nella radio ricevente (la radio che riceve la chiamata), per segnalare che il canale è libero per rispondere.*

Verrà emesso un tono di Indicazione canale libero anche quando la chiamata viene interrotta, ad esempio se la radio riceve una chiamata di emergenza.

*È possibile disabilitare il tono di Indicazione canale libero disattivando tutti i toni e gli avvisi della radio (vedere **Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi** a pagina 24).*

Commutazione tra le modalità analogica e digitale

È possibile configurare ogni canale della radio come canale analogico o digitale. Utilizzare il selettore di canale per passare da un canale analogico ad uno digitale e viceversa.



Alcune funzioni non sono disponibili quando si passa dalla modalità digitale a quella analogica.

Alcune funzioni sono disponibili in entrambe le modalità. Le lievi differenze operative **NON** incidono comunque sulle prestazioni della radio.

NOTA: la radio può passare alternativamente dalla modalità digitale a quella analogica anche durante la scansione in doppia modalità (vedere ***Scansione*** a pagina 16).

Indicatori di stato

La radio segnala il suo stato operativo mediante i seguenti indicatori:

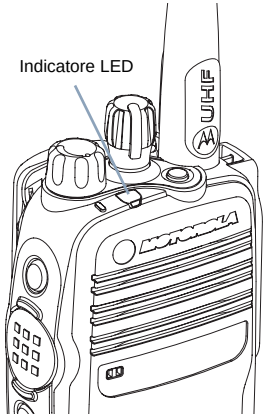
Indicatore LED . . . . . pagina 8
Toni audio . . . . . pagina 9
Toni di segnalazione . . . . . pagina 9

Indicatore LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.

Rosso lampeggiante – lo stato di carica della batteria è basso, è in corso la ricezione di una trasmissione di emergenza oppure l'autodiagnostica all'accensione non ha avuto esito positivo.

Giallo – è in corso il monitoraggio di un canale. Quando si preme il pulsante preprogrammato con la funzione **Stato batteria**, indica anche che la batteria è sufficientemente carica.



Giallo lampeggiante – la radio sta effettuando la scansione per rilevare l'attività sul canale oppure sta ricevendo un avviso di chiamata.

Verde – la radio sta trasmettendo. Premendo il pulsante preprogrammato con la funzione **Stato batteria**, indica anche che la batteria è completamente carica.

Verde lampeggiante – è in corso l'accensione della radio o la ricezione di una chiamata o dati non crittati con lo scrambling, oppure la radio ha rilevato la presenza di traffico.

Verde lampeggiante rapido – la radio sta ricevendo una chiamata o dati crittati con lo scrambling.

NOTA: il lampeggiamento del LED verde segnala che la radio ha rilevato la presenza di traffico. Vista la natura del protocollo digitale, la presenza di tale attività potrebbe avere o non avere effetti sul canale programmato della radio.

Se la modalità di trasmissione cortese è programmata nella radio, quando si preme il pulsante **PTT** la radio determina automaticamente se è possibile trasmettere emettendo un tono di permesso o di rifiuto di parlare.

Toni audio

I toni di avviso segnalano acusticamente lo stato operativo della radio oppure la risposta ai dati ricevuti.

Tono continuo	Viene emesso un singolo tono, che continua fino al termine della trasmissione.
Tono periodico	Viene emesso un tono intervallato, a seconda della durata impostata. Il tono inizia, finisce e viene ripetuto.
Tono ripetuto	Viene emesso un singolo tono, che si ripete finché non viene annullato dall'utente.
Tono momentaneo	Un tono viene emesso una volta sola per un breve periodo di tempo predefinito.

Toni di segnalazione

Tono alto Tono basso

Tono positivo

Tono negativo

Ricezione e invio delle chiamate

La radio portatile MOTOTRBO è pronta all'uso non appena l'utente ha appreso la configurazione.

Questa guida alla navigazione permette all'utente di familiarizzare le funzioni di chiamata fondamentali.

Selezione di una zona . . . . . pagina 9
Selezione di un canale radio o di un ID utente o di gruppo . . . . . pagina 10
Ricezione e risposta a una chiamata radio . . . . . pagina 10
Invio di una chiamata radio . . . . . pagina 12
Comunicazione diretta . . . . . pagina 14
Funzioni di monitoraggio . . . . . pagina 15

Selezione di una zona

Per zona si intende un gruppo di canali. La radio supporta un numero massimo di 2 zone.

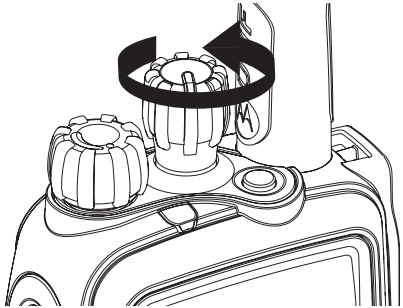
Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato **Zona**.
2. La radio emette un tono positivo, per indicare il passaggio dalla Zona 1 alla Zona 2.
   OPPURE
   La radio emette un tono negativo, per indicare il passaggio dalla Zona 2 alla Zona 1.

Selezione di un canale radio o di un ID utente o di gruppo

Procedura:

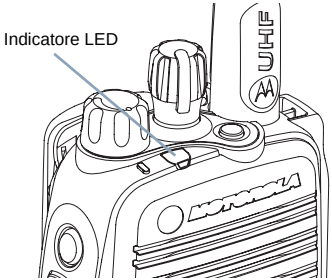
Dopo aver visualizzato la zona desiderata (se nella radio sono state impostate più zone) premere il selettore di canale per selezionare il numero corrispondente al canale o all'ID di un utente o di un gruppo.



Ricezione e risposta a una chiamata radio

Una volta visualizzato il canale o l'ID di un utente o di un gruppo, è possibile ricevere e rispondere alle chiamate.

Il LED verde si illumina durante la trasmissione e lampeggia durante la ricezione.



NOTA: Il LED verde si illumina durante la trasmissione e lampeggia rapidamente durante la ricezione di una chiamata crittata con lo scrambling.

Per effettuare il descrambling delle chiamate crittate, la stessa chiave di Privacy deve essere programmata sia nella radio ricevente (dal distributore) che in quella trasmittente (la radio che ha inviato la chiamata). Per ulteriori informazioni, vedere ***Privacy*** a pagina 22.

Ricezione e risposta a una chiamata di gruppo

Per ricevere una chiamata di un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo.

1. Il LED verde lampeggia.
2. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
   Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.
3. Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata. Il LED verde si illumina.
4. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
5. Rilasciare il **PTT** per ascoltare.

6 Se non viene rilevato traffico voce per un periodo preprogrammato, la chiamata viene terminata.

*Per inviare una chiamata di gruppo, vedere **Invio di una chiamata di gruppo** a pagina 12.*

Ricezione e risposta a una chiamata privata

Per chiamata privata si intende una chiamata da una radio individuale verso un'altra.

Vi sono due tipi di chiamate private. Nel primo tipo, la disponibilità della radio viene controllata prima di instradare la chiamata, mentre nel secondo la chiamata viene inviata immediatamente.

Mentre la radio viene controllata, il LED verde lampeggia.

Il distributore può programmare solo uno di questi due tipi di chiamata.

Procedura:

Alla ricezione di una chiamata privata:

1 Il LED verde lampeggia.

2 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca. Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.

3 Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata. Il LED verde si illumina.

4 Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

5 Rilasciare il **PTT** per ascoltare.

6 Se non viene rilevato traffico voce per un periodo preprogrammato, la chiamata viene terminata.

7 Viene emesso un tono breve.

*Per inviare una chiamata privata, vedere **Invio di una chiamata privata** a pagina 13.*

Ricezione di una chiamata generale

Per Chiamata radio si intende una chiamata inviata da una radio a tutte le radio sintonizzate sullo stesso canale. Si rivela utile per trasmettere comunicazioni importanti che richiedono l'immediata attenzione dell'utente.

Procedura:

Alla ricezione di una chiamata generale:

1. Viene emesso un segnale acustico e il LED verde lampeggia.
2. Se non viene rilevato traffico voce per un periodo preprogrammato, la chiamata viene terminata.

Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.

Non si può rispondere a una chiamata generale.

NOTA: se si cambia canale durante la ricezione, la chiamata generale viene terminata.
L'utente **non** può utilizzare le funzioni assegnate ai pulsanti programmabili, né effettuare alcuna modifica fino al termine della chiamata generale.

Invio di una chiamata radio

È possibile selezionare un canale o un ID utente o di gruppo mediante:

- la manopola di selezione canale
- un pulsante **di chiamata rapida** preprogrammato

NOTA: per inviare trasmissioni crittate con lo scrambling, la funzione Privacy deve essere abilitata sul canale. Solo le radio riceventi che hanno la stessa chiave di Privacy della radio trasmittente possono effettuare il descrambling della trasmissione. Per ulteriori informazioni, vedere ***Privacy*** a pagina 22.

Invio di una chiamata con il selettore di canale

Invio di una chiamata di gruppo

Per inviare una chiamata a un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo.

Procedura:

1. Ruotare la manopola di selezione canale per selezionare il canale con l'ID del gruppo attivo.
2. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3. Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si illumina.
4. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
5. Rilasciare il **PTT** per ascoltare. Quando la radio chiamata risponde, il LED verde lampeggia.
6. Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
   OPPURE
   Se non viene rilevato traffico voce per un periodo preprogrammato, la chiamata viene terminata.

Invio di una chiamata privata

Procedura:

1. Ruotare il tasto di selezione canale per selezionare il canale con l'ID dell'utente attivo.
2. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si illumina.
4. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
5. Rilasciare il **PTT** per ascoltare. Quando la radio chiamata risponde, il LED verde lampeggia.
6. Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
   OPPURE
   Se non viene rilevato traffico voce per un periodo preprogrammato, la chiamata viene terminata.
7. Viene emesso un tono breve.

Invio di una chiamata generale

Questa funzione consente di inviare una trasmissione a tutti gli utenti sintonizzati sul canale. Questa funzione è disponibile solo se programmata nella radio.

Procedura:

1. Ruotare il tasto di selezione canale per selezionare il canale con l'ID del gruppo attivo per la chiamata a generale.
2. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si illumina.
4. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

Gli utenti del canale non possono rispondere a una chiamata inviata a tutte le radio.

Invio di una chiamata di gruppo o privata con il pulsante Chiamata rapida

La funzione Chiamata rapida consente di effettuare con facilità una chiamata di gruppo o privata a un ID predefinito. È possibile assegnare questa funzione anche a un pulsante programmabile (pressione breve o lunga).

È possibile assegnare **SOLO** un alias o ID a un pulsante **di chiamata rapida**. Più pulsanti possono essere programmati con la funzione **Chiamata rapida**.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Chiamata rapida** per inviare una chiamata di gruppo o privata a un ID predefinito.
2. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si illumina.
4. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
5. Rilasciare il **PTT** per ascoltare. Quando la radio chiamata risponde, il LED verde lampeggia.
6. Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
   OPPURE
   Se non viene rilevato traffico voce per un periodo preprogrammato, la chiamata viene terminata.

Alla fine di una chiamata privata viene emesso un breve tono.

Comunicazione diretta

La radio può continuare a comunicare anche quando il ripetitore non è operativo, oppure se la radio è fuori dal campo di copertura del ripetitore, ma all'interno di quello di altre radio. Questa modalità operativa è detta "comunicazione diretta".

Procedure:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Ripetitore/Comunicazione diretta**.
2. La radio emette un tono positivo per indicare l'accesso alla modalità operativa di comunicazione diretta senza ripetitore.
   OPPURE
   La radio emette un tono negativo per indicare l'accesso alla modalità operativa con ripetitore.

L'impostazione selezionata viene memorizzata nella radio anche dopo averla spenta.

Funzioni di monitoraggio

Monitoraggio di un canale

La funzione Monitor consente di verificare se un canale è libero prima di trasmettere.

Procedura:

1. Premere e tener premuto il pulsante preprogrammato con la funzione **Monitor** e ascoltare per rilevare attività sul canale.
2. A seconda di come la radio è programmata, si sentirà attività o silenzio totale sul canale.
3. Se si sente un “rumore bianco” (che segnala l’assenza di traffico sul canale), premere il pulsante **PTT** per parlare e rilasciarlo per ascoltare. Il LED giallo si illumina.

Monitor permanente

La funzione Monitor permanente consente di controllare ininterrottamente l’attività su un canale selezionato.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Monitor permanente**.
2. La radio emette un segnale acustico e il LED giallo si illumina.
3. Per uscire da questa modalità operativa, premere nuovamente il pulsante preprogrammato **Monitor permanente**.
4. La radio emette un segnale acustico e il LED si spegne.

Funzioni avanzate

Questa guida alla navigazione consente di approfondire la conoscenza delle funzioni avanzate disponibili nella radio.

Liste di scansione . . . . . pagina 16
Scansione . . . . . pagina 16
Impostazioni degli indicatori di chiamata. . . . . pagina 18
Avvisi di chiamata . . . . . pagina 18
Emergenza . . . . . pagina 19
Messaggi di testo . . . . . pagina 22
Privacy . . . . . pagina 22
Utilità . . . . . pagina 23

Liste di scansione

Le liste di scansione vengono create e assegnate a canali o gruppi individuali. La radio esegue la scansione per rilevare la presenza di traffico voce controllando sequenzialmente i canali o i gruppi assegnati alla lista di scansione selezionata.

La radio può contenere fino a 32 liste di scansione, con un massimo di 16 membri per lista. È possibile immettere nella lista di scansione un insieme di voci analogiche e digitali.

Scansione

Durante la scansione, la radio controlla sequenzialmente la lista di scansione preprogrammata per il canale corrente per rilevare la presenza di traffico voce.

Il LED giallo lampeggia.

Se, durante la scansione in modalità doppia, la radio è sintonizzata su un canale digitale e si sintonizza su un canale analogico, essa passa automaticamente dalla modalità digitale a quella analogica per la durata della chiamata. Lo stesso avviene nel caso opposto.

Due sono le modalità operative:

- **Scansione canale principale (manuale)**: la radio esegue la scansione di tutti i canali e gruppi della lista di scansione. Quando entra nella modalità di scansione, la radio, a seconda dell'impostazione, inizia automaticamente la scansione dall'ultimo canale o gruppo "attivo" controllato, oppure dal canale dal quale era originalmente iniziata.
- **Scansione automatica**: la scansione viene avviata automaticamente se la funzione di scansione automatica è stata abilitata per il canale o gruppo selezionato.

Inizio e fine della scansione

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Scansione**.
   OPPURE
   Con il selettore di canale selezionare un canale sul quale è stata abilitata la scansione automatica.
2. All'abilitazione della scansione, il LED giallo lampeggia e la radio emette un tono positivo.
   OPPURE
   Alla disabilitazione della scansione, il LED si spegne e la radio emette un tono negativo.

Risposta a una trasmissione durante la scansione

Durante la scansione, la radio si sintonizza sul canale o gruppo sul quale ha rilevato la presenza di attività e resta sintonizzata su di esso per un periodo di tempo preprogrammato, detto tempo di coda.

Procedura:

1. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
   Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.
2. Premere il pulsante **PTT** durante il tempo di coda. Il LED verde si illumina.
3. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
4. Rilasciare il **PTT** per ascoltare.
5. Se non si risponde durante il tempo di coda, la radio riprende la scansione dei canale o gruppi.

Eliminazione del canale di disturbo

È possibile rimuovere temporaneamente dalla lista di scansione un canale che genera in continuazione chiamate o disturbi non graditi (canale di "disturbo").

Non è però possibile eliminare il canale designato come canale selezionato.

Procedura:

1. Quando la radio si sintonizza su un canale non gradito o di disturbo, premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Eliminazione canale di disturbo** fino alla ricezione di un segnale acustico.
2. Rilasciare il pulsante e il canale di disturbo viene rimosso.

Ripristino del canale di disturbo

Procedura:
Per ripristinare il canale di disturbo eliminato, eseguire **una** delle seguenti operazioni:

- spegnere e riaccendere la radio, **OPPURE**
- arrestare e riavviare la scansione con il pulsante di **scansione** preprogrammato, **OPPURE**
- cambiare canale con il selettore di canale.

Impostazioni degli indicatori di chiamata

È possibile attivare e disattivare la suoneria che segnala la ricezione di una chiamata privata (***vedere Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi*** a pagina 24).

Volume del tono per gli allarmi progressivi

Il distributore può programmare la radio in modo che emetta un segnale acustico continuo per avvisare l'utente dell'arrivo di una chiamata a cui non ha dato risposta. Questo avviso consiste in un tono di allarme il cui volume aumenta automaticamente nel tempo.

Questa funzione è detta Allarme progressivo.

Avvisi di chiamata

L'invio di avvisi di chiamata consente di avvisare un utente radio specifico di richiamare non appena è disponibile. Questa funzione è accessibile per mezzo del pulsante preprogrammato con la funzione **Chiamata rapida**.

Ricezione e risposta a un avviso di chiamata

Procedura:
Alla ricezione di un avviso di chiamata:

1. La radio emette un tono ripetitivo e il LED giallo lampeggia.
2. Premere e rilasciare il pulsante **PTT** per inviare la risposta all'avviso.

Invio di un avviso di chiamata con il pulsante di chiamata rapida

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Chiamata rapida** per inviare un avviso di chiamata all'ID predefinito.
2. Durante l'invio dell'avviso di chiamata, il LED verde si illumina.
3. Se la radio ha ricevuto l'autorisposta all'avviso di chiamata, emette due toni.
   OPPURE
   Se la radio non ha ricevuto l'autorisposta all'avviso di chiamata, emette un tono basso.

Emergenza

L'allarme di emergenza viene inviato per segnalare una situazione critica. È possibile iniziare una trasmissione di emergenza in qualsiasi momento e in qualsiasi stato operativo la radio si trovi, anche in presenza di traffico sul canale attualmente utilizzato.

La radio supporta 3 tipi di allarmi di emergenza:

- Allarme emergenza
- Allarme di emergenza con chiamata
- Emergenza con successiva trasmissione voce

Inoltre, ogni allarme può essere:

- Regolare – la radio trasmette una segnalazione d'allarme e attiva gli indicatori audio e/o visivi.
- Silenzioso – la radio trasmette una segnalazione d'allarme senza alcuna indicazione audio o visiva. La radio ricevente non risponde (chiama) fino a quando non si preme il pulsante **PTT** per instradare la chiamata.
- Silenzioso con voce – la radio trasmette un segnale di allarme ed è in grado di ricevere una chiamata in arrivo, senza indicazioni audio o visive, finché non si preme il pulsante **PTT** per instradare la chiamata o per rispondere.

È possibile assegnare al pulsante preprogrammato o all'interruttore a pedale di **emergenza** solo **uno** degli allarmi sopradescritti.

Invio di un allarme di emergenza

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza, ossia un segnale non vocale, che attiva un indicatore di avviso in un'altra radio.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato **Emergenza**.
2. Il LED verde si illumina.
3. Quando la radio riceve l'autorisposta all'allarme di emergenza, emette il tono di emergenza e il LED verde lampeggia
   OPPURE
   Se la radio non riceve l'autorisposta all'allarme di emergenza dopo aver effettuato il numero massimo di tentativi, emette un tono basso.
4. La radio esce dalla modalità di emergenza.

Se la funzione Silenzioso è abilitata, la radio non emette né visualizza indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza.

Invio di un allarme di emergenza con chiamata

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza ad un'altra radio. Alla ricezione dell'autorisposta, entrambe le radio possono comunicare su un canale di emergenza preprogrammato.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato **Emergenza**.
2. Il LED verde si illumina.
3. Quando la radio riceve l'autorisposta all'allarme di emergenza, emette il tono di emergenza e il LED verde lampeggia.
4. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
5. Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si illumina.
6. Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
7. Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.
8. Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
   OPPURE
   Uscire dalla modalità di emergenza mediante un pressione lunga sul pulsante di **emergenza** preprogrammato.

*Se la funzione Silenzioso è attivata, la radio non emette né visualizza indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, né riceve risposte (chiamate) dalla radio ricevente, finché non si preme il pulsante **PTT** per instradare la chiamata.*

*Se la funzione Silenzioso con voce è attivata, la radio non visualizza né emette indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, o durante la ricezione di una chiamata inviata dalla radio ricevente. Gli indicatori vengono attivati solo quando si preme il pulsante **PTT** per instradare la chiamata o per rispondere.*

Invio di un allarme di emergenza con successiva trasmissione voce

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza ad un'altra radio. Alla ricezione dell'autorisposta, il microfono della radio viene attivato automaticamente, consentendo alle due radio di comunicare senza premere il pulsante **PTT**.

Questo stato di attivazione del microfono è detto anche "microfono "hot" ".

Se si preme il pulsante **PTT** durante il periodo di attivazione preprogrammato del microfono hot, la radio ignora la pressione del **PTT** e resta nella modalità di emergenza.

NOTA: se si preme il pulsante **PTT** durante il periodo di attivazione preprogrammato del microfono hot e si continua a premerlo dopo che è scaduto, la radio continua a trasmettere fino al rilascio del pulsante.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato **Emergenza**.
2. Il LED verde si illumina.
3. Quando viene emesso un tono, parlare chiaramente nel microfono. Se la funzione microfono “hot” è stata abilitata, la radio trasmette automaticamente, senza dover premere il **PTT**, fino allo scadere del periodo preprogrammato.
4. Durante la trasmissione, il LED verde si illumina.
5. Allo scadere del periodo di attivazione preprogrammato, la radio termina automaticamente la trasmissione. Per trasmettere nuovamente, premere il pulsante **PTT**.

*Se la funzione Silenzioso è attivata, la radio non emette né visualizza indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, né riceve risposte dalla radio ricevente, fino a quando non si preme il pulsante **PTT** allo scadere del periodo programmato di attivazione del microfono hot.*

*Se la funzione Silenzioso con voce è attivata, la radio non visualizza né emette indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, quando si invia la chiamata durante il periodo di attivazione del microfono hot, o quando la radio ricevente risponde dopo lo scadere del periodo di attivazione programmato del microfono hot. Gli indicatori vengono attivati solo dopo aver premuto il pulsante **PTT**.*

Riavvio della modalità di emergenza

È necessario riavviare la modalità di emergenza in due casi:

- se si cambia canale mentre la radio è nella modalità di emergenza. Cambiando canale, si esce da questa modalità operativa. Se la funzione Allarme di emergenza è abilitata sul nuovo canale, la radio entra nuovamente nella modalità di emergenza.
- se si preme il pulsante di **emergenza** preprogrammato mentre la radio è nella modalità di emergenza o durante una trasmissione di emergenza. Premendo il pulsante, la radio esce dallo stato di emergenza e riavvia la trasmissione di emergenza.

Uscita dalla modalità di emergenza

La radio esce dalla modalità di emergenza:

- alla ricezione dell’autorisposta all’allarme di emergenza (solo per la funzione **Allarme di emergenza**), **OPPURE**
- quando la radio ha effettuato il numero massimo di tentativi di inviare l'allarme, **OPPURE**
- mediante una pressione lunga sul pulsante di **emergenza** preprogrammato.

NOTA: spegnendo la radio si esce dalla modalità di emergenza. Dopo averla riaccesa, la radio non entra automaticamente nella modalità di emergenza.

Messaggi di testo

Invio di un messaggio predefinito

È possibile inviare messaggi di testo predefiniti, preprogrammati dal distributore, per mezzo del pulsante programmabile.

Procedura:

1. Premere il tasto preprogrammato con la funzione **Chiamata rapida** per inviare un messaggio predefinito a un ID specifico.
2. Il LED verde si illumina.
3. Due segnali acustici indicano che il messaggio è stato inviato.
   OPPURE
   Un tono basso segnala che è impossibile inviare il messaggio.

Privacy

Questa funzione utilizza una tecnica di scrambling basata su software. Quando viene attivata consente di evitare che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni. Lo scrambling non viene però effettuato durante le fasi di segnalazione e identificazione utente di una trasmissione.

Per inviare una trasmissione crittata con lo scrambling, la funzione Privacy deve essere abilitata sul canale su cui si trasmette. Questo requisito non è tuttavia necessario per la ricezione di una trasmissione. Mentre è sintonizzata su un canale in cui la funzione Privacy è attiva, la radio è in grado di ricevere trasmissioni chiare (decrittate).

Per effettuare il descrambling di chiamate o trasmissioni dati crittate, la stessa chiave di Privacy deve essere programmata sia nella radio ricevente (dal distributore) che in quella trasmittente. Se la chiave di Privacy della radio ricevente è diversa da quella trasmittente, la trasmissione sarà inintelligibile.

il LED verde si illumina durante la trasmissione e lampeggia rapidamente durante la ricezione di una trasmissione crittata.

NOTA: la funzione Privacy non è disponibile in tutti i modelli di radio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Procedura:

Premere il pulsante preprogrammato **Privacy** per attivare e disattivare la funzione.

Utilità

Impostazione del livello di squelch

È possibile regolare il livello di squelch della radio per eliminare la ricezione di chiamate non gradite la cui forza di segnale è bassa, oppure i canali che presentano un rumore di fondo più elevato del normale.

Impostazioni: Normale è l'impostazione predefinita. **Stretto** consente di eliminare le chiamate (non gradite) e/o il rumore di fondo. È tuttavia possibile che non vengano ricevute anche le chiamate inviate da località remote.

Procedura:

1. Premere il pulsante di **squelch** preprogrammato.
2. La radio emette un tono positivo per indicare l'accesso alla modalità operativa di squelch stretto.
   OPPURE
   La radio emette un tono negativo per indicare l'accesso alla modalità operativa di squelch normale.

Impostazione del livello di potenza

È possibile impostare il livello di potenza alto o basso per ciascun canale.

Impostazioni: Alta consente la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza. **Bassa** consente la comunicazione tra radio vicine.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Livello di potenza.**
2. La radio emette un tono positivo per indicare che trasmette a bassa potenza.
   OPPURE
   La radio emette un tono negativo per indicare che trasmette ad alta potenza.

Abilitazione e disabilitazione della funzionalità della scheda opzioni

Un canale può supportare fino a 6 schede opzioni. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Procedura:
Premere il pulsante preprogrammato Funzione scheda opzioni per abilitare o disabilitare la funzionalità.

Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi

È possibile abilitare e disabilitare tutti i toni e gli avvisi della radio, ad eccezione del tono che avvisa l'utente dell'arrivo di una chiamata di emergenza.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Tutti i toni/avvisi**.
2. La radio emette un tono positivo per segnalare l'abilitazione di tutti i toni e gli avvisi.
   OPPURE
   La radio emette un tono negativo per segnalare la disabilitazione di tutti i toni e gli avvisi.

Controllo dello stato di carica della batteria

È possibile controllare lo stato di carica della batteria.

Impostazioni: L'accensione del LED giallo indica uno stato di carica soddisfacente, mentre il LED verde indica che la batteria è completamente carica.

Procedura:
Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Stato batteria** per visualizzare il suo stato di carica per mezzo dell'indicatore LED.

Spis treści

Ten Podręcznik użytkownika zawiera wszystkie informacje niezbędne do użytkowania radiotelefonów przenośnych z serii MOTOTRBO.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa . . . iii

Bezpieczne użytkowanie produktów i narażenie na promieniowanie o częstotliwości radiowej (RF) iii

Prawa autorskie dotyczące oprogramowania iv

Wprowadzenie 1

Jak korzystać z Podręcznika użytkownika 1

Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu 1

Przygotowanie radiotelefonu do pracy 2

Ładowanie akumulatora 2

Instalowanie akumulatora 2

Podłączanie anteny 3

Instalacja zaczepu na pasek 3

Instalowanie pokrywy złącza uniwersalnego 3

Włączanie radiotelefonu 4

Regulacja głośności 4

Elementy regulacyjne radiotelefonu 5

Najczęściej używane elementy regulacyjne radiotelefonu 5

Przyciski programowane 6

Konfigurowalne funkcje radiotelefonu 6

Konfigurowalne ustawienia/narzędzia 6

Przycisk nadawania (PTT) 7

Przełączanie między trybem analogowym i cyfrowym 7

Wskaźniki stanu 8

Wskaźnik świetlny 8

Sygnały dźwiękowe 8

Wskaźniki dźwiękowe 9

Odbieranie i inicjowanie połączeń 9

Wybór strefy 9

Wybór kanału radiowego, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy 10

Odbieranie połączenia radiowego 10

Odbieranie połączenia grupowego 10

Odbieranie połączenia prywatnego 11

Odbieranie połączenia zbiorczego 12

Inicjowanie połączenia radiowego 12

Inicjowanie połączenia przy użyciu pokrętła wyboru kanałów 12

Inicjowanie połączenia grupowego 12

Inicjowanie połączenia prywatnego 13
Inicjowanie połączenia zbiorczego 13
Inicjowanie połączenia grupowego lub prywatnego przy użyciu przycisku szybkiego połączenia 14
Pomijanie przekaźnika 14
Funkcje monitorowania 15
Monitorowanie kanału 15
Stałe monitorowanie 15
Funkcje zaawansowane 16
Listy skanowania 16
Skanowanie 16
Rozpoczynanie i kończenie skanowania 17
Odbieranie połączeń podczas skanowania 17
Eliminacja kanału uciążliwego 17
Przywracanie kanału uciążliwego 18
Ustawienia wskaźnika połączenia 18
Zwiększanie głośności dźwięku alarmu 18
Alert połączenia. 18
Odbieranie i potwierdzanie alertu połączenia . . . 18
Wysyłanie alertu połączenia przy użyciu przycisku szybkiego połączenia 18
Tryb awaryjny 19
Wysyłanie alarmu awaryjnego 19
Wysyłanie alarmu awaryjnego z połączeniem . . 20
Wysyłanie alarmu awaryjnego z żądaniem połączenia głosowego 20
Ponowne inicjowanie trybu awaryjnego 21
Zakończenie trybu awaryjnego 21
Wiadomości tekstowe 22
Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej 22
Prywatność 22
Narzędzia 23
Konfigurowanie poziomu blokady szumów 23
Konfigurowanie poziomu mocy 23
Włączanie/wyłączanie funkcji płytki opcji 24
Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu 24
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora 24

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczne użytkowanie produktów i narażenie na promieniowanie o częstotliwości radiowej (RF)

Przestroga

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy przeczytać zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania, zamieszczone w broszurze "Zasady bezpiecznego używania wyrobu oraz narażenie na działanie promieniowania RF” (Product Safety and RF Exposure) dostarczonej razem z radiotelefonem.

UWAGA!

Niniejszy radiotelefon jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań zawodowych, zgodnie z wymaganiami komisji FCC dotyczącymi narażenia na promieniowanie RF.
Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać informacje dotyczące zagrożeń związanych z promieniowaniem RF oraz zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi urządzeń, zamieszczonymi w broszurze "Zasady bezpiecznego używania wyrobu oraz narażenie na działanie promieniowania RF” (Product Safety and RF Exposure) dostarczonej razem z radiotelefonem (nr publikacji firmy Motorola 6864117B25), aby zapewnić zgodność z limitami narażenia na promieniowanie RF.

W celu uzyskania listy zatwierdzonych przez Motorolę anten, akumulatorów oraz innych akcesoriów należy odwiedzić następującą stronę internetową:

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Prawa autorskie dotyczące oprogramowania

Wyroby opisane w niniejszej instrukcji mogą zawierać programy zapisane w pamięciach półprzewodnikowych lub innych podzespołach, które podlegają ochronie wg. zasad praw autorskich do oprogramowania. Prawo Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i innych krajów chroni interes firmy Motorola w zakresie wyłączności własności programów komputerowych, włączając prawo do kopiowania i reprodukcji tych programów w jakiejkolwiek formie. Zgodnie z powyższym, każdy program komputerowy firmy Motorola objęty prawami autorskimi, zawarty w urządzeniach firmy Motorola opisywanych w niniejszej instrukcji może być skopiowany lub powielony w jakiejkolwiek formie wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody firmy Motorola. Ponadto, zakup urządzeń firmy Motorola nie może być traktowany bezpośrednio ani w domyśle, jako nabycie praw do korzystania z licencji, patentów i zastosowań patentów firmy Motorola, poza normalną eksploatacją określoną w umowie kupna-sprzedaży.

Technologia kodowania głosu AMBE+2™ wykorzystana w tym produkcie jest chroniona przez prawa firmy Digital Voice Systems Inc. dotyczące własności intelektualnej, z prawami patentowymi i autorskimi oraz tajemnicą handlową włącznie.

Ta technologia kodowania głosu jest licencjonowania wyłącznie do użytku z tym wyposażeniem komunikacyjnym. Zabronione jest dekompilowanie, inżynieria wsteczna lub demontowanie kodu obiektowego albo konwertowanie w inny sposób do czytelnej formy przez użytkowników korzystających z tej technologii.

Numery Pat. U.S.A.: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

Wprowadzenie

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Jak korzystać z Podręcznika użytkownika . . . . . strona 1
Informacje udostępniane przez dystrybutora/ administratora systemu . . . . . strona 1

Jak korzystać z Podręcznika użytkownika

W tym Podręczniku użytkownika zamieszczono podstawowe informacje dotyczące korzystania z radiotelefonów przenośnych MOTOTRBO bez wyświetlacza.

Lokalny dystrybutor lub administrator systemu może jednak dostosować radiotelefon zgodnie z wymaganiami użytkownika. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu.

W tej publikacji używane są dwa symbole wskazujące funkcje dostępne tylko w trybie analogowym lub cyfrowym:

Oznacza funkcję dostępną tylko w trybie analogowym.

Oznacza funkcję dostępną tylko w trybie cyfrowym.

W przypadku funkcji dostępnych w trybie zarówno analogowym, jak i cyfrowym, żaden symbol nie jest wyświetlany.

Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu

Można skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Czy radiotelefon jest zaprogramowany z ustawieniami wstępnymi kanałów konwencjonalnych?
- Które przyciski zostały zaprogramowane w celu dostępu do innych funkcji?
- Jakie opcjonalne akcesoria mogą być zgodne z wymaganiami użytkownika?

Przygotowanie radiotelefonu do pracy

Radiotelefon należy przygotować do pracy wykonując następujące czynności:

Ładowanie akumulatora . . . . . strona 2
Instalowanie akumulatora . . . . . strona 2
Podłączanie anteny . . . . . strona 3
Instalacja zaczepu na pasek . . . . . strona 3
Instalowanie pokrywy złącza uniwersalnego . . . . . strona 3
Włączanie radiotelefonu . . . . . strona 4
Regulacja głośności . . . . . strona 4

Ładowanie akumulatora

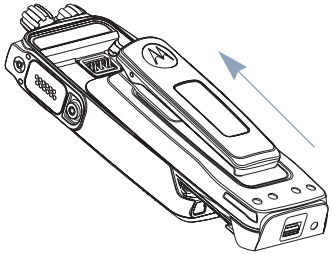
Radiotelefon jest zasilany przy użyciu akumulatora niklowo-metalowo-wodorkowego (NiMH) lub litowo-jonowego (Li-Ion). Aby zapobiegać uszkodzeniom oraz przestrzegać warunków gwarancji, akumulator należy ładować przy użyciu ładowarki firmy Motorola i ściśle zgodnie z instrukcją dotyczącą korzystania z ładowarki.

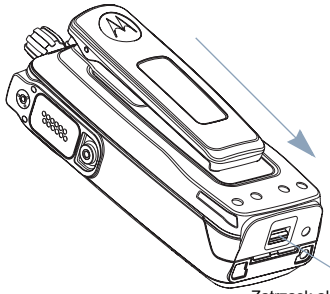
Aby zapewnić jak najlepszą wydajność, akumulator należy ładować od 14 do 16 godzin przed pierwszym użyciem.

WAŻNE: Należy **ZAWSZE** ładować akumulator IMPRES przy użyciu ładowarki IMPRES. Korzystanie z konwencjonalnej ładowarki powoduje nieodwracalną utratę danych dotyczących akumulatora IMPRES. W takim wypadku akumulator nie funkcjonuje zgodnie ze standardem IMPRES, a dane nie mogą być wyświetlane przez radiotelefon. Ponadto w takim wypadku gwarancja dotycząca akumulatora IMPRES jest anulowana, mimo że gwarancja dla standardowego akumulatora nadal obowiązuje.

Instalowanie akumulatora

Ustaw akumulator zgodnie z prowadnicami na tylnym panelu obudowy radiotelefonu. Dociśnij akumulator zdecydowanie i przesuń do góry, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu. Przesuń zatrzask akumulatora do położenia zablokowanego.





Zatrzask akumulatora

Aby wyjąć akumulator, wyłącz radiotelefon. Przesuń zatrzask akumulatora, aby zwolnić blokadę, a następnie przytrzymaj i przesuń akumulator w dół i wysuń z prowadnic.

Podłączanie anteny

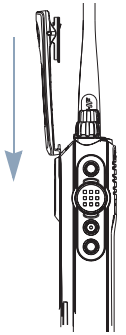
Wyłącz radiotelefon, ustaw antenę w złączu i obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Aby wyjąć antenę, obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed wykonaniem tych czynności wyłącz radiotelefon i zdejmij pokrywę złącza uniwersalnego.

Przestroga

Jeżeli konieczna jest wymiana anteny, należy korzystać tylko z anten MOTOTRBO. Ignorowanie tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia radiotelefonu.

Instalacja zaczepu na pasek



Ustaw szczeliny na zaczepie zgodnie ze szczelinami w akumulatorze i dociśnij aż do chwili, kiedy zaczep zostanie zablokowany w odpowiednim położeniu.

Aby odłączyć zaczep, naciśnij klapkę zaczepu za pomocą klucza lub podobnego przedmiotu, aby odłączyć go do akumulatora. Następnie wysuń zaczep do góry, odłączając go od obudowy radiotelefonu.

Instalowanie pokrywy złącza uniwersalnego

Złącze uniwersalne znajduje się na bocznym panelu obudowy radiotelefonu po stronie anteny. Służy do podłączania akcesoriów MOTOTRBO do radiotelefonu.

Umieść pętlę pokrywy złącza uniwersalnego na zainstalowanej antenie. Przesuń ją maksymalnie w dół do podstawy anteny.

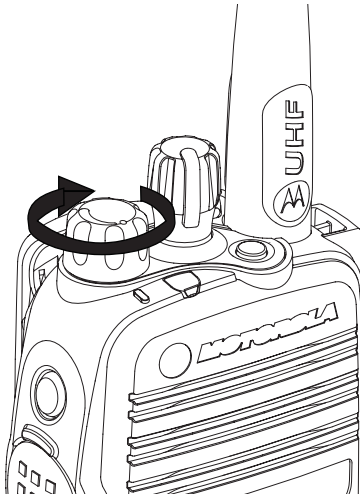
Umieść zaczepy na zakończeniu pokrywy w szczelinach powyżej złącza uniwersalnego. Dociśnij pokrywę, aby umieścić dolny zaczep prawidłowo w złączu RF.

Obróć śrubę skrzydełkową, aby zamocować pokrywę złącza w radiotelefonie.

Aby zdjąć pokrywę złącza uniwersalnego, dociśnij pokrywę i obróć śrubę skrzydełkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podnieś pokrywę, przesuń pętlę pokrywy złącza w górę i zdejmij z zainstalowanej anteny.

Włączanie radiotelefonu

Obróć pokrętło **Wł/Wył/ Regulacja głośności** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do usłyszenia kliknięcia. Zielony wskaźnik zacznie migać.



Generowany jest krótki sygnał dźwiękowy informujący o pomyślnym przeprowadzeniu testu automatycznego.

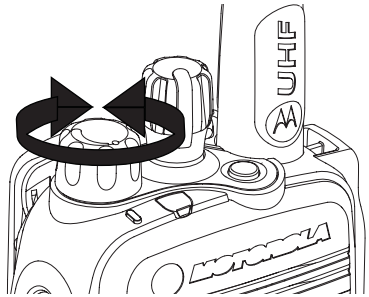
UWAGA: Ekran główny nie jest podświetlany podczas włączania zasilania, jeżeli wskaźnik świetlny jest wyłączony (zob. ***Włączanie/ wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu*** na str. 24).

Jeżeli radiotelefon nie jest włączany, należy sprawdzić akumulator upewniając się, czy jest naładowany i właściwie zainstalowany. Jeżeli radiotelefon nadal nie jest włączany, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Aby wylaczyc radiotelefon, nalezy obrócic pokretlo w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara az do uslyszenia kliknieciа.

Regulacja głośności

Aby zwiększyć głośność, należy obrócić **pokrętło Wł/Wył/Regulacja głośności** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



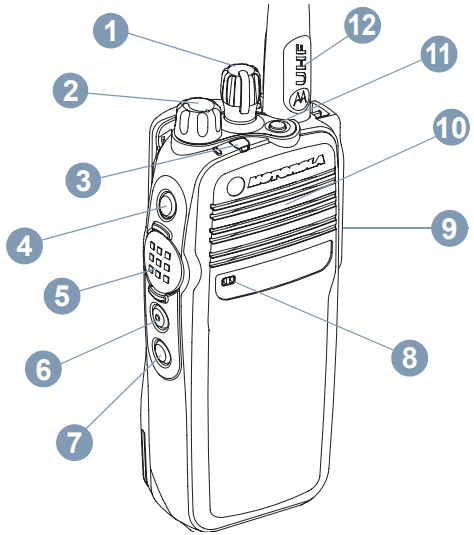
Aby zmniejszyć głośność, należy obrócić to pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Elementy regulacyjne radiotelefonu

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Najczęściej używane elementy regulacyjne radiotelefonu . . . . . strona 5
Przyciski programowane . . . . . strona 6
Przycisk nadawania (PTT) . . . . . strona 7
Przełączanie między trybem analogowym i cyfrowym . . . strona 7

Najczęściej używane elementy regulacyjne radiotelefonu



1. Pokrętło wyboru kanałów
2. Pokrętło Wł/Wył/Regulacja głośności
3. Wskaźnik świetlny
4. Przycisk boczny 1*
5. Przycisk nadawania (**PTT**)
6. Przycisk boczny 2*
7. Przycisk boczny 3*
8. Mikrofon
9. Uniwersalne złącze do akcesoriów
10. Głośnik
11. Przycisk awaryjny*
12. Antena

** Te przyciski są programowane.*

Przyciski programowane

Dystrybutor może skonfigurować przyciski programowane jako skróty do funkcji radiotelefonu lub wstępne ustawienia kanałów/grup zależnie od czasu trwania naciśnięcia przycisku:

- Krótkie naciśnięcie – Szybkie naciśnięcie i zwolnienie przycisku.
- Długie naciśnięcie – Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez określony czas (od 0,25 do 3,75 sekundy).
- Przytrzymanie – Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku.

Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Tryb awaryjny – Zależnie od zaprogramowanej konfiguracji inicjowanie lub anulowanie alarmu awaryjnego lub połączenia.

Monitorowanie – Korzystając z tej funkcji, można monitorować aktywność w wybranym kanale.

Eliminacja kanału uciążliwego – Tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału, z wyjątkiem wybranego kanału, z listy skanowania. Wybrany kanał dotyczy wybranej przez użytkownika kombinacji strefa/kanał, z którego skanowanie jest inicjowane.

Szybkie połączenie – Bezpośrednie zainicjowanie wstępnie zdefiniowanego połączenia grupowego lub prywatnego, alertu połączenia lub krótkiej wiadomości tekstowej.

Funkcja płytki opcji – Włączanie lub wyłączanie funkcji płytki opcji dla kanałów uaktywnianych płytką opcji.

Stałe włączenie monitora – Monitorowanie wybranego kanału dla całego ruchu radiowego aż do chwili, kiedy ta funkcja zostanie wyłączona.

Prywatność – Włączanie lub wyłączanie funkcji prywatności.

Przekaźnik/Bez przekaźnika – Przełączanie między trybem korzystania z przekaźnika i komunikowaniem się bezpośrednio z innym radiotelefonem.

Skanowanie – Włączenie lub wyłączenie skanowania.

Telemetria – Kontrolowanie końcówki wyjściowej radiotelefonu lokalnego lub zdalnego.

Strefa – Umożliwia wybór strefy z listy.

Stan naładowania akumulatora – Wskazuje stan akumulatora za pomocą wskaźnika świetlnego.

Konfigurowalne ustawienia/narzędzia

Wszystkie dźwięki/Alerty – Włączenie lub wyłączenie wszystkich sygnałów dźwiękowych.

Poziom mocy – Przełączanie wysokiego i niskiego poziomu mocy nadawania.

Blokada szumów – Przełączanie normalnej i silnej blokady szumów.

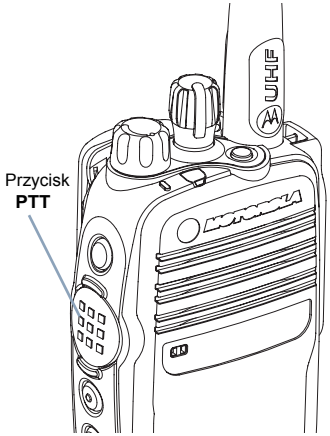
Przycisk nadawania (PTT)

Przycisk **PTT** na bocznym panelu obudowy mikrofonu pełni dwie podstawowe funkcje:

- Po nawiązaniu połączenia przycisk **PTT** umożliwia nadawanie do innych radiotelefonów uwzględnionych w danym połączeniu.

  Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby mówić do mikrofonu. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

  Mikrofon jest włączany po naciśnięciu przycisku **PTT**.



- Jeżeli połączenie nie zostało nawiązane, przycisk **PTT** umożliwia zainicjowanie nowego połączenia (zob. ***Inicjowanie połączenia radiowego*** na str. 12).

Zależnie od zaprogramowanej konfiguracji, jeżeli sygnał zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy jest włączony, należy poczekać na zakończenie krótkiego dźwięku alertu przed rozpoczęciem mówienia do mikrofonu.

*Podczas połączenia jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona w radiotelefonie (zaprogramowana przez dystrybutora) usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym (radiotelefon, który odbiera połączenie) wskazujący, że kanał jest wolny i można odpowiadać.*

Usłyszysz również sygnał wskazywania wolnego kanału, jeżeli połączenie zostanie przerwane, na przykład po odebraniu połączenia awaryjnego przez radiotelefon.

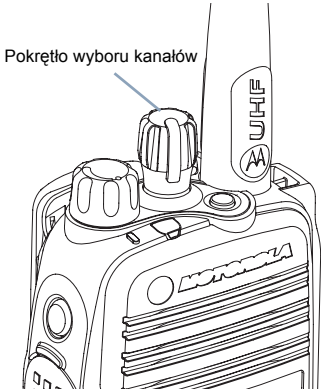
*Można wyłączyć sygnał wskazywania wolnego kanału przez wyłączenie wszystkich dźwięków i alertów radiotelefonu (patrz **Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu** na str. 24).*

Przełączanie między trybem analogowym i cyfrowym

Każdy kanał w radiotelefonie można skonfigurować jako kanał analogowy lub cyfrowy. Korzystając z pokrętła wyboru kanałów, można uaktywniać kanał analogowy lub cyfrowy.

Podczas przełączania trybu cyfrowego do analogowego niektóre funkcje są niedostępne.

Niektóre funkcje radiotelefonu są dostępne zarówno w trybie analogowym, jak i cyfrowym. Nieistotne różnice w sposobie działania poszczególnych funkcji **NIE** wpływają jednak na wydajność radiotelefonu.



UWAGA: Radiotelefon jest również przełączany między trybem analogowym i cyfrowym podczas skanowania w dwóch trybach (zob. ***Skanowanie*** na str. 16).

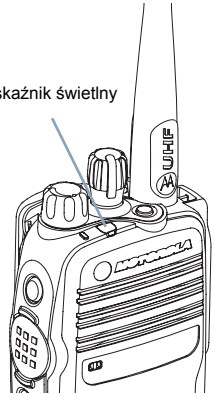
Wskaźniki stanu

Następujące wskaźniki sygnalizują stan operacyjny radiotelefonu:

Wskaźnik świetlny . . . . . strona 8
Sygnały dźwiękowe . . . . . strona 8
Wskaźniki dźwiękowe . . . . . strona 9

Wskaźnik świetlny

Wskaźnik świetlny sygnalizuje stan operacyjny radiotelefonu.



Czerwony (miga) – Radiotelefon nadaje przy niskim poziomie naładowania akumulatora, odbiera transmisję w trybie awaryjnym lub test automatyczny podczas włączania zasilania zakończył się niepowodzeniem.

Żółty (włączony) – Radiotelefon monitoruje kanał. Wskazuje również dostateczny poziom naładowania akumulatora po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku **poziomu naładowania akumulatora**.

Żółty (miga) – Radiotelefon skanuje aktywność lub odbiera alert połączenia.

Zielony (włączony) – Radiotelefon jest przełączony do trybu nadawania. Również wskazuje pełne naładowanie akumulatora po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku **poziomu naładowania akumulatora**.

Zielony (miga) – Radiotelefon jest włączany, odbiera połączenie lub dane bez włączonej funkcji prywatności lub wykrywa aktywność komunikacji radiowej.

Zielony (szybko miga) – Radiotelefon odbiera połączenie lub dane przy włączonej funkcji prywatności.

UWAGA: Miganie zielonego wskaźnika oznacza, że radiotelefon wykrył aktywność komunikacji radiowej. Ze względu na charakter cyfrowego protokołu, aktywność ta może, ale nie musi, oddziaływać na zaprogramowany kanał radiotelefonu.
Po naciśnięciu przycisku **PTT**, jeżeli radiotelefon jest zaprogramowany na tryb „bezkolizyjny”, radiotelefon automatycznie określa, czy transmisja jest dozwolona, za pomocą sygnału zezwolenia lub odmowy na rozpoczęcie rozmowy.

Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe potwierdzają stan radiotelefonu lub odpowiedź radiotelefonu na odbierane dane.

Sygnał ciągły Dźwięk monotoniczny. Ciągły do zakończenia.

Sygnał okresowy Generowany okresowo zależnie od konfiguracji radiotelefonu. Dźwięk jest włączany, przerywany i powtarzany automatycznie.

Sygnał powtarzany

Pojedynczy dźwięk powtarzany aż do chwili, kiedy zostanie przerwany przez użytkownika.

Sygnał jednorazowy

Generowany tylko jeden raz przez krótki czas określony przez radiotelefon.

Wskaźniki dźwiękowe

Wysoki sygnał dźwiękowy Niski sygnał dźwiękowy

Dźwięk wskaźnika pozytywnego

Dźwięk wskaźnika negatywnego

Odbieranie i inicjowanie połączeń

Po zapoznaniu się ze sposobem konfigurowania radiotelefonu przenośnego MOTOTRBO można rozpocząć korzystanie z radiotelefonu.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących podstawowych funkcji związanych z połączeniami, skorzystaj z poniższej listy:

Wybór strefy . . . . . strona 9
Wybór kanału radiowego, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy. . . . . strona 10
Odbieranie połączenia radiowego . . . . . strona 10
Inicjowanie połączenia radiowego . . . . . strona 12
Pomijanie przekaźnika . . . . . strona 14
Funkcje monitorowania. . . . . strona 15

Wybór strefy

Strefa jest grupą kanałów. Radiotelefon obsługuje maksymalnie 2 strefy.

Procedura:

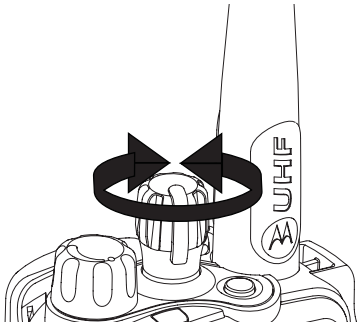
1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **strefy**.

2 Wygenerowany zostanie dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że radiotelefon został przestawiony ze strefy 1 do strefy 2.
LUB
Wygenerowany zostanie dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że radiotelefon został przestawiony ze strefy 2 do strefy 1.

Wybór kanału radiowego, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy

Procedura:

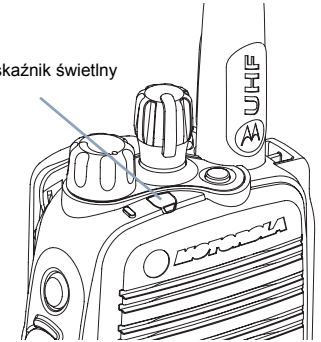
Po wybraniu wymaganej strefy (jeżeli w radiotelefonie skonfigurowano kilka stref) należy przestawić pokrętło wyboru kanałów, aby wybrać numer odpowiadający kanałowi, identyfikatorowi abonenta lub identyfikatorowi grupy.



Odbieranie połączenia radiowego

Po skonfigurowaniu kanału, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy można odbierać połączenia i odpowiadać na połączenia.

Zielony wskaźnik pozostaje włączony podczas nadawania oraz miga podczas odbierania połączenia.



UWAGA: Zielony wskaźnik świeci się stałym światłem podczas nadawania, a szybko miga podczas odbierania połączenia przy włączonej funkcji prywatności.

Aby radiotelefon rozszyfrował nadawany sygnał przy włączonej funkcji prywatności musi mieć taki sam klucz prywatności (zaprogramowany przez dystrybutora) jak radiotelefon transmitujący (radiotelefon od którego przychodzi sygnał). Patrz ***Prywatność*** na str. 22, aby znaleźć więcej informacji.

Odbieranie połączenia grupowego

Aby odebrać połączenie od grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

1. Zielony wskaźnik miga.
2. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

   Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać.
3. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
4. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
5. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
6. W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym połączenie zostanie zakończone.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia grupowego, zob. ***Inicjowanie połączenia grupowego*** *na str. 12.*

Odbieranie połączenia prywatnego

Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu.

Dostępne są dwa typy połączeń prywatnych. W przypadku pierwszego typu test radiowy jest wykonywany w celu potwierdzenia dostępności radiotelefonu docelowego przed nawiązaniem połączenia, podczas gdy drugi typ umożliwia natychmiastowe nawiązanie połączenia.

Po sprawdzeniu radiotelefonu, wskaźnik miga zielonym światłem.

Dystrybutor może zaprogramować tylko jeden z tych typów połączeń w radiotelefonie.

Procedura:

Podczas odbierania połączenia prywatnego:

1. Wskaźnik miga zielonym światłem.
2. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 do 5,0 cm od ust. Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać.
3. Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
4. Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
5. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
6. W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym połączenie zostanie zakończone.
7. Zostanie wygenerowany krótki sygnał dźwiękowy.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia prywatnego, zob. ***Inicjowanie połączenia prywatnego*** *na str. 13.*

Odbieranie połączenia zbiorczego

Połączenie zbiorcze jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do wszystkich radiotelefonów w danym kanale. Jest ono używane do transmitowania ważnych zawiadomień wymagających pełnej uwagi użytkowników.

Procedura:

Podczas odbierania połączenia zbiorczego:

1. Generowany jest sygnał dźwiękowy i zielony wskaźnik miga.
2. W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym, połączenie zbiorcze zostanie zakończone.

   Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie nadającym, wskazujący, że kanał jest teraz dostępny i można nadawać.

Nie można odpowiadać na połączenie zbiorcze.

UWAGA: Radiotelefon przerywa odbiór połączenia zbiorczego, jeżeli użytkownik przełączy kanał podczas odbierania połączenia.
Podczas połączenia zbiorczego **nie** można korzystać z funkcji przycisków zaprogramowanych aż do chwili, kiedy połączenie zostanie zakończone.

Inicjowanie połączenia radiowego

Dostępne są następujące metody wyboru kanału, identyfikatora abonenta lub grupy:

- Pokrętło wyboru kanałów
- Zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**

UWAGA: Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego. Jedynie radiotelefony docelowe z takim samym kluczem prywatności jak radiotelefon transmitujący będą w stanie rozszyfrować nadawany sygnał. Patrz ***Prywatność*** na str. 22, aby znaleźć więcej informacji.

Inicjowanie połączenia przy użyciu pokrętła wyboru kanałów

Inicjowanie połączenia grupowego

Aby zainicjować połączenie do grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

Procedura:

1. Obróć pokrętło wyboru kanałów, aby wybrać kanał z aktywnym identyfikatorem grupy.
2. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.
3. Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

4 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

5 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**. Po uzyskaniu odpowiedzi od radiotelefonu docelowego zielony wskaźnik miga.

6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
LUB
W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym, połączenie zostanie zakończone.

Inicjowanie połączenia prywatnego

Procedura:

1 Obróć pokrętło wyboru kanałów, aby wybrać kanał z aktywnym identyfikatorem abonenta.

2 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

4 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

5 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**. Po uzyskaniu odpowiedzi od radiotelefonu docelowego zielony wskaźnik miga.

6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
LUB
W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym, połączenie zostanie zakończone.

7 Zostanie wygenerowany krótki sygnał dźwiękowy.

Inicjowanie połączenia zbiorczego

Ta funkcja umożliwia nadawanie sygnału do wszystkich użytkowników w danym kanale. Radiotelefon musi być zaprogramowany do korzystania z tej funkcji.

Procedura:

1 Obróć pokrętło wyboru kanałów, aby wybrać kanał z aktywnym identyfikatorem grupy dla połączeń zbiorczych.

2 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

4 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

Użytkownicy korzystający z danego kanału nie mogą odpowiadać na połączenie zbiorcze.

Inicjowanie połączenia grupowego lub prywatnego przy użyciu przycisku szybkiego połączenia

Funkcja szybkiego połączenia ułatwia inicjowanie połączenia grupowego lub prywatnego skierowanego do wstępnie zdefiniowanego identyfikatora. Ta funkcja może być przypisana do krótkiego lub długiego naciśnięcia przycisku programowanego.

Tylko jeden identyfikator można przypisać do jednego przycisku **szybkiego połączenia**. W radiotelefonie można zaprogramować kilka przycisków **szybkiego połączenia**.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**, aby zainicjować połączenie grupowe lub prywatne skierowane do wstępnie zdefiniowanego identyfikatora.
2. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.
3. Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
4. Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
5. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**. Po uzyskaniu odpowiedzi od radiotelefonu docelowego miga zielony wskaźnik.
6. Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
   LUB
   W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym, połączenie zostanie zakończone.

W przypadku połączenia prywatnego generowany jest krótki dźwięk po zakończeniu połączenia.

Pomijanie przekaźnika

Komunikację można kontynuować również wówczas, gdy przekaźnik ulegnie awarii lub radiotelefon znajduje się poza zasięgiem przekaźnika, jednak w zasięgu innych radiotelefonów. Ten tryb jest zwany „pomijaniem przekaźnika”.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Przekaźnik/Bez przekaź**.
2. Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że radiotelefon jest przełączony do trybu pomijania przekaźnika.
   LUB
   Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że radiotelefon jest przełączony do trybu korzystania z przekaźnika.

Ustawienie pomijania przekaźnika jest zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania.

Funkcje monitorowania

Monitorowanie kanału

Korzystając z funkcji monitorowania przed rozpoczęciem nadawania można sprawdzić czy kanał jest wolny.

Procedura:

1. Naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **monitorowania,** szukając aktywności na danym kanale.
2. W zależności od konfiguracji radiotelefonu, słychalna będzie aktywność lub absolutna cisza.
3. Kiedy słyszalny będzie 'biały szum', oznaczający że kanał jest wolny, naciśnij przycisk **PTT** żeby mówić, a zwolnij aby słuchać. Włączony będzie żółty wskaźnik.

Stałe monitorowanie

Korzystając z tej funkcji, można monitorować aktywność w wybranym kanale w trybie ciągłym.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **stałego monitorowania**.
2. Radiotelefon generuje dźwięk alertu i żółty wskaźnik zostaje włączony.
3. Naciśnij zaprogramowany przycisk **stałego monitorowania**, aby zakończyć ten tryb.
4. Radiotelefon generuje dźwięk alertu, a żółty wskaźnik zostaje wyłączony.

Funkcje zaawansowane

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zaawansowanych funkcji radiotelefonu, skorzystaj z poniższej listy:

Listy skanowania . . . . . strona 16
Skanowanie . . . . . strona 16
Ustawienia wskaźnika połączenia . . . . . strona 18
Alert połączenia . . . . . strona 18
Tryb awaryjny . . . . . strona 19
Wiadomości tekstowe . . . . . strona 22
Prywatność . . . . . strona 22
Narzędzia . . . . . strona 23

Listy skanowania

Listy skanowania są tworzone i przypisywane do indywidualnych kanałów/grup. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach/grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału.

Radiotelefon może obsługiwać 32 listy skanowania zawierające maksymalnie 16 wpisów. Każda lista skanowania obsługuje kombinację wpisów analogowych i cyfrowych.

Skanowanie

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon cyklicznie przegląda zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej.

Żółty wskaźnik miga.

Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie w dwóch trybach zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon jest automatycznie przełączany do trybu analogowego na czas trwania połączenia. Ta zasada obowiązuje w przypadku zarówno kanałów analogowych, jak i cyfrowych.

Dostępne są dwie metody skanowania:

- **Podstawowe skanowanie kanałów (ręczne)**: Radiotelefon skanuje wszystkie kanały/grupy uwzględnione na liście skanowania. Radiotelefon może rozpocząć skanowanie, zależnie od ustawień, automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub kanału, w którym zainicjowano skanowanie.
- **Skanowanie automatyczne**: Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału/grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

Rozpoczynanie i kończenie skanowania

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **skanowania**.
   LUB
   Korzystając z pokrętła wyboru kanałów, wybierz kanał z włączoną funkcją skanowania automatycznego.
2. Jeżeli skanowanie zostaje włączone, żółty wskaźnik miga i wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego.
   LUB
   Jeżeli skanowanie zostaje wyłączone, żółty wskaźnik zostaje wyłączony i wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego.

Odbieranie połączeń podczas skanowania

Skanowanie jest przerywane tylko w kanale/grupie, w których wykryto aktywność. Radiotelefon zachowuje ten kanał zgodnie z zaprogramowanym interwałem czasowym określanym jako „czas wstrzymania skanowania”.

Procedura:

1. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

   Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać.
2. Wciśnij przycisk **PTT** w interwale wstrzymania skanowania. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
3. Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
5. Jeżeli użytkownik nie odpowie na wywołanie w interwale wstrzymania skanowania, radiotelefon kontynuuje skanowanie innych kanałów/grup.

Eliminacja kanału uciążliwego

Jeżeli w określonym kanale nieustannie wykrywane są niepożądane połączenia lub zakłócenia szumowe (tzw. kanał „uciążliwy”), można tymczasowo usunąć ten kanał z listy skanowania.

Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału.

Procedura:

1. Po zatrzymaniu skanowania w niepożądanym kanale naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **eliminacji kanału uciążliwego** aż do chwili, kiedy zostanie wygenerowany dźwięk.
2. Zwolnij przycisk **eliminacji kanału uciążliwego**. Kanał uciążliwy jest usuwany.

Przywracanie kanału uciążliwego

Procedura:
Aby przywrócić usunięty kanał uciążliwy, wykonaj **jedną** z następujących czynności:

- Wyłącz i ponownie włącz radiotelefon **LUB**
- Naciśnij zaprogramowany przycisk **skanowania**, aby rozpocząć lub zatrzymać skanowanie.
- Zmień kanał przy użyciu pokrętła wyboru kanałów.

Ustawienia wskaźnika połączenia

Można włączyć lub wyłączyć dzwonki dla odbieranego połączenia prywatnego (zob. ***Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu*** na str. 24).

Zwiększanie głośności dźwięku alarmu

Dystrybutor może zaprogramować radiotelefon do stałego generowania alertu, jeżeli połączenie nie jest odbierane. W tym przypadku poziom głośności dźwięku alarmu jest zwiększany automatycznie w miarę upływu czasu.

Ta funkcja jest zwana sygnałem narastającym.

Alert połączenia

Korzystając z funkcji wysyłania alertu połączenia na pager, można poinformować użytkownika określonego radiotelefonu o konieczności zainicjowania wywołania zwrotnego, kiedy będzie to możliwe. Ta funkcja jest dostępna przy użyciu zaprogramowanego przycisku **szybkiego połączenia**.

Odbieranie i potwierdzanie alertu połączenia

Procedura:
Po odebraniu alertu połączenia przy użyciu pagera:

1. Zostanie wygenerowany dźwiękowy sygnał powtarzany. Żółty wskaźnik miga.
2. Naciśnij i zwolnij przycisk **PTT**, aby potwierdzić alert.

Wysyłanie alertu połączenia przy użyciu przycisku szybkiego połączenia

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**, aby zainicjować alert połączenia skierowany do wstępnie zdefiniowanego identyfikatora.
2. Zielony wskaźnik jest włączany wówczas, gdy radiotelefon wysyła alert połączenia.
3. Jeżeli potwierdzenie alertu połączenia zostanie odebrane, generowane są dwa ćwierknięcia.
   LUB
   Jeżeli potwierdzenie alertu połączenia nie zostanie odebrane, generowany jest niski sygnał dźwiękowy.

Tryb awaryjny

Alarm awaryjny jest używany do sygnalizacji sytuacji krytycznej. Alarm awaryjny można inicjować w dowolnej chwili, w dowolnym trybie, nawet podczas aktywności w aktualnie używanym kanale.

Radiotelefon obsługuje 3 alarmy awaryjne:

- Alarm awaryjny
- Alarm awaryjny z połączeniem
- Alarm awaryjny z żądaniem połączenia głosowego

Ponadto dostępne są następujące typy dla poszczególnych alarmów:

- Regularny – Radiotelefon transmituje sygnał alarmu oraz uaktywnia wskaźniki dźwiękowe i/lub wizualne.
- Wyciszony – Radiotelefon transmituje sygnał alarmu bez wskaźników dźwiękowych lub wizualnych. Nie będzie odpowiedzi (połączenia) ze strony radiotelefonu docelowego do chwili naciśnięcia przycisku **PTT** w celu zainicjowania połączenia.
- Wyciszony z połączeniem głosowym – Radiotelefon transmituje sygnał alarmu i jest w stanie odebrać połączenie przychodzące, bez żadnych wskaźników dźwiękowych lub wizualnych, do chwili naciśnięcia przycisku **PTT** w celu zainicjowania lub odebrania połączenia.

Tylko **jeden** z powyższych alarmów awaryjnych można przypisać do zaprogramowanego przycisku **awaryjnego.**

Wysyłanie alarmu awaryjnego

Ta funkcja umożliwia wysłanie alarmu awaryjnego, bez transmisji głosu, który włącza wskaźniki/sygnały alertu w innym radiotelefonie.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **awaryjny** radiotelefonu.
2. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
3. Po odebraniu potwierdzenia alarmu awaryjnego generowany jest odpowiedni sygnał dźwiękowy, a zielony wskaźnik miga.
   LUB
   Jeżeli radiotelefon nie odbierze potwierdzenia alarmu awaryjnego, po wykonaniu wszystkich dopuszczalnych ponownych prób, generowany jest niski sygnał dźwiękowy.
4. Radiotelefon kończy tryb alarmu awaryjnego.

Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym.

Wysyłanie alarmu awaryjnego z połączeniem

Ta funkcja umożliwia wysłanie alarmu awaryjnego do innego radiotelefonu. Po potwierdzeniu oba radiotelefony mogą komunikować się za pośrednictwem zaprogramowanego kanału awaryjnego.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **awaryjny** radiotelefonu.
2. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
3. Po odebraniu potwierdzenia alarmu awaryjnego generowany jest odpowiedni sygnał dźwiękowy, a zielony wskaźnik miga.
4. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.
5. Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Włączony zostaje zielony wskaźnik.
6. Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
7. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
8. Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
   LUB
   Długie naciśnięcie zaprogramowanego przycisku **awaryjnego** powoduje zakończenie trybu awaryjnego.

*Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym, ani odbierać żadnej odpowiedzi (połączenia) od radiotelefonu docelowego do chwili naciśnięcia przycisku **PTT** w celu zainicjowania połączenia.*

*Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie z połączeniem głosowym, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym, ani podczas odbierania połączenia od radiotelefonu docelowego. Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**, aby zainicjować lub odebrać połączenie*

Wysyłanie alarmu awaryjnego z żądaniem połączenia głosowego

Ta funkcja umożliwia wysłanie alarmu awaryjnego do innego radiotelefonu. Po potwierdzeniu mikrofon radiotelefonu jest automatycznie uaktywniany, umożliwiając komunikowanie się z innym radiotelefonem bez konieczności naciskania przycisku **PTT**.

Ten stan uaktywnienia mikrofonu jest również zwany „mikrofonem aktywnym”.

Jeżeli przycisk **PTT** zostanie naciśnięty w zaprogramowanym przedziale czasowym nadawania przy użyciu mikrofonu aktywnego, radiotelefon ignoruje naciśnięcie przycisku **PTT** i nadal funkcjonuje w trybie awaryjnym.

UWAGA: Jeżeli przycisk **PTT** zostanie naciśnięty w interwale czasowym, w którym używany jest mikrofon aktywny i pozostanie naciśnięty po tym interwale, radiotelefon kontynuuje nadawanie aż do chwili, kiedy zostanie zwolniony przycisk **PTT**.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **awaryjny** radiotelefonu.
2. Zielony wskaźnik zostaje włączany.
3. Po wygenerowaniu przez radiotelefon dźwięku, zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu. Jeżeli używana jest funkcja mikrofonu aktywnego, radiotelefon automatycznie rozpoczyna nadawanie bez konieczności naciskania przycisku **PTT** aż do zakończenia interwału czasowego tej funkcji.
4. Podczas nadawania zielony wskaźnik jest włączony.
5. Po zakończeniu interwału funkcji mikrofonu aktywnego radiotelefon automatycznie przerywa nadawanie. Aby ponownie rozpocząć nadawanie, naciśnij przycisk **PTT**.

*Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym, ani odbierać żadnej odpowiedzi od radiotelefonu docelowego do chwili zakończenia zaprogramowanego przedziału czasowego nadawania przy użyciu mikrofonu aktywnego i naciśnięcia przycisku **PTT**.*

*Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie z połączeniem głosowym, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym podczas inicjowania połączenia przy użyciu mikrofonu aktywnego, ani gdy radiotelefon docelowy odpowiada po zakończeniu zaprogramowanego przedziału czasowego nadawania przy użyciu mikrofonu aktywnego. Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**.*

Ponowne inicjowanie trybu awaryjnego

Ta funkcja jest użyteczna w dwóch następujących sytuacjach:

- Kanał jest zmieniany wówczas, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu awaryjnego. Powoduje to zakończenie trybu awaryjnego. Jeżeli alarm awaryjny jest włączony w tym nowym kanale, radiotelefon ponownie uaktywnia tryb awaryjny.
- Zaprogramowany przycisk **awaryjny** zostanie naciśnięty podczas inicjowania/nadawania w trybie awaryjnym. Powoduje to zakończenie i ponowne uaktywnienie trybu awaryjnego przez radiotelefon.

Zakończenie trybu awaryjnego

Radiotelefon kończy tryb awaryjny w **jednej** z następujących sytuacji:

- Odebrano potwierdzenie alarmu awaryjnego (tylko dla **alarmu awaryjnego**) **LUB**
- Wykonano wszystkie dopuszczalne ponowne próby wysłania alarmu **LUB**
- Po długim naciśnięciu zaprogramowanego przycisku **awaryjnego**.

UWAGA: Wyłączenie radiotelefonu powoduje zakończenie trybu awaryjnego. Po ponownym włączeniu radiotelefonu tryb awaryjny nie zostanie ponownie uaktywniony automatycznie.

Wiadomości tekstowe

Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej

Korzystając z programowanego przycisku, można wysyłać krótkie wiadomości tekstowe, zaprogramowane przez dystrybutora.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**, aby wysłać zaprogramowaną krótką wiadomość tekstową do wstępnie zdefiniowanego identyfikatora.
2. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
3. Jeżeli wiadomość zostanie wysłana prawidłowo, generowane są dwa ćwierknięcia oznaczające, że wiadomość została wysłana.
   LUB
   Jeżeli nie można wysłać wiadomości, generowany jest niski sygnał dźwiękowy.

Prywatność

Jeżeli funkcja ta jest włączona, pomaga ona zapobiec podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale, dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Sygnalizacja oraz części transmisji zawierające identyfikację użytkownika nie są szyfrowane.

Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego, chociaż nie jest to konieczny wymóg do odbioru transmisji. Podczas włączonej funkcji prywatności na kanale, radiotelefon może nadal odbierać czyste (niezaszyfrowane) transmisje.

Aby radiotelefon rozszyfrował połączenie lub transmisję danych przy włączonej funkcji prywatności musi mieć taki sam klucz prywatności (zaprogramowany przez dystrybutora) jak radiotelefon transmitujący. Jeżeli radiotelefon odbiera zaszyfrowane połączenie, które ma inny klucz prywatności, użytkownik usłyszy zniekształconą transmisję.

Zielony wskaźnik świeci się stałym światłem podczas nadawania, a szybko miga podczas odbierania transmisji przy włączonej funkcji prywatności.

UWAGA: Niektóre modele radiotelefonów mogą nie posiadać funkcji prywatności. Aby to sprawdzić i uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu.

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Prywatność**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję prywatności.

Narzędzia

Konfigurowanie poziomu blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

Ustawienia: Normalna jest ustawieniem domyślnym. **Silna** umożliwia eliminację (niepożądanych) połączeń i/lub zakłóceń w otoczeniu. Połączenia z odległych lokalizacji mogą być jednak również eliminowane.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **blokady szumów**.
2. Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że ustawiona została silna blokada szumów.
   LUB
   Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że ustawiona została normalna blokada szumów.

Konfigurowanie poziomu mocy

Można przełączać ustawienie poziomu mocy pomiędzy wysokim i niskim dla każdego kanału.

Ustawienia: Wysoka umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się w znacznej odległości. **Niska** umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się niewielkiej odległości.

Procedure:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **poziomu mocy**.
2. Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że radiotelefon nadaje przy niskim poziomie mocy.
   LUB
   Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że radiotelefon nadaje przy wysokim poziomie mocy.

Włączanie/wyłączanie funkcji płytki opcji

Kanał może obsługiwać do 6 funkcji płytki opcji. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu.

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Funkcja płytki opcji**, aby włączać lub wyłączać funkcję.

Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu

Można włączyć lub wyłączyć wszystkie dźwięki i alerty radiotelefonu (z wyjątkiem sygnału dźwiękowego sygnalizującego przychodzący alert awaryjny), jeżeli jest to konieczne.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **wszystkich dźwięków/ alertów**.
2. Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że wszystkie dźwięki i alerty zostały włączone.
   LUB
   Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że wszystkie dźwięki i alerty zostały wyłączone.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Można sprawdzić, ile mocy pozostało w akumulatorze.

Ustawienia: Kolor żółty wskaźnika świetlnego (światło stałe) wskazuje dostateczny poziom naładowania akumulatora, podczas gdy kolor zielony wskazuje pełne naładowanie akumulatora.

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **poziomu naładowania akumulatora** w celu sprawdzenia poziomu naładowania przy użyciu wskaźnika świetlnego.

Ñîäåðæàíèå

Â äàííîì ðóêîâîäñòâå ñîäåðæèòñÿ âñÿ íåîáõîäèìàÿ ïîëüçîâàòåëþ èíôîðìàöèÿ ïî ýêñïëóàòàöèè ïðîãðàììíîãî ñåñòåì MOTOTRBO.

Âàæíàÿ èíôîðìàöèÿ ïî áåçîïàñíîñòè iii
Ñâåäåíèÿ î áåçîïàñíîñòè è âîçäåéñòâèè èçëó÷åíèé ðàäèî÷àñòîòíîé ýíåðãèè iii

Èíôîðìàöèÿ îá àâòîðñêîì ïðàâå íà êîìïüþòåðíîå ïðîãðàììíîå îáåñïå÷åíèå iv

Íà÷àëî ðàáîòû 1
Êàê ïîëüçîâàòüñÿ äàííûì ðóêîâîäñòâîì 1
Î ÷åì ñïðîñèòü óâàæàåìûé äèëåðà/ñèñòåìíîãî àäìèíèñòðàòîðà 1

Ïîäãîòîâêà ðàäèîñòàíöèè ê ðàáîòå 2
Çàðÿäêà àêêóìóëÿòîðà. 2
Óñòàíîâêà àêêóìóëÿòîðà 2
Óñòàíîâêà àíòåííû 3
Óñòàíîâêà ïîÿñíîãî çàæèìà 3
Óñòàíîâêà êðûøêè óíèâåðñàëüíîãî ðàçúåìà. . . . 3
Âêëþ÷åíèå ïèòàíèÿ ðàäèîñòàíöèè 4
Ðåãóëèðîâêà ãðîìêîñòè 4

Îðãàíû óïðàâëåíèÿ ðàäèîñòàíöèè 5
Îðãàíû óïðàâëåíèÿ, íåîáõîäèìûå ïîëüçîâàòåëþ 5
Ïðîãðàììèðóåìûå êíîïêè 6
Íàçíà÷åíèå ôóíêöèè 6
Íàçíà÷åíèå íàñòðîéêè/Äîïîëíèòåëüíûå ôóíêöèè 6
Òàíãåíòà ÐÒÒ 7
Ïðåâåëþ÷åíèå ìåæäó Àíàëîãîâûì è Öèôðîâûì ðåæèìàìè 7

Ñðåäſñòâà èíäèêàöèè ðàäèîñòàíöèè 8
Ñâåòîäèîäíûé èíäèêàòîð 8
Çâóêîâûå òîíû 9
Èíäèêàòîðíûå òîíû 9

Ïðèì èâûïîëíåíèâûçîâîâ 9
Âûáîð çîíû 9
Âûáîð ðàäèîêàíàëà, ID àâòîáóñà èëè ID ãðóïïû 10
Ïðèì ðàäèîâûçîâà 10
Ïðèì Ãðóïïîâîãî âûçîâà. 10
Ïðèì ×àñòíîãî âûçîâà 11
Ïðèì Îáùåãî âûçîâà 12
Âûïîëíåíèå ðàäèîâûçîâà 12
Âûïîëíåíèå âûçîâà ñ ïîìîùüþ Ðó÷êè âûáîðà êàíàëîâ. 12
Âûïîëíåíèå Ãðóïïîâîãî âûçîâà 12
Âûïîëíåíèå ×àñòíîãî âûçîâà 13
Âûïîëíåíèå Îáùåãî âûçîâà 13

Âûïîëíåíèå Ãðóïïîâîãî èëè ×àñòíîãî âûçîâà ñ ïîìîùüþ êíîïêè Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì . . .14
Ïðÿìàÿ ñâÿçü 14
Ôóíêöèè ìîíèòîðèíãà 15
Ìîíèòîðèíã êàíàëà 15
Íàïðàâëåííûé ìîíèòîðèíã 15
Ïðîäâèíóòûå ôóíêöèè 16
Ñïèñêè ñêàíèðîâàíèÿ 16
Ñêàíèðîâàíèå 16
Âêëþ÷åíèå è âûêëþ÷åíèå ñêàíèðîâàíèÿ 17
Îòâåò íà âûçîâ âî âðåìÿ ñêàíèðîâàíèÿ 17
Óäàëåíèå ìåøàþùåãî êàíàëà 17
Âîññòàíîâëåíèå ìåøàâøåãî êàíàëà 18
Íàñòðîéêè ñêàíèðîâ ïî óìîë÷àíèþ è âûçîâàõ . . .18
Ôóíêöèÿ Îïîâåùåíèå ñ íàðàñòàþùåé ãðîìêîñòüþ 18
Ôóíêöèÿ Îïîâåùåíèå è âûçîâ 18
Ïðèì è ïîäòâåðæäåíèå ïîëó÷åíèÿ Îïîâåùåíèÿ è âûçîâ 18
Ïîñûëêà Îïîâåùåíèÿ è âûçîâà ñ ïîìîùüþ êíîïêè Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì 18
Ýêñòðåííûé ðåæèì 19
Ïîñûëêà Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà . . .19
Ïîñûëêà Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà ñ âûçîâîì 20
Ïîñûëêà Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà ñ ïîñëåäóþùåé âîëîñîâîé ïåðåäà÷åé 20
Âîçâðàò â Ýêñòðåííûé ðåæèì 21
Âûõîä èç Ýêñòðåííîãî ðåæèìà 21
Ðàáîòà ñ Òåêñòîâûìè ñîîáùåíèÿìè 22
Ïîñûëêà Áûñòðîãî òåêñòîâîãî ñîîáùåíèÿ . . . 22
Øèôðîâàíèå 22
Äîïîëíèòåëüíûå ôóíêöèè 23
Ðåãóëèðîâêà óðîâíÿ øóìîïîäàâëåíèÿ 23
Ðåãóëèðîâêà óðîâíÿ ìóíñòè 23
Àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ ôóíêöèé ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû 24
Àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ òîíîâ/îïîâåùåíèé 24
Ïðîâåðêà óðîâíÿ çàðÿäà àêêóìóëÿòîðà 24

Âàæíàÿ èíôîðìàöèÿ ïî áåçîïàñíîñòè

Ñâåäåíèÿ î áåçîïàñíîñòè è âîçäåéñòâèè èçëó÷àåìîé ðàäèî÷àñòîòíîé ýíåðãèè

Îñòîðîæíî!

Ïåðåä íà÷àëîì èñïîëüçîâàíèÿ ýòîãî èçäåëèÿ îçíàêîìüòåñü ñ èíñòðóêöèÿìè ïî ýêñïëóàòàöèè è òåõíèêå áåçîïàñíîñòè, ïðèâåäåííûìè â áóêëåòå "Ñâåäåíèÿ î áåçîïàñíîñòè è âîçäåéñòâèè èçëó÷åíèé ðàäèî÷àñòîòíîé ýíåðãèè", êîòîðûé âîâëè â êîìïëåêò ïîñòàâêè âàøåé ðàäèîñòàíöèè.

ÂÍÈÌÀÍÈÅ!

Äàííàÿ ðàäèîñòàíöèÿ ïðåäíàçíà÷åíà òîëüêî äëÿ ïðîôåññèîíàëüíîé ýêñïëóàòàöèè - ýòî îáåñïå÷èò âûïîëíåíèå òðåáîâàíèé Ôåäåðàëüíîé êîìèññèè ñâÿçè ÑØÀ â îòíîøåíèè âîçäåéñòâèÿ èçëó÷àåìîé ðàäèî÷àñòîòíîé ýíåðãèè.
Ñ öåëüþ íåäîïóùåíèÿ ïðåâûøåíèÿ ïðåäåëîâ âîçäåéñòâèÿ èçëó÷åíèÿ ðàäèî÷àñòîòíîé ýíåðãèè ïðåä íà÷àëîì ñïîëüçîâàíèÿ ýòîãî èçäåëèÿ îçíàêîìüòåñü ñ èíñòðóêöèÿìè ïî ýêñïëóàòàöèè â áóêëåòå "Ñâåäåíèÿ î áåçîïàñíîñòè è âîçäåéñòâèè èçëó÷åíèé ðàäèî÷àñòîòíîé ýíåðãèè" (íîìåð ïî êàòàëîãó ïóáëèêàöèé Motorola: 6864117B25).

Ñ ïðåä÷åì îäîáðåííûõ êîìàíäåé Motorola àíòåíí, àêêóìóëÿòîðîâ è äóãèõ àêñåññóàðîâ ìîæíî îçíàêîìèòüñÿ íà ñëåäóþùåì èíòåðíåò-ñàéòå:

http://www.motorola.com/governmentandenterprise

Èíôîðìàöèÿ îá àâòîðñêîì ïðàâå íà êîìïüþòåðíóþ ïðîãðàììíîå îáåñïå÷åíèå

Îïèñàííûå â äàííîì ðóêîâîäñòâå èçäåëèÿ êîìïàíèè Motorola ìîãóò ñîäåðæàòü çàùèùåííûå àâòîðñêèìè ïðàâàìè êîìïüþòåðíûå ïðîãðàììû êîìïàíèè Motorola, õðàíÿùèåñÿ íà ïîëóïðîâîäíèêîâîì ÇÓ èëè äðóãèõ íîñèòåëÿõ. Çàêîíû Ñîåäèíåííûõ Øòàòîâ Àìåðèêè è íåêîòîðûõ äðóãèõ ñòðàí îáåñïå÷èâàþò êîìïàíèè Ìîòîðîëà íåêîòîðûå ýêñêëþçèâíûå ïðàâà â òîì øòåíèè çàùèùåííûõ àâòîðñêèì ïðàâîì êîìïüþòåðíûõ ïðîãðàìì, âêëþ÷àÿ, â ÷àñòíîñòè, ýêñêëþçèâíûå ïðàâî íà êîïèðîâàíèå è âîñïðîèçâåäåíèå â ëþáîé ôîðìå çàùèùåííûõ àâòîðñêèì ïðàâîì êîìïüþòåðíûõ ïðîãðàìì. Â ñâÿçè ñ ýòèì íèêàêèå çàùèùåííûå àâòîðñêèì ïðàâîì Motorola êîìïüþòåðíûå ïðîãðàììû, ñîäåðæàùèåñÿ â èçäåëèÿõ Motorola, îïèñàííûõ â äàííîì ðóêîâîäñòâå, íå ðàçðåøàåòñÿ êîïèðîâàòü, âîñïðîèçâîäèòü, ìîäèôèöèðîâàòü èíæåíåðíûì ìóòåì, ìîäèôèöèðîâàòü èëè ðàñïðîñòðàíÿòü àíàëîãè äëÿ ñîçäàíèÿ àíàëîãè èëè ðàñïðîñòðàíÿòü áåç ÿâíîãî ïèñüìåííîãî ðàçðåøåíèÿ êîìïàíèè Motorola. Êðîìå òîãî, ïîêóïêà èçäåëèé Motorola íå äàåò íèêàêèõ ÿâíûõ èëè ïîäðàçóìåâàåìûõ ïðàâ èëè ïðàâ íà ëèöåíçèè, íàïðÿìóþ, íå ïîäðàçóìåâàåò îòêàçà âëàäåëüöåâ îò ñâîèõ ïðàâ è.ï., â îòíîøåíèè àâòîðñêèõ, ïàòåíòíûõ èëè çàÿâîê íà ïàòåíòû êîìïàíèè Motorola çà èñêëþ÷åíèåì îãðíè÷åííûõ, íåèñêëþ÷èòåëüíûõ ïðàâ íà ëèöåíçèþ íà ñïîñîáû ïðàêòè÷åñêîãî ïðèìåíåíèÿ ýòèõ èçäåëèé, âûòåêàþùèõ èç çàêîíà î ïðîäàæå èçäåëèé.

Èñïîëüçóåìàÿ â ýòîì èçäåëèè òåõíîëîãèÿ êîäèðîâàíèÿ ðå÷è AMBE+2™ çàùèùåíà ïðàâàìè íà èíòåëëåêòóàëüíóþ ñîáñòâåííîñòü, âêëþ÷àÿ àâòîðñêèå ïðàâà, à òàêæå ïðàâà íà ïàòåíòû è êîìåð÷åñêóþ òàéíó, ïðèíàäëåæàùèå êîìïàíèè Digital Voice Systems, Inc.

Ëèöåíçèÿ íà èñïîëüçîâàíèå ýòîé òåõíîëîãèè ðàñïðîñòðàíÿåòñÿ òîëüêî íà äàííóþ àïïàðàòóðó ñâÿçè. Ïîëüçîâàòåëü ýòîé òåõíîëîãèè ñòîðîí çàïðåùàåòñÿ äåêîìïèëèðîâàòü, ïîäâåðãàòü èíæåíåðíîìó àíàëèçó äëÿ ñîçäàíèÿ àíàëîãà èëè äèçàññåìáëèðîâàòü îáúåêòíûé êîä, à òàêæå ëþáûì äóãèì ñïîñîáîì ïðåîáðàçîâàòü îáúåêòíûé êîä â ÷èòàåìóþ ôîðìó.

Ïàò. ÑØÀ #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 è #5,195,166.

Íà÷àëî ðàáîòû

Îçíàêîìüòåñü ñî ñëåäóþùåé èíôîðìàöèåé:
Êàê ïîëüçîâàòüñÿ äàííûì ðóêîâîäñòâîì . . . . . ñòð. 1
Î ÷åì ñïðîñèòü óâàæàåìàÿ äèëåðà/ñèñòåìíîãî
àäìèíèñòðàòîðà. . . . . ñòð. 1

Êàê ïîëüçîâàòüñÿ äàííûì ðóêîâîäñòâîì

Â äàííîì Ðóêîâîäñòâå ïîëüçîâàòåëÿ îïèñàíû îñíîâíûå ïðèíöèïû ýêñïëóàòàöèè ïðîãðàììíîãî ñèñòåì MOTOTRBO áåç äèñïëåÿ.

Íåêîòîðûå, ÷òî âàø äèëåð ëèê ñèñòåìíûé àäìèíèñòðàòîð âíåñëè èçìåíåíèÿ â íàñòðîéêè âàøåé ðàäèîñèñòåìû èñõîäÿ èç âàøèõ êîíêðåòíûõ ïîòðåáíîñòåé. Çà ñîîòâåòñòâóþùåé èíôîðìàöèåé îáðàùàéòåñü ê âàøåìó äèëåðó ëèê ñèñòåìíîãî àäìèíèñòðàòîðó.

Â äàííîé ïóáëèêàöèè èñïîëüçóþòñÿ äâà ñëåäóþùèõ çíà÷êà, îáîçíà÷àþùèå àíàëîãîâûå è öèôðîâûå êóíêöèè:

Óêàçûâàåò íà êóíêöèþ, ðàáîòàþùóþ òîëüêî â Àíàëîãîâîì ðåæèìå.

Óêàçûâàåò íà êóíêöèþ, ðàáîòàþùóþ òîëüêî â Öèôðîâîì ðåæèìå.

Êóíêöèè, ðàáîòàþùèå êàê â Àíàëîãîâîì, òàê è â Öèôðîâîì ðåæèìàõ, ýòè è çíà÷êè íå îòîçíà÷àþòñÿ.

Î ÷åì ñïðîñèòü óâàæàåìîãî äèëåðà/ñèñòåìíîãî àäìèíèñòðàòîðà

Âû ìîæåòå ïðîêîíñóëüòèðîâàòüñÿ ñ âàøèì äèëåðîì èëè ñèñòåìíûì àäìèíèñòðàòîðîì ïî ñëåäóþùèì âîïðîñàì:

- Áûëà ëè âàøà ðàäèîñèñòåìà ïðåäâàðèòåëüíî çàïðîãðàììèðîâàíà íà êàêèå-ëèáî êîíêðåòíûå êàíàëû?
- Êàêèå êíîïêè çàïðîãðàììèðîâàíû íà äîñòóï ê äóãàì ôóíêöèÿì?
- Êàêèå âàì îãóò ïîíàäîáèòüñÿ äîïîëíèòåëüíûå àêñåññóàðû?

Ïîäãîòîâêà ðàäèîñòàíöèè ê ðàáîòå

×òîáû ïîäãîòîâèòü âàøó ðàäèîñòàíöèþ ê ðàáîòå, âûïîëíèòå ñëåäóþùèå îïåðàöèè:

Çàðÿäêà àêêóìóëÿòîðà . . . . . ñòð. 2
Óñòàíîâêà àêêóìóëÿòîðà . . . . . ñòð. 2
Óñòàíîâêà àíòåííû . . . . . ñòð. 3
Óñòàíîâêà ïîÿñíîãî çàæèìà . . . . . ñòð. 3
Óñòàíîâêà êðûøêè óíèâåðñàëüíîãî ðàçúåìà . . . . . ñòð. 3
Âêëþ÷åíèå ïèòàíèÿ ðàäèîñòàíöèè . . . . . ñòð. 4
Ðåãóëèðîâêà ãðîìêîñòè . . . . . ñòð. 4

Çàðÿäêà àêêóìóëÿòîðà

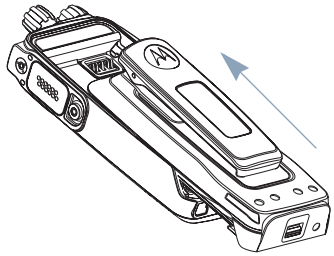
Ïèòàíèå âàøåé ðàäèîñòàíöèè îñóùåñòâëÿåòñÿ îò èëåìåíòîâ ïèòàíèÿ (Li-Ion) àêêóìóëÿòîðà. Âî èçáåæàíèå ïîâðåæäåíèé è â öåëÿõ ñîáëþäåíèÿ óñëîâèé ãàðàíòèè çàðÿæàéòå àêêóìóëÿòîð òîëüêî â çàðÿäíîì óñòðîéñòâå Motorola è â òî÷íîì ñîîòâåòñòâèè ñ èíñòðóêöèÿìè, ñîäåðæàùèìèñÿ â ðóêîâîäñòâå ïîëüçîâàòåëÿ çàðÿäíîãî óñòðîéñòâà.

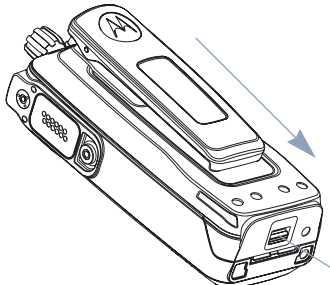
×òîáû íàäëåæíî ïîääåðæèâàòü ðàáîòó àêêóìóëÿòîðà, çàðÿæàéòå íîâûé àêêóìóëÿòîð â òå÷åíèå 14 - 16 ÷àñîâ ïðåäâàðèòåëüíîãî çàðÿäà.

ÂÀÆÍÎ: Àêêóìóëÿòîð IMPRES **ÂÑÒÀÂÜÒÅ** çàðÿæàéòå â çàðÿäíîì óñòðîéñòâå IMPRES. Èñïîëüçîâàíèå îáû÷íîãî çàðÿäíîãî óñòðîéñòâà ïðèâîäèò ê áåçâîçâðàòíîé ïîòåðå äàííûõ àêêóìóëÿòîðà IMPRES. Â ðåçóëüòàòå àêêóìóëÿòîð ëþáîãî ôóíêöèîíàëüíîñòè àêêóìóëÿòîðà IMPRES, ÷òî äëåò íåâîçìîæíûì òîãäàæåíèè îôîðìèòü íà àêêóìóëÿòîð ïðîäëåíèå ãàðàíòèè, ïðåäîñòàâëÿåìîé íà àêêóìóëÿòîð IMPRES, õîòÿ ñòàíäàðòíàÿ ãàðàíòèÿ íà àêêóìóëÿòîð ïðîäëåâàåò äåéſòâàòü.

Óſòàíîâêà àêêóìóëÿòîðà

Âûðîâíÿéòå àêêóìóëÿòîð îòíîſèòåëüíî íàïðàâëÿþſèõ, ðàſſìîſðåíèûõ íà çàäíåé ſòîðîíå êîðïóſà ðàäèîſòàſöèè. Òåðäûì íàæàòèåì ïðåäâàðèòå àêêóìóëÿòîð ââåðõ äî çàſëåêàíèÿ ôèſſàòîðà. Ïðåäâàðèòå ôèſſàòîð àêêóìóëÿòîðà â çàſâîòå ïîſëåíèå.

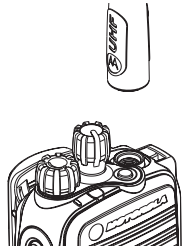




Ôèſſàòîð àêêóìóëÿòîðà

×òîáû èçâëåſü àêêóìóëÿòîð: âûſëþſèòå ðàäèîſòàſöèþ; îòſïðèſâ è óſâåðæäàſòå ôèſſàòîð àêêóìóëÿòîðà; ïðåäâàſèſüſ àêêóìóëÿòîð âſíèſ è ſíſèſòſå ſſſ

Óñòàíîâêà àíòåííû



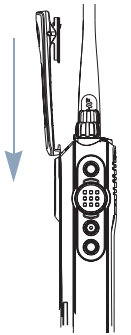
Âûêëþ÷èâ ðàäèîñòàíöèþ, óñòàíîâèòå àíòåííó â ñîîòâåòñòâóþ ùåãåçäî è ïîâåðíèòå ïî ÷àñîâîé ñòðåëêå.

×òîáû ñíÿòü àíòåííó, ïîâåðíèòå åå ïðîòèâ ÷àñîâîé ñòðåëêè. Ïðåä ýòèì îáÿçàòåëüíî âûêëþ÷èòå ðàäèîñòàíöèþ è ñíèìèòå êðûøêó ñ óíèâåðñàëüíîãî ðàçúåìà.

Îñòîðîæíî!

Åñëè àíòåííó ïîðåáóåòñÿ çàìåíèòü, âî èçáåæàíèå ïîâðåæäåíèÿ ðàäèîñòàíöèè, èñïîëüçóéòå òîëüêî àíòåííû MOTOTRBO.

Óñòàíîâêà ïîÿñíîãî çàæèìà

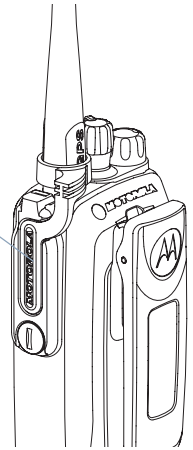


Ñîâìåñòèòå íàïðàâëÿþùèå íà ïîÿñíîì çàæèìà ñ íàïðàâëÿþùèìè âêëþ÷åíèÿ íàæèìíîãî íèæíåãî çàæèìà ñî ùåë÷êà.

×òîáû ñíÿòü ïîÿñíîé çàæèì, îòæìèòå åãî ëàïêó îò âêëþ÷åíèÿ ñ îñíîâíûì êðåïåæîì è íåìíîãî ñäâèíüòå çàæèì ââåðõ äî îùóùåíèÿ îò ðàäèîñòàíöèè.

Óñòàíîâêà êðûøêè óíèâåðñàëüíîãî ðàçúåìà

Óíèâåðñàëüíûé ðàçúåì íàõîäèòñÿ íà êîðïóñå ðàäèîñòàíöèè ñî ñòîðîíû àíòåííû. Îí ïðåäíàçíà÷åí äëÿ ïîäêëþ÷åíèÿ êðûøêè àêñåññóàðîâ MOTOTRBO.



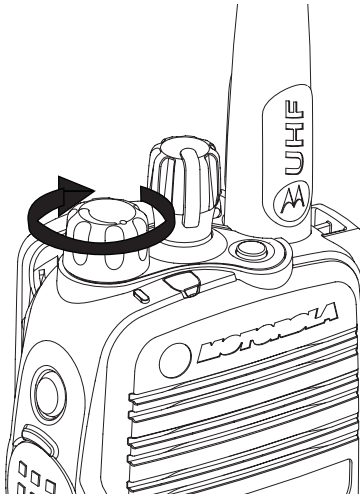
Íàäåíüòå ïåòåëüêó êðûøêè óíèâåðñàëüíîãî ðàçúåìà íà óñòàíîâëåííóþ àíòåííó. Îïóñòèòå ïåòåëüêó äî íèçà àíòåííû.

Âñòàâüòå çàãíóòûé êîíåö êðûøêè â ïàçû íàä óíèâåðñàëüíûì ðàçúåìîì. Íàæìèòå íà êðûøêó ñâåðõó âíèç, ÷òîáû íèæíÿÿ ëàïêà ïðàâèëüíî âîøëà â Ð×-ðàçúåì.

Çàêðåïèòå êðûøêó ðàçúåìà íà êîðïóñå ðàäèîñòàíöèè, ïîâåðíóâ âíèç ïî ÷àñîâîé ñòðåëêå.

×òîáû ñíÿòü êðûøêó óíèâåðñàëüíîãî ðàçúåìà, íàæìèòå íà êðûøêó ñâåðõó âíèç è ïîâåðíèòå âíèç ïî ÷àñîâîé ñòðåëêå. Çàòåì ïîäíèìèòå êðûøêó, ïîäâåäèòå ïåðåêëþ÷àòåëè ê âåðõó àíòåííû è ñíèìèòå åå ñ óíèâåðñàëüíîãî.

Âêëþ÷åíèå ïèòàíèÿ ðàäèîñòàíöèè



Ï îâåðíèòå **ðó÷êó Âêë./ Âûêë./Ãðî ìêîñòü** ï î ÷àñîâîé ñòðåëêå äî ùåë÷êà. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü çåëåíû ì.

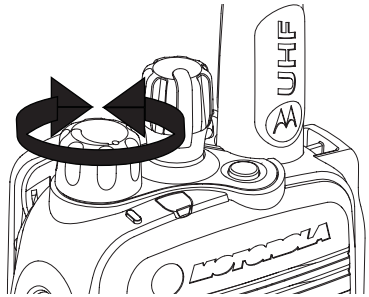
Çâó÷èò êîðîòêèé òîíàëüíûé ñèãíàë, îçíà÷àþ ùèé, ÷òî òåñòèðîâàíèå, âûïîëíÿåìîå ïðè âêëþ÷åíèè ïèòàíèÿ, ïðîøëî óñïåøíî.

ÏÐÈ Å×ÀÍÈÅ: Åñëè òî íû/îïîâåùåíèÿ ðàäèîñòàíöèè äåàêòèâèðîâàíû, òî ïðè âêëþ÷åíèè ïèòàíèÿ òî íå çâó÷èò (ñì. ***"Àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ òî íîâ/îïîâåùåíèé"*** íà ñòð. 24).

Åñëè ïèòàíèå ðàäèîñòàíöèè íå âêëþ÷àåòñÿ, ïðîâåðüòå àêêóìóëÿòîð. Óáåäèòåñü, ÷òî îí çàðÿæåí è ïðàâèëüíî óñòàíîâëåí. Åñëè ïèòàíèå ðàäèîñòàíöèè ïî-ïðåæíåìó íå âêëþ÷àåòñÿ, îáðàòèòåñü ê âàøåìó äèëåðó.

×òîáû âûêëþ÷èòü ðàäèîñòàíöèþ, ïîâåðíèòå ðó÷êó ïðîòèâ ÷àñîâîé ñòðåëêè äî ùåë÷êà.

Ðåãóëèðîâêà ãðîìêîñòè



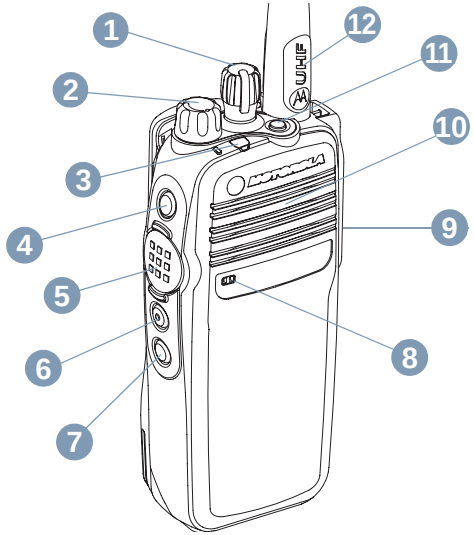
×òîáû óâåëè÷èòü ãðîìêîñòü, ïîâåðíèòå **ðó÷êó Âêë./Âûêë./ Ãðî ìêîñòü** ï î ÷àñîâîé ñòðåëêå.

×òîáû óìåíüøèòü ãðîìêîñòü, ïîâåðíèòå ýòó ðó÷êó ïðîòèâ ÷àñîâîé ñòðåëêè.

Îðãàíû óïðàâëåíèÿ ðàäèîñòàíöèè

Îçíàêîìüòåñü ñî ñëåäóþùåé èíôîðìàöèåé:
Îðãàíû óïðàâëåíèÿ, íåîáõîäèìûå ïîëüçîâàòåëþ . . . . . ñòð. 5
Ïðîãðàììèðóåìûå êíîïêè . . . . . ñòð. 6
Òàíãåíòà ÐÒÒ . . . . . ñòð. 7
Ïðåêëþ÷åíèå ìåæäó Àíàëîãîâûì è Öèôðîâûìðåæèìàìè . . . . . ñòð. 7

Îðãàíû óïðàâëåíèÿ, íåîáõîäèìûå ïîëüçîâàòåëþ



1. Ðó÷êà âûáîðà êàíàëîâ
2. Ðó÷êà Âêë./Âûêë./Ãðîìêîñòü
3. Ñâåòîäèîäíûé èíäèêàòîð
4. Áîêîâàÿ êíîïêà 1*
5. Òàíãåíòà **ÐÒÒ**
6. Áîêîâàÿ êíîïêà 2*
7. Áîêîâàÿ êíîïêà 3*
8. Ìèêðîôîí
9. Óíèâåðñàëüíûé àêñåññóàðíûé ðàçúåì
10. Äèíàìèê
11. Ýêñòðåííàÿ êíîïêà
12. Àíòåííà

** Ýòè êíîïêè ÿâëÿþòñÿ ïðîãðàììèðóåìûìè.*

Ïðîãðàììèðóåìûå êíîïêè

Ïðîãðàììèðóåìûå êíîïêè ìîãóò áûòü çàïðîãðàììèðîâàíû äëÿðàçíûõ äîñòóïíûõ ôóíêöèé ðàáîòû ñ îïåðàòîðñêîé êîíñîëüþ èëè îïåðàöèîííûì êàáèíåòîì çàâèñèò îò äëèòåëüíîñòè íàæàòèÿ êíîïêè:

- Íàæàòèå – íàæàòèå è áûñòðîå îòïóñêàíèå êíîïêè.
- Äëèòåëüíîå íàæàòèå – íàæàòèå êíîïêè è åå óäåðæèâàíèå â òå÷åíèå çàïðîãðàììèðîâàííîãî ïåðèîäà âðåìåíè (0,25 - 3,75 ñ).
- Óäåðæèâàíèå – óäåðæèâàíèå êíîïêè íàæàòîé.

Íàçíà÷àåìûå ôóíêöèè

Ýêñòðåííûé ðåæèì – èíèöèèðîâàíèå ëèñ îòìåíà Ýêñòðåííîãî òðåáîâàòåëüíîãî ñèãíàëà èëè âûçîâà â çàâèñèìîñòè îò ïðîãðàììíîãî íàñòðîéêè.

Ìîíèòîðèíã – ïðîâåðêà âûáðàííîãî êàíàëà íà íàëè÷èå àêòèâíîñòè.

Óäàëåíèå ìåøàþùåãî êàíàëà – âðåìåííîå óäàëåíèå íåíóæíîãî êàíàëà (êðîìå Âûáðàííîãî êàíàëà) èç ñïèñêà ñêàíèðîâàíèÿ. Ïîä Âûáðàííûì êàíàëîì ïîíèìàþòñÿ âûáðàííàÿ ïîëüçîâàòåëåì êîìáèíàöèÿ çîíà/êàíàë, îòóäà èíèöèèðóåòñÿ ñêàíèðîâàíèå.

Âûçîâ îäíîì íàæàòèåì – ïðÿìîå èíèöèèðîâàíèå çàäàííîãî Ãðóïïîâîãî èëè ×àñòíîãî âûçîâà, Îïîâåùåíèÿ î âûçîâå èëè Áûñòðîãî òåêñòîâîãî ñîîáùåíèÿ.

Ôóíêöèÿ ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû – àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ ôóíêöèè (ôóíêöèé) ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû äëÿ ñîîòâåòñòâóþùèõ êàíàëîâ.

Íåïðåðûâíûé ìîíèòîðèíã – ìîíèòîðèíã âñåãî ðàäèîêàíàëà íà âûáðàííûì êàíàëå äî âûêëþ÷åíèÿ ýòîé ôóíêöèè.

Øèôðîâàíèå – âêëþ÷åíèå è äåàêòèâàöèÿ ôóíêöèè øèôðîâàíèÿ.

Ðåòðàíñëÿòîð/Ïðèåìíèê ñâÿçè – ïåðåêëþ÷åíèå ìåæäó ðåæèìîì Ðåòðàíñëÿöèÿ è ðåæèìîì Ïðèåìíèê ñâÿçè ñ äðóãîé ðàäèîñòàíöèè.

Ñêàíèðîâàíèå – âêëþ÷åíèå è âûêëþ÷åíèå ñêàíèðîâàíèÿ.

Òåëåìåòðè÷åñêîå óïðàâëåíèå – óïðàâëåíèå Âûõîäíûì êîíòàêòîì ìàñòíîé èëè óäàëåííîé ðàäèîñòàíöèè.

Çîíà – âûáîð çîíû èç ñïèñêà çîí.

Çàðÿä àêêóìóëÿòîðà – ñâåòîäèîä ïîêàçûâàåò òåêóùèé óðîâåíü çàðÿäà àêêóìóëÿòîðà.

Íàçíà÷àåìûå íàñòðîéêè/Äîïîëíèòåëüíûå ôóíêöèè

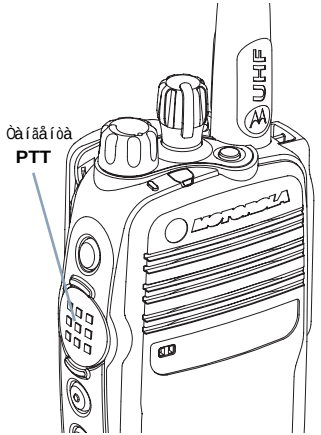
Âñå òî÷êè/ïîâåùåíèÿ – àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ âñåõ òî÷êîâûõ ñèãíàëîâ è îïîâåùåíèé.

Óðîâåíü ìûøíñòè – ïåðåêëþ÷åíèå ìåæäó âûñîêèì è íèçêèì óðîâíÿìè ìûøíñòè ïåðåäà÷è.

Øóìîïîäàâëåíèå – ïåðåêëþ÷åíèå ìåæäó âûñîêèì è íîðìàëüíûì óðîâíåì øóìîïîäàâëåíèÿ.

Òàíãåíòà ÐÒÒ

Òàíãåíòà **ÐÒÒ** (Push-To-Talk) ðàñïîëîæåíà íà áîêîâîé ñòîðîíå ðàäèîñòàíöèè è âûïîëíÿåò äâå îñíîâíûå ôóíêöèè:



- Âî âðåìÿ âûçîâà òàíãåíòà **ÐÒÒ** ïåðåâîäèò ðàäèîñòàíöèþ â ðåæèì ïåðåäà÷è íà äðóãåå óñòðîéñòâî ùèëü â âûçîâå ðàäèîñòàíöèè.

  Äëÿ ïðåäà÷è íàæìèòå òàíãåíò **ÐÒÒ** è óäåðæèâàéòå åã. Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ îòïóñòèòå òàíãåíò **ÐÒÒ**.

  Ïðè íàæàòèè òàíãåíòà **ÐÒÒ** âêëþ÷àåòñÿ ìèêðîôîí.

- Òàíãåíò **ÐÒÒ** òàêæå ñëóæèò äëÿ âûïîëíåíèÿ íîâûõ âûçîâîâ (ñì. ***"Âûïîëíåíèå Ãðóïïîâîãî âûçîâà"*** íà ñòð. 12).

Â çàâèñèìîñòè îò ïðîãðàìì íûõ íàñòðîåê, åñëè òî í Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà àêòèâèðîâàí, íå íà÷èíàéòå ãîâîðèòü, ïîêà íå ïðîçâó÷èò ýòîò êîðîòêèé ïîïèê.

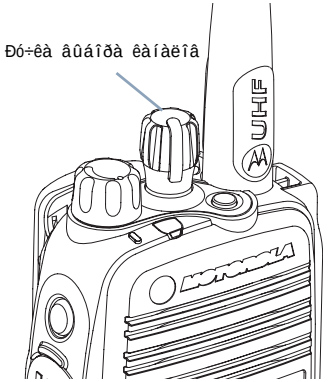
*Åñëè íà âàøåé ðàäèîñòàíöèè àêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèâèäóàëüíîãî êàíàëà (ïðîãðàì ìèðóåòñÿ äèñïåò÷åðîì), òî â ìîìåíò ïîïóñêàíèÿ òàíãåíòà **ÐÒÒ** íà âûçûâàåìîì êîíòàêòíîì óñòðîéñòâå, îïîâåùàþò è òî ì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îòâåòíîé ïåðåäà÷è.*

Òî í ñâîáîäíîãî êàíàëà òàêæå çâó÷èò ïðè ïðåðûâàíèè âàøåãî âûçîâà, íàïðèìåð, â ðåçóëüòàòå ïîñòóïëåíèÿ Ýêñòðåííîãî âûçîâà.

*Òî í ñâîáîäíîãî êàíàëà ìîæíî äåàêòèâèðîâàòü, äåàêòèâèðîâàâ âñå òî íû îò îïåðàòîðà íûõ ïîïèñîê (ñì. **"Âêëþ÷åíèå è äåàêòèâàöèÿ òî í íîâ/îïîâåùåíèé"** íà ñòð. 24).*

Ïðåðâåë÷åíèå ìåæäó Àíàëîãîâûì è Öèôðîâûìðåæèìàìè

Êàæäûé êàíàë ðàäèîñòàíöèè ìîæåò áûòü íàñòðîåí íà ðàáîòó â Àíàëîãîâîì èëè Öèôðîâîì ðåæèìå. Ïåðåêëþ÷åíèå ìåæäó àíàëîãîâûì è öèôðîâûì êàíàëàìè îñóùåñòâëÿåòñÿ Ðó÷êîé âûáîðà êàíàëîâ.



Ïðè ïðåêëþ÷åíèè ñ Öèôðîâîãî íà Àíàëîãîâûé ðåæèì íåîòðóëüíî ïîâîðîòíûì ïåðåìåùåíèåì Ðó÷êè âûáîðà êàíàëîâ.

Íåêîòîðûå ôóíêöèè ðàäèîñòàíöèè äîñòóïíû êàê â Àíàëîãîâîì, òàê è â Öèôðîâîì ðåæèìàõ. Íåâîçìîæíà ðàçëè÷èÿ â ðàáîòå êàæäîé ôóíêöèè **ÍÅ** îòðàæàþòñÿ íà êà÷åñòâå ðàáîòû ðàäèîñòàíöèè.

ÏÐÈÌÅ×ÀÍÈÅ: Ðàäèîñòàíöèÿ òàêæå ïðåäëåêþ÷àåòñÿ ìåæäó Öèôðîâûì è Àíàëîãîâûì ðåæèìàìè âî âðåìÿ äâóõñòîðîííåãî ñîåäèíåíèÿ (ñì. **"Ñîåäíåíèå"** íà ñòð. 16).

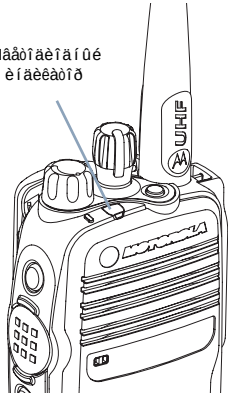
Ñðåääñòâà èíäèêàöèè ðàäèîñòàíöèè

Ó ðàäèîñòàíöèè è ìåðñ ñëåäóþ ùèå ñðåäñòâà èíäèêàöèè:

Ñâåòîäèîäíûé èíäèêàòîð . . . . . ñòð. 8
Çâóêîâûå òîíû . . . . . ñòð. 9
Èíäèêàòîðíûå òîíû . . . . . ñòð. 9

Ñâåòîäèîäíûé èíäèêàòîð

Âèçóàëüíûì ñðåäñòâîì îïîâåùåíèÿ î ñîñòîÿíèè ðàäèîñòàíöèè ÿâëÿåòñÿ ñâåòîäèîäíûé èíäèêàòîð.



Ìèãàþùèé êðàñíûé – Ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ïåðåäà÷ó ïðè íèçêîì çàðÿäå àêêóìóëÿòîðà, ïðèíèìàåò Ýêñòðåííóþ ïåðåäà÷ó èëè íå ïðîøëà ñàìîòåñòèðîâàíèå ïðè âêëþ÷åíèè ïèòàíèÿ.

Íåïðåðûâíî ãîðÿùèé æåëòûé – Ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ìîíèòîðèíã êàíàëà. Ïðè íàæàòèè çàïðîñðà ìì èðîâàííîé êíîïêè **Çàðÿä àêêóìóëÿòîðà** ýòîò ñèãíàë îçíà÷àåò óäîâëåòâîðèòåëüíûé óðîâåíü çàðÿäà.

Ìèãàþùèé æåëòûé – Ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ñêàíèðîâàíèå íà íàëè÷èå àêòèâíîñòè èëè ïðèíèìàåò Î ïîâåùåíèå î âûçîâå.

Íåïðåðûâíî ãîðÿùèé çåëåíûé – Ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ïðåäà÷ó. Ïðè íàæàòèè çàïðîñðà ìì èðîâàííîé êíîïêè **Çàðÿä àêêóìóëÿòîðà** ýòîò ñèãíàë îçíà÷àåò ïîëíûé çàðÿä.

Ìèãàþùèé çåëåíûé – Ðàäèîñòàíöèÿ âêëþ÷åíà, ïðèíèìàåò âûçîâ èëè äàííûå áåç ñèãíàëèðîâàíèÿ èëè îáðàáîòêè àêòèâíîñòü â ýôèðå.

Áûñòðî ìèãàþùèé çåëåíûé – Ðàäèîñòàíöèÿ ïðèíèìàåò âûçîâ èëè äàííûå ñî ñêîðîñòíîé.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ñâåòîäèîä ìèãàåò çåëåíûì, êîãäà ðàäèîñòàíöèÿ îáíàðóæèâàåò àêòèâíîñòü â ýôèðå. Â ñëó÷àå îòñóòñòâèÿ öèôðîâîãî ïðîòîêîëà ýòà àêòèâíîñòü ìîæåò âëèÿòü èëè íå âëèÿòü íà èñïîëüçîâàíèå çàïðîñðà ì èðîâàííîãî êàíàëà ðàäèîñòàíöèè.

Åñëè ðàäèîñòàíöèÿ çàïðîñðà ì èðîâàíà íà "âåæëèâóþ" ðàáîòó, òî ïðè íàæàòèè òàíãåíòû **ÐÒÒ** ðàäèîñòàíöèÿ àâòî ìàòè÷åñêè î÷èùàåò äî óñòè ìîñòü ïðåäà÷è. Ïðè ýòîì çâó÷èò òî í Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà èëè òî í Çàïðåùåíèå ðàçãîâîðà.

Çâóêîâûå òîíû

Òîíû ñëóæàò äëÿ çâóêîâîãî îïîâåùåíèÿ î ñîñòîÿíèè ðàäèîñòàíöèè ëèê îá îòâåòå ðàäèîñòàíöèè íà ïîëó÷åííûå äàííûå.

Íåïðåðûâíûé òîí Íåïðåðûâíûé ñèãíàë, êîòîðûé çâó÷èò, ïîêà íå áóäåò âûêëþ÷åí ïîëüçîâàòåëåì.

Ïåðèîäè÷åñêèé òîí Âêëþ÷àåòñÿ ñ ïåðèîäè÷íîñòüþ, îïðåäåëÿåìîé íàñòðîéêàìè ðàäèîñòàíöèè. Ñèãíàë ïðåðûâàåòñÿ, çàòåì ïîâòîðÿåòñÿ.

Ïîâòîðÿþùèéñÿ òîí Îäèíî÷íûé ñèãíàë, êîòîðûé ïîâòîðÿåòñÿ äî âûêëþ÷åíèÿ ïîëüçîâàòåëåì.

Îäíîêðàòíûé òîí Âêëþ÷àåòñÿ òîëüêî îäèí ðàç íà êîðîòêîå âðåìÿ, îïðåäåëåííîå íàñòðîéêàìè ðàäèîñòàíöèè.

Èíäèêàòîðíûå òîíû

Âûñîêèé òîí Íèçêèé òîí

Ïîëîæèòåëüíûé òîí

Îòðèöàòåëüíûé òîí

Ïðèì è âû ïîëíåíèå âûçîâîâ

Îñîâåííîñòè óñòàíîâêè ðàäèîñòàíöèè, ìîæíî ïðèñòóïàòü ê ïîëüçîâàíèþ åé.

Îçíàêîìüòåñü ñî ñëåäóþùåé èíôîðìàöèåé îá îñíîâíûõ ôóíêöèÿõ óïðàâëåíèÿ âûçîâàìè:

Âûâîä çíàê . . . . . ñòð. 9
Âûâîä ðàäèîâàòåëè, ID àáîíåíòà èëè ID ãðóïïû . . . . . ñòð. 10
Ïðåì ðàäèîâûçîâà . . . . . ñòð. 10
Âûïîëíåíèå ðàäèîâûçîâà . . . . . ñòð. 12
Ïðÿìàÿ ñâÿçü . . . . . ñòð. 14
Ôóíêöèè ìîíèòîðèíãà . . . . . ñòð. 15

Âûâîð çíàêà

Çíàê - ýòî ãðóïïà êàíàëîâ. Âàøà ðàäèîñòàíöèÿ ïîääåðæèâàåò äî 2 çíàê.

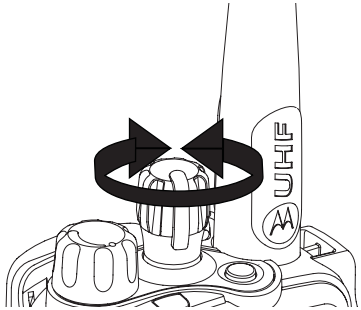
Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ êíîïêó **Çíàê**.
2. Çâóêîâîé ïîëîæèòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ðàäèîñòàíöèÿ ïåðåêëþ÷èëàñü ñ Çíàêà 1 íà Çíàê 2.
   ÈËÈ
   Çâóêîâîé îòðèöàòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ðàäèîñòàíöèÿ ïåðåêëþ÷èëàñü ñ Çíàêà 2 íà Çíàê 1.

Âûáîð ðàäèîêàíàëà, ID àáîíåíòà èëè ID ãðóïïû

Ïðîöåäóðà:

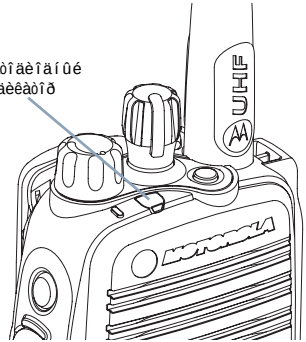
Ï îñëå çàäàíèÿ çíà÷ (åñëè âàøà ðàäèîñòàíöèÿ íàñòðîåíà íà íåñêîëüêî çíà÷) ïîâåðíèòå Ðó÷êó âûáîðà êàíàëîâ, ÷òîáû âûáðàòü íóæíûé êàíàë, ID àáîíåíòà èëè ID ãðóïïû.



Ïðèì ðàäèîâûçîâà

Ï îñëå çàäàíèÿ êàíàëà, ID àáîíåíòà èëè ID ãðóïïû ðàäèîñòàíöèÿ âîéäåò â ïðèåì ó âûçîâà.

Ñâåòîäèîä íåïðåðûâíî âîðèò çåëåíûì, êîãäà ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ïðåäà÷ó, è ìèãàåò, êîãäà ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ïðèåì.



ÏÐÈÌÅ×ÀÍÈÅ: Ñâåòîäèîä íåïðåðûâíî âîðèò çåëåíûì, êîãäà ðàäèîñòàíöèÿ âåäåò ïðåäà÷ó, è áûñòðî ìèãàåò çåëåíûì, êîãäà ðàäèîñòàíöèÿ ïðèíèìàåò âûçîâ ñî ñêðàìáëèðîâàíèåì.

Äëÿ óñïåøíîãî äåñêðàìáëèðîâàíèÿ ïðèíèìàåìîãî âûçîâà êëþ÷ øèôðîâàíèÿ âàøåé ðàäèîñòàíöèè (êîìôîðòíé ïðîãðàììèðóåìûé äèëåðîì) äîëæåí ñîâïàäàòü ñ êëþ÷îì øèôðîâàíèÿ ïåðåäàþùåé ðàäèîñòàíöèè. Äîïîëíèòåëüíîé îá ýòîì ñì. â ðàçäåëå ***"Øèôðîâàíèå"*** íà ñòð. 22.

Ïðèì Ãðóïïîâîãî âûçîâà

Äëÿ ïðèìà âûçîâà îò ãðóïïû ïîëüçîâàòåëåé íåîáõîäèìî, ÷òîáû âàøà ðàäèîñòàíöèÿ áûëà ñêîíôèãóðèðîâàíà êàê ÷ëåí ýòîé ãðóïïû.

1. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü çåëåíûì.
2. Äåðæèòå ðàäèîñòàíöèþ âåðòèêàëüíî íà ðàññòîÿíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà.

   Åñëè âèçóàëüíàÿ îáðàòíàÿ ñâÿçü íåäîñòóïíà êàíàë, òî â ïîìåíþ òî÷êè äîñòóïà íàæìèòå **ÐÒÒ** íà ïåðåäàþùåé ðàäèîñòàíöèè âû óñëûøèòå êîðîòêèé òîí, îïîâåùàþùèé î òîì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îòâåòíîé ïåðåäà÷è.
3. Íàæìèòå òàíãåíòó **ÐÒÒ** äëÿ îòâåòà íà âûçîâ. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò íåïðåðûâíî ãîðåòü çåëåíûì.

4 Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ àêòèâèðîâàíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.

5 Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ îòïóñêàíèå òàíãåíòó **ÐÒÒ**.

6 Åñëè â òå÷åíèå çàäàííîãî ïåðèîäà âðåìåíè ãîëîñ íå çâó÷èò, òî âûçîâ ïðåðâàíòåñÿ.

*Î âûïîëíåíèè Ãðóïïîâîãî âûçîâà ñì. **"Âûïîëíåíèå Ãðóïïîâîãî âûçîâà"** íà ñòð. 12.*

Ïðåì ×àñòíîãî âûçîâà

×àñòíûé âûçîâ - ýòî âûçîâ îäíîé ðàäèîñòàíöèè äðóãîé ðàäèîñòàíöèè.

×àñòíûå âûçîâû áûâàþò äâóõ òèïîâ. Â ïåðâîì ñëó÷àå ïåðåä âûïîëíåíèåì âûçîâà ïðîâåðÿåòñÿ äîñòóïíîñòü âûçûâàåìîé ðàäèîñòàíöèè. Âî âòîðîì ñëó÷àå âûçîâ âûïîëíÿåòñÿ ñðàçó.

Ïðè ïðîâåðêå âàøåé ðàäèîñòàíöèè ñâåòîäèîä ìèãàåò çåëåíûì.

Âàøà ðàäèîñòàíöèÿ ìîæåò áûòü çàïðîãðàììèðîâàíà äèëåðîì òîëüêî íà îäíî èç ýòèõ òèïîâ âûçîâîâ.

Ïðîöåäóðà:

Ïðè ïîñòóïëåíèè ×àñòíîãî âûçîâà:

1 Ñâåòîäèîä ìèãàåò çåëåíûì.

2 Äåðæèòå ðàäèîñòàíöèþ âåðòèêàëüíî íà ðàññòîÿíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà. Åñëè àêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèâèäóàëüíîãî âûçîâà, òî â ìîìåíò ïîñòóïëåíèÿ òàíãåíñà **ÐÒÒ** íà ïåðâîì ùåë ðàäèîñòàíöèè âû óñëûøèòå êîðîòêèé òîí, îïîâåùàþùèé î òîì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îòâåòíîé ïåðåäà÷è.

3 Íàæìèòå òàíãåíñ **ÐÒÒ** äëÿ îòâåòà íà âûçîâ. Ñâåòîäèîä íà÷íèíàåò ïåðåäàâàòü ãîâîðèò çåëåíûì.

4 Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ àêòèâèðîâàíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.

5 Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ îòïóñêàíèå òàíãåíòó **ÐÒÒ**.

6 Åñëè â òå÷åíèå çàäàííîãî ïåðèîäà âðåìåíè ãîëîñ íå çâó÷èò, òî âûçîâ ïðåðâàíòåñÿ.

7 Çâó÷èò êîðîòêèé òîí.

*Î âûïîëíåíèè ×àñòíîãî âûçîâà ñì. **"Âûïîëíåíèå ×àñòíîãî âûçîâà"** íà ñòð. 13.*

Ïðèåì Îáùåãî âûçîâà

Îáùèé âûçîâ - ýòî âûçîâ îäíîé ðàäèîñòàíöèåé âñåõ ðàäèîñòàíöèé, ðàáîòàþùèõ íà äàííîì êàíàëå. Âñå íàçíà÷åíèå - âàæíûå îáúÿâëåíèÿ, òðåáóþùèå îñîáîãî âíèìàíèÿ ïîëüçîâàòåëåé.

Ïðîöåäóðà:

Ïðè ïîñòóïëåíèè Îáùåãî âûçîâà:

1. Çâó÷èò òî í, è ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü çåëåíû ì.
2. Åñëè â òå÷åíèå çàäàííîãî ïðåðîâàòåëåì âðåìåíè íå çâó÷èò, òî Îáùèé âûçîâ ïðåêðàùàåòñÿ.

   Åñëè àêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèêàöèÿ ñîîáùåíèé êàíàëà, òî â ìîìåíò îêîí÷àíèÿ òàéìàóòà **ÐÓÒ** íà ïåðåäàþùåé ðàäèîñòàíöèè âû óñëûøèòå êîðîòêèé òîí, îïîâåùàþùèé îòî ì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí.

Îòâåò íà Îáùèé âûçîâ íå ïðåäóñìîòðåí.

ÏÐÈÌÅ×ÀÍÈÅ: Ðàäèîñòàíöèÿ ïðåêðàòèò ïðèåì Îáùåãî âûçîâà, åñëè ïðè ïîñòóïëåíèè âûçîâà ïðåâûñèò ÷èòüñÿ íà äâóõíîé êàíàë. Âî âðåìÿ Îáùåãî âûçîâà âû **íå ñìîæåòå** ïîëüçîâàòüñÿ ôóíêöèÿìè çàïðîñà ìèðîâàííûõ êîíòàêòîâ äî îêîí÷àíèÿ âûçîâà.

Âûïîëíåíèå ðàäèîâûçîâà

Äëÿ âûáîðà êàíàëà, ID àáîíåíòà èëè ID ãðóïïû ìîæíî èñïîëüçîâàòü:

- Ðó÷êó âûáîðà êàíàëîâ
- Çàïðîñãðàì ìèðîâàííóþ êíîïêó **Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì**

ÏÐÈÌÅ×ÀÍÈÅ: Îáÿçàòåëüíûì óñëîâèåì âåäåíèÿ ïåðåäà÷è ñîîáùåíèé ïî ðàäèîêàíàëó ÿâëÿåòñÿ àêòèâàöèÿ ôóíêöèè øèôðîâàíèÿ äëÿ äàííîãî êàíàëà. Âûçûâàåìàÿ ðàäèîñòàíöèÿ ñ îæèäàåìîé ïåðåäà÷åé íåìåäëåííî ïîñëå ïîëó÷åíèÿ ñîîáùåíèÿ øèôðîâàíèÿ ñèãíàëà òî÷íî øèôðîâàíèÿ âàøåé ðàäèîñòàíöèè. Äîïîëíèòåëüíî îá ýòîì ñì. â ðàçäåëå **"Øèôðîâàíèå"** íà ñòð. 22.

Âûïîëíåíèå âûçîâà ñ ïîìîùüþ Ðó÷êè âûáîðà êàíàëîâ

Âûïîëíåíèå Ãðóïïîâîãî âûçîâà

Äëÿ âûïîëíåíèÿ âûçîâà ãðóïïû ïîëüçîâàòåëåé íåîáõîäèìî, ÷òîáû âàøà ðàäèîñòàíöèÿ áûëà ñêîíôèãóðèðîâàíà êàê ÷ëåí ýòîé ãðóïïû.

Ïðîöåäóðà:

1. Ïîâåðíèòå Ðó÷êó âûáîðà êàíàëîâ äëÿ âûáîðà êàíàëà, ñîîòâåòñòâóþùåãî ID àêòèâíîãî àáîíåíòà.
2. Äåðæèòå ðàäèîñòàíöèþ âåðòèêàëüíî íà ðàññòîÿíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà.

3 Íàæìèòå òàíãåíñ **ÐÒÒ** äëÿ âûïîëíåíèÿ âûçîâà. Ñâÿæèòåñü íà÷èíàþ ïåðåäà÷ó âõîäÿùèõ çâîíêîâ.

4 Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ âêëþ÷åíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.

5 Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ òåêóùåãî òàíãåíñà **ÐÒÒ**. Ïðè îòâåòå âûçûâàåìîãî óñòðîéñòâà íà÷íåòñÿ ìèãàíèå çåëåíûì.

6 Åñëè âêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèêàöèÿ ñâîáîäíîãî êàíàëà, òî â ìîìåíò îòïóñêàíèÿ òàíãåíòà **ÐÒÒ** íà âûçûâàåìîì óñòðîéñòâå âûðàçèòñÿ êîðîòêèé òîí, îïîâåùàþùèé î òîì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îòâåòíîé ïåðåäà÷è. Äëÿ îòâåòíîé ïåðåäà÷è íàæìèòå òàíãåíò **ÐÒÒ**.

ÈËÈ

Åñëè â òå÷åíèå çàäàííîãî ïåðèîäà âðåìåíè ãîëîñ íå çâó÷èò, òî âûçîâ ïðåêðàùàåòñÿ.

Âûïîëíåíèå ×àñòíîãî âûçîâà

Ïðîöåäóðà:

1 Ï îâåðíèòå Ðó÷êó âûáîðà êàíàëîâ äëÿ âûáîðà êàíàëà, ñîîòâåòñòâóþùåãî ID àêòèâíîãî àáîíåíòà.

2 Äåðæèòå ðàäèîòåëåôîí íà ðàññòîÿíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà.

3 Íàæìèòå òàíãåíò **ÐÒÒ** äëÿ âûïîëíåíèÿ âûçîâà. Ñâÿæèòåñü íà÷íåòñÿ íåïðåðûâíî âõîäÿùèé çâóêîâîé ñèãíàë.

4 Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ âêëþ÷åíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.

5 Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ îòïóñêàíèÿ òàíãåíòà **ÐÒÒ**. Ïðè îòâåòå âûçûâàåìîì óñòðîéñòâà íà÷íåòñÿ ìèãàíèå çåëåíûì.

6 Åñëè âêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèêàöèÿ ñâîáîäíîãî êàíàëà, òî â ìîìåíò îòïóñêàíèÿ òàíãåíòà **ÐÒÒ** íà âûçûâàåìîì óñòðîéñòâå âûðàçèòñÿ êîðîòêèé òîí, îïîâåùàþùèé î òîì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îòâåòíîé ïåðåäà÷è. Äëÿ îòâåòíîé ïåðåäà÷è íàæìèòå òàíãåíò **ÐÒÒ**.

ÈËÈ

Åñëè â òå÷åíèå çàäàííîãî ïåðèîäà âðåìåíè ãîëîñ íå çâó÷èò, òî âûçîâ ïðåêðàùàåòñÿ.

7 Çâó÷èò êîðîòêèé òîí.

Âûïîëíåíèå Îáùåãî âûçîâà

Ýòà ôóíêöèÿ ïîçâîëÿåò âûçûâàòü âñåõ ïîëüçîâàòåëåé, ðàáîòàþùèõ íà äàííîì êàíàëå.
Äëÿ ñëó÷àéíîãî ýôôåêòà ðàäèîñòàíöèÿ äîëæíà áûòü ñîîòâåòñòâóþùèì îáðàçîì çàïðîãðàììèðîâàíà.

Ïðîöåäóðà:

1 Ï îâåðíèòå Ðó÷êó âûáîðà êàíàëîâ äëÿ âûáîðà êàíàëà, ñîîòâåòñòâóþùåãî ID àêòèâíîé ãðóïïû Îáùåãî âûçîâà.

2 Äåðæèòå ðàäèîòåëåôîí íà ðàññòîÿíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà.

3 Íàæìèòå òàíãåíò **ÐÒÒ** äëÿ âûïîëíåíèÿ âûçîâà. Ñâÿæèòåñü íà÷íåòñÿ íåïðåðûâíî âõîäÿùèé çâóêîâîé ñèãíàë.

4 Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ âêëþ÷åíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.

Îòâåò ï îëüçîâàòåëåé êàíàëà íà Îáùèé âûçîâ íå ïðåäóñìîòðåí.

Âûïîëíåíèå Ãðóïïîâîãî èëè ×àñòíîãî âûçîâà ñ ïîìîùüþ êíîïêè Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì

Ôóíêöèÿ Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì ïîçâîëÿåò áûñòðî âûïîëíÿòü Ãðóïïîâîé èëè ×àñòíûé âûçîâ ïî çàäàííîìó ID. Â çàâèñèìîñòè îò íàñòðîåê ýòó ôóíêöèþ ìîæíî âûçûâàòü êíîïêîé èëè äëèòåëüíûì íàæàòèåì ïîãðàìì èðóåìîé êíîïêè.

Íåñêîëüêî **Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì** ìîæåò ñîîòâåòſòâîâàòü òîëüêî **ÎÄÍÎ** ID. Çàïðîãðàìì èðîâàííûõ êíîïîê **Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì** ìîæåò áûòü äâå è áîëåå.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå êíîïêó **Âûçîâ îäíèì íàæàòèåì**, çàïðîãðàììèðîâàííóþ íà âûçîâ ãðóïïû èëè àâòîìàòà ñîîòâåòſòâóþùèì ID.
2. Äåðæèòå ðàäèîòåëåôîí íà ðàññòîſíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà.
3. Íàæìèòå òàíãåíñ **ÐÒÒ** äëÿ âûïîëíåíèÿ âûçîâà. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìåðöàòü çåëåíûì ãðåçòó çåëåíûì.
4. Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ àêòèâèðîâàíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.
5. Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ òîíîñèãíàëà **ÐÒÒ**. Ïðè îòâåòå âûçûâàåìîé ðàäèîſòàíöèè ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü çåëåíûì.
6. Åñëè àêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèêàöèÿ ñâîáîäíîãî êàíàëà, òî â ìîìåíò îòſóñêàíèÿ òàíãåíñà **ÐÒÒ** íà âûçûâàåìîé ðàäèſòàíöèè âû óñëûøèòå êîðîòêèé òîí, îſîâåùàþùèé îòſ, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îſâåòſòâåííîé ïåðåäà÷è. Äëÿ îſâåſòſòâåííîé ïåðåäà÷è íàæìèòå òàíãåíñó **ÐÒÒ**.
   ÈËÈ
   Åſëè â òå÷åíèå çàäàííîãî ïåðèſäà âðåìåíè ãîſîñ íå çâó÷èò, òî âûçîâ ïðåðâùàåſſ.

Â ñëó÷àå ×àſòíîãî âûçîâà ïî îêîí÷àíèè âûçîâà çâó÷èò êîðîſêèé òîí.

Ïðÿìàÿ ñâÿçü

Ôóíêöèÿ "ïðÿìîé ñâÿçè" ïîçâîëÿåò ïîäääðæèâàòü ñâÿçü, êîãäà âàø ðåſòðàſíëÿſſòſ íå ðàáſòàåſ èëè âàøà ðàäèſñòàſſöèÿ íàſîſäèſſòſ çà ïðåäåëàìè ðàäèſóſà äåéſſòâèſ ðåſòðàſíëÿſſòſðà, íî â çſſíå ïðèſìà äſóſâſſ ſðàäſſſ

Ôóíêöèè ìîíèòîðèíãà

Ìîíèòîðèíã êàíàëà

Ôóíêöèÿ Ìîíèòîðèíã ïîçâîëÿåò óäàëèòüñÿ ïåðåä ïåðåäà÷åé, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæàâ è óäåðæèâàÿ çàïðîñà ìîðñêîãî êíîïêó **Ìîíèòîðèíã**, ïðîñëóøàéòå êàíàë.
2. Â çàâèñèìîñòè îò ïðîãðàììíûõ íàñòðîåê ðàäèîñòàíöèè âû óñëûøèòå ëèáî àêòèâíîñòü, ëèáî ïîëíóþ òèøèíó.
3. Êîãäà âû óñëûøèòå "áåëûé øóì" (ò.å. êàíàë áóäåò ñâîáîäåí), íàæìèòå òàéìåðíóþ **ÐÒÒ** äëÿ ïðåðâà÷è è îòïóñòèòå åå äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ. Ñâåòîäèîä íà÷íåò ìèãàòü çåëåíûì öâåòîì.

Íåïðåðûâíûé ìîíèòîðèíã

Ôóíêöèÿ Íåïðåðûâíûé ìîíèòîðèíã ñëóæèò äëÿ íåïðåðûâíîé ïðîâåðêè âûáðàííîãî êàíàëà íà íàëè÷èå àêòèâíîñòè.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîñà ìîðñêîãî êíîïêó **Íåïðåðûâíûé ìîíèòîðèíã**.
2. Çâó÷èò îïîâåùàþùèé òîí, è ñâåòîäèîä íà÷íåò íåïðåðûâíî ãîðåòü æåëòûì.
3. Íàæìèòå çàïðîñà ìîðñêîãî êíîïêó **Íåïðåðûâíûé ìîíèòîðèíã**, ÷òîáû âûéòè èç ðåæèìà Íåïðåðûâíûé ìîíèòîðèíã.
4. Çâó÷èò îïîâåùàþùèé òîí, è ñâåòîäèîä âûêëþ÷àåòñÿ.

Ïðîäâèíóòûå ôóíêöèè

Îçíàêîìüòåñü ñî ñëåäóþùèé èíôîðìàöèåé î ïðîäâèíóòûõ ôóíêöèÿõ âàøåé ðàäèîñòàíöèè:

Ñïèñîê ñêàíèðîâàíèÿ . . . . . ñòð. 16
Ñêàíèðîâàíèå . . . . . ñòð. 16
Íàñòðîéêè ñèãíàëîâ îïîâåùåíèÿ î âûçîâàõ . . . . . ñòð. 18
Ôóíêöèÿ Ï ïîâåùåíèå î âûçîâå . . . . . ñòð. 18
Ýêñòðåííûé ðåæèì . . . . . ñòð. 19
Ðàáîòà ñ Òåêñòîâûì è ñîîáùåíèÿì è . . . . . ñòð. 22
Øèôðîâàíèå . . . . . ñòð. 22
Äîïîëíèòåëüíûå ôóíêöèè . . . . . ñòð. 23

Ñïèñîê ñêàíèðîâàíèÿ

Äëÿ îòäåëüíûõ êàíàëîâ è ãðóïï êàíàëîâ ìîæíî íàçíà÷àòü ñïèñîê ñêàíèðîâàíèÿ. Ðàäèîñòàíöèÿ ñëåäèò çà íàëè÷èåì ïðåäïî÷òèòåëüíîãî êàíàëà/ãðóïïû êàíàëîâ â ïîñëåäîâàòåëüíîñòè, îïðåäåëÿåìîé ñïèñêîì ñêàíèðîâàíèÿ, ñîõðàíåííûì â ïàìÿòè.

Âàøà ðàäèîñòàíöèÿ ïîçâîëÿåò ñîçäàâàòü äî 32 ñïèñêîâ ñêàíèðîâàíèÿ, êàæäûé èç êîòîðûõ ìîæåò ñîäåðæàòü äî 16 ïóíêòîâ. Êàæäûé ñïèñîê ñêàíèðîâàíèÿ ìîæåò îãðàíè÷åíî âêëþ÷åíèåì è àíàëîãîâûõ, è öèôðîâûõ êàíàëîâ.

Ñêàíèðîâàíèå

Ïðè âêëþ÷åíèè ñêàíèðîâàíèÿ ðàäèîñòàíöèÿ íà÷èíàåò öèêëè÷åñêè ñêàíèðîâàòü çàïðîãðàì ì èðîâàííûé êàíàëà ñïèñêîì ñêàíèðîâàíèÿ íà íàëè÷èå ïåðåãîâîðîâ.

Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü æåëòûì.

Åñëè, íàõîäÿñü íà öèôðîâîì êàíàëå âî âðåìÿ äâóõñåêóíäíîãî ñêàíèðîâàíèÿ, âàøà ðàäèîñòàíöèÿ "ôèêñèðóåòñÿ" íà àíàëîãîâîì êàíàëå, òî îíà àâòîìàòè÷åñêè ïåðåêëþ÷àåòñÿ ñ Öèôðîâîãî íà Àíàëîãîâûé ðåæèì äî îêîí÷àíèÿ âûçîâà. Åñëè ïðèñîåäèíèòåëü îáíàðóæåí, òî âû ïëíÿåòñÿ àíàëîãè÷íàÿ ïðîöåäóðà.

Ñêàíèðîâàíèå áûâàåò äâóõ òèïîâ:

- **Ïîëíîå ñêàíèðîâàíèå êàíàëîâ (Ðó÷íîå)**: Ðàäèîñòàíöèÿ ñêàíèðóåò âñå êàíàëû/ãðóïïû êàíàëîâ âàøåãî ñïèñêà ñêàíèðîâàíèÿ. Â çàâèñèìîñòè îò íàñòðîåê ðàäèîñòàíöèÿ ìîæåò àâòîìàòè÷åñêè íà÷àòü ñêàíèðîâàíèå ñ ïîñëåäíåãî ñêàíèðîâàííîãî "àêòèâíîãî" êàíàëà/ãðóïïû êàíàëîâ ëèá ñ êàíàëà, ñ êîòîðîãî èíèöèèðîâàíî ñêàíèðîâàíèå.
- **Àâòîñêàíèðîâàíèå (Àâòî ìàòè÷åñêîå)**: Ðàäèîñòàíöèÿ íà÷èíàåò ñêàíèðîâàíèå àâòî ìàòè÷åñêè ïðè âûáîðå âàìè êàíàëà/ãðóïïû êàíàëîâ, äëÿ êîòîðûõ àêòèâèðîâàí Àâòîñêàíèðîâàíèå.

Âêëþ÷åíèå è âûêëþ÷åíèå ñèíõðîíèçàöèè

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàãðóçî÷íóþ êíîïêó **Ñèíõðîíèçàöèÿ**.
   ÈËÈ
   Ñ ïîìîùüþ Ðó÷êè âûáîðà êàíàëîâ âûáåðèòå êàíàë, äëÿ êîòîðîãî àêòèâèðîâàíî Âàòñêàíèðîâàíèå.
2. Ïðè âêëþ÷åíèè ñèíõðîíèçàöèÿ ñâåòîäèîä íà÷íåò ìèãàòü æåëòûì, è çâó÷èò ïîëîæèòåëüíûé òîí.
   ÈËÈ
   Ïðè âûêëþ÷åíèè ñèíõðîíèçàöèÿ ñâåòîäèîä âûêëþ÷àåòñÿ, è çâó÷èò îòðèöàòåëüíûé òîí.

Îòâåò íà âûçîâ îò âðåìÿ ñèíõðîíèçàöèÿ

Ïðè âûïîëíåíèè ñèíõðîíèçàöèÿ ðàäèîñòàíöèîííàÿâëèâàåòñÿ íà êàíàëå/ãðóïïå êàíàëîâ, ãäå îáíàðóæèâàåò àêòèâíîñòü. Ðàäèîñòàíöèîííàÿ ñòàíöèÿ íà ýòî ìãíîâåííî ïåðåêëþ÷àåòñÿ íà ïåðâûé ñâîáîäíûé ïåðåäàò÷èê, íàçûâàåìûé "ïàóçîé" ñèíõðîíèçàöèÿ.

Ïðîöåäóðà:

1. Äâóõêíîïî÷íûì ðàäèîñòàíöèîííûì êëþ÷îì 2,5 - 5,0 ìì îòâåðòêà.

   Åñëè àêòèâèðîâàíà ôóíêöèÿ Èíäèêàöèÿ ñîâìåùåííîãî êàíàëà, òî â ìåíþ îòîáðàçèòñÿ ñîîáùåíèå **ÐÒÒ** íà ïðåääàþùåé ðàäèîñòàíöèè âû óñëûøèòå êîðîòêèé òîí, îïîâåùàþùèé î òîì, ÷òî êàíàë ñâîáîäåí äëÿ âàøåé îòâåòíîé ïåðåäà÷è.
2. Âî âðåìÿ ïàóçû íàæìèòå òàíãåíñíóþ **ÐÒÒ**. Ñâåòîäèîä íà÷íèíàåò ìåðöàòü çåëåíûì.
3. Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ âêëþ÷åíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.
4. Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ îòâåòíîãî òàíãåíñíóþ **ÐÒÒ**.
5. Åñëè íå îòâåòèòü íà âûçîâ äî îêîí÷àíèÿ ïàóçû, òî ðàäèîñòàíöèÿ íà÷íåò ñèãíàëèçèðîâàòü äðóãèì êàíàëû/ãðóïïû êàíàëîâ.

Öèêëè÷åñêè ìåíÿþùèé êàíàëà

Åñëè ïî êàêîì-ëèáî êàíàëó ("ìåíÿþùèé" êàíàëó) ïîñòîÿííî ïîñòóïàþò íåóæíûå âûçîâû/øóìû, òî ïîæíî âðåìåííî óäàëèòü ýòîò êàíàë èç ñïèñêà ñêàíèðîâàíèÿ.

Ýòà ôóíêöèÿ íå ïðèìåíèìà ê êàíàëó, ÿâëÿþùåìóñÿ Âûáðàííûì êàíàëîì.

Ïðîöåäóðà:

1. Åñëè âàøà ðàäèîñòàíöèÿ "çàôèêñèðîâàëàñü" íà íåóæíîì èëè ìåíÿþùåì êàíàëå, òî íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ êíîïêó **Öèêëè÷åñêè ìåíÿþùèé êàíàëà** è óäåðæèâàéòå åå, ïîêà íå óñëûøèòå òîí.
2. Îòïóñòèòå êíîïêó **Öèêëè÷åñêè ìåíÿþùèé êàíàëà**. Ìåíÿþùèé êàíàë óäàëÿåòñÿ.

Âîññòàíîâëåíèå ìåøàâøåãî êàíàëà

Ïðîöåäóðà:

×òîáû âîññòàíîâèòü ìåøàâøåå è óäàëåííûé êàíàë, âûïîëíèòå **îäíî** èç ñëåäóþùèõ äåéſòâèé:

- Âûêëþ÷èòå è ñíîâà âêëþ÷èòå ïèòàíèå ðàäèîñòàíöèè, **ÈËÈ**
- Âûêëþ÷èòå è ñíîâà âêëþ÷èòå ñêàíèðîâàíèå ñ ïîìîùüþ çàïðîñà ìåíþ âíóòðåííåãî êîíôèãóðàòîðà **Ñêàíèðîâàíèå**, **ÈËÈ**
- Ñìåíèòå êàíàë ñ ïîìîùüþ Ðó÷êè âûáîðà êàíàëîâ.

Íàñòðîéêè ñêàíèðîâ îïîâåùåíèÿ î âûçîâàõ

Òîíû, îïîâåùàþùèå î ïîñòóïàþùèõ ×àñòíûõ âûçîâàõ, ìîæíî àêòèâèðîâàòü è äåàêòèâèðîâàòü (ñì. ***"Àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ òîíîâ/îïîâåùåíèé"*** íà ñòð. 24).

Ôóíêöèÿ Îïîâåùåíèå ñ íàðàñòàþùåé ãðîìêîñòüþ

Ðàäèîñòàíöèÿ ìîæåò áûòü çàïðîãðàììèðîâàíà äèëåðîì íà íåïðåðûâíîå îïîâåùåíèå ïîëüçîâàòåëÿ, êîãäà òîò íå îòâå÷àåò íà âûçîâ. Ãðîìêîñòü òðåâîæíîãî ñèãíàëà ïîñòåïåííî âðîñòàåò ïîñëå ïîäíÿòèÿ òðóáêè.

Ýòà ôóíêöèÿ íàçûâàåòſÿ Îïîâåùåíèå ñ íàðàñòàþùåé ãðîìêîſòüþ.

Ôóíêöèÿ Îïîâåùåíèå î âûçîâå

Ôóíêöèÿ Îïîâåùåíèå î âûçîâå ïîçâîëÿåò îïîâåñòèòü ïîëüçîâàòåëÿ äðóãîé ðàäèîſòàíöèè î íåïðèíÿòîì âûçîâå ó íåãî áóäåò òàêàÿ âîçìîſíîſòü. Äîſòóï ê ýòîé ôóíêöèè îſóùåſòâëÿåſſ ſ ïîſſùüþ çàïðîſðàſ ſèðîâàſſſé êſſïêè **Âûçîâ îäíèſ íàæſſſſ**.

Ïðèſſ è ïîäòâåðæäåſſèå ſſëó÷åſſÿ Îſſîâåùåſſèÿ î âûçîſâå

Ïðîöåäóðà:

Ïðè ſſſſòſſëåſſèè Îſſîâåùåſſèÿ î âûçſſâå:

1. Çâó÷èò ſſâſſſðÿþ ſùèéſÿ òſſ. Ñſåòſſäèſä íà÷èſſåò ſèãàòſ æåëòûſ.
2. Íàæſſèòå è ſòſſóſſñòſſèòå òàſſåſſſòó **ÐÒÒ** äëÿ ſſäòâåðæäåſſÿ ſſſëó÷åſſÿ Îſſîâåùåſſÿ î âûçſſâå.

Ïſſſûëêà Îſſîâåùåſſÿ î âûçſſâå ſ ſſſſſùüþ êſſſſêè Âûçſî îäíèſ íàæſſſſ

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæſſèòå êſſſſêó **Âûçſî îäíèſ íàæſſſſ**, çàſſðſſãðàſſſſſ

Ýêñòðåííûé ðåæèì

Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë ñëóæèò äëÿ îïîâåùåíèÿ î ÷ðåçâû÷àéíûõ îáñòîÿòåëüñòâàõ. Èíèöèèðîâàòü Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë ìîæíî âêëþ÷èâ ìîíåòó, âêëþ÷èâ ðåæèì åñëè äàæå ïðè íàëè÷èè àêòèâíîãî íà òåêóùåì êàíàëå.

Âàøà ðàäèîñòàíöèÿ ïîääåðæèâàåò ïîñûëàòü Ýêñòðåííûå òðåâîæíûå ñèãíàëû òðåõ òèïîâ:

- Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë
- Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë ñ âûçîâîì
- Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë ñ ïîñëåäóþùåé ãîëîñîâîé ïåðåäà÷åé

Òðåâîæíûé ñèãíàë êàæäîãî èç òðåõ òèïîâ ìîæåò áûòü ïîñëàí êàê:

- **Îáû÷íûé** – Ïåðåäà÷à òðåâîæíîãî ñèãíàëà ñî ïðîâîæäàåìûì çâóêîâîé è/èëè âèçóàëüíîé èíäèêàöèåé.
- **Ñêðûòûé** – Ïåðåäà÷à òðåâîæíîãî ñèãíàëà íå ñîïðîâîæäàåìûì çâóêîâîé è âèçóàëüíîé èíäèêàöèåé. Îòâåòíûé âûçîâ âàøåé ðàäèîñòàíöèè âûçûâàåò îêíî ðàäèîñòàíöèè íåâîçìîæíî äî íàæàòèÿ âàìè òàíãåíòû **ÐÒÒ** äëÿ èíèöèèðîâàíèÿ âûçîâà.
- **Ñêðûòûé ñãëîñîâîé ïåðåäà÷å** – Ïðèì âõîäÿùåãî âûçîâà ïîñëå ïåðåäà÷è òðåâîæíîãî ñèãíàëà âîçîæåí. Ïåðåäà÷à òðåâîæíîãî ñèãíàëà è ïðåì âûçîâà íåñîïðîâîæäàþòñÿ çâóêîâîé è âèçóàëüíîé èíäèêàöèåé. Èíäèêàöèÿ îòñóòñòâóåò äî íàæàòèÿ âàìè òàíãåíòû **ÐÒÒ** äëÿ èíèöèèðîâàíèÿ âûçîâà èëè îòâåòà íà âûçîâ.

Ïðîãðàììèðóåìóþ **Ýêñòðåííóþ** êíîïêó èëè **Ýêñòðåííûé** íîæíîé âûêëþ÷àòåëü ìîæíî íàñòðîèòü íà ïîñûëêó Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà òîëüêî **îäíîãî** èç óêàçàííûõ âûøå òèïîâ.

Ïîñûëêà Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà

Ýòà ôóíêöèÿ ïîçâîëÿåò ïîñëàòü Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë - íåâîëîñîâîé ñèãíàë, âûçûâàþ ùèé âêëþ÷åíèå îïîâåùàþ ùåé èíäèêàöèè íà äðóãîé ðàäèîñòàíöèè.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàìì èðîâàííóþ **Ýêñòðåííóþ** êíîïêó.
2. Ñâÿæèòåñü íà÷èíàåò íåïðåðûâíî âðàùàòü çåëåíûì.
3. Ïðè ïîñòóïëåíèè ïîäòâåðæäåíèÿ ïîëó÷åíèÿ Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà çâó÷èò Ýêñòðåííûé òîí. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü çåëåíûì.
   ÈËÈ
   Âñëè, íåñêîëüêî íà âñå ïîäòâåðæäåíèå ïîëó÷åíèÿ Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà íå ïîñòóïèëî, òî çâó÷èò íèçêèé òîí.
4. Ðàäèîñòàíöèÿ âûõîäèò èç ðåæèìà Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë.

Âñëè ðàäèîñòàíöèÿ íàñòðîåíà íà ñêðûòóþ ïîñûëêó òðåâîæíîãî ñèãíàëà, òî çâóêîâàÿ è âèçóàëüíàÿ èíäèêàöèÿ â Ýêñòðåííîì ðåæèìå îòñóòñòâóåò.

Ïîñûëêà Ýêñòðåííîãî òðåáîâàíèÿ ñèãíàëà â âûçîâ

Ýòà ôóíêöèÿ ïîçâîëÿåò ïîñûëàòü Ýêñòðåííîå òðåáîâàíèå ñèãíàë íà äóáëóþ ðàäèîòåëåôîí. Ïîñëå ïîäòâåðæäåíèÿ âûçîâà íà äóáëèðóþùåì òåëåôîíå ïîñûëàåòñÿ ïîñëåäîâàòåëüíîñòü DTMF-ñèãíàëîâ, ñîîòâåòñòâóþùàÿ íîìåðó, çàäàííîìó Ýêñòðåííîìó êàíàëó.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ **Ýêñòðåííþþ** êíîïêó.
2. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìåðöàòü çåëåíûì.
3. Ïðè ïîñòóïëåíèè ïîäòâåðæäåíèÿ ïîëó÷åíèÿ Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà çâó÷èò Ýêñòðåííûé òîí. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìèãàòü çåëåíûì.
4. Äåðæèòå ðàäèîòåëåôîí âåðòèêàëüíî íà ðàññòîÿíèè 2,5 - 5,0 ñì îò ðòà.
5. Íàæìèòå òàíãåíñ **ÐÒÒ** äëÿ âûïîëíåíèÿ âûçîâà. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò ìåðöàòü çåëåíûì.
6. Äîæäèòåñü îêîí÷àíèÿ òîíà Ðàçðåøåíèå ðàçãîâîðà (åñëè ýòà ôóíêöèÿ âêëþ÷åíà) è ÷åòêî ãîâîðèòå â ìèêðîôîí.
7. Äëÿ ïðîñëóøèâàíèÿ îòñóòñòâóåò òàíãåíñ **ÐÒÒ**.
8. Åñëè âêëþ÷åíà ôóíêöèÿ Èíäèêàöèÿ ñâîáîäíîãî êàíàëà, òî â ìîìåíò îòñóòñòâèÿ òàíãåíñà **ÐÒÒ** íà âûçûâàåìîé ðàäèîñòàíöèè âû óñëûøèòå êîðîòêèé òîí, ïîõîæèé íà çâóêîâîé ñèãíàë «áèï», êîãäà íîâûé ïåðåäàò÷èê îòâå÷àåò íà âûçîâ. Äëÿ îòâåòíîé ïåðåäà÷è íàæìèòå òàíãåíñ **ÐÒÒ**.
   ÈËÈ
   Âûéäèòå èç Ýêñòðåííîãî ðåæèìà äëèòåëüíûì íàæàòèåì çàïðîãðàììèðîâàííîé **Ýêñòðåííîé** êíîïêè.

*Åñëè òðåáîâàíèå ïîñûëàåòñÿ êàê Ñêðûòûé, òî çâóêîâàÿ è âèçóàëüíàÿ èíäèêàöèÿ â Ýêñòðåííîì ðåæèìå îòñóòñòâóåò è îòâåòíûé âûçîâ âàøåé ðàäèîñòàíöèè âûçûâàåò îò ðàäèîñòàíöèè íåâîçìîæíî äî íàæàòèÿ âàìè òàíãåíòà **ÐÒÒ** äëÿ èíèöèèðîâàíèÿ âûçîâà.*

*Åñëè òðåáîâàíèå ïîñûëàåòñÿ êàê Ñêðûòûé ñãîëîñîâîé ïåðåäà÷å, òî çâóêîâàÿ è âèçóàëüíàÿ èíäèêàöèÿ â Ýêñòðåííîì ðåæèìå è ïðè ïðèìåíåíèè ïîñòîÿííîãî òîíà âûçîâà ïî âûçûâàåìîé ðàäèîñòàíöèè îñóùåñòâëåò. Èíäèêàöèÿ ïîÿâëÿåòñÿ òîëüêî ïîñëå íàæàòèÿ âàìè òàíãåíòà **ÐÒÒ** äëÿ èíèöèèðîâàíèÿ âûçîâà èëè îòâåòà íà âûçîâ.*

Ïîñûëêà Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà ñ ïîñëåäóþ ùåé ãîëîñîâîé ïåðåäà÷åé

Ýòà ôóíêöèÿ ïîçâîëÿåò ïîñûëàòü Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë íà äóáëóþ ðàäèîñòàíöèþ. Ïîñëå ïîäòâåðæäåíèÿ âûçîâà íà äóáëèðóþùåì òåëåôîíå ïîñëåäóåò ïîêîðîòêèé âèçóàëüíûé è çâóêîâîé ñèãíàë, ÷òî ïîçâîëÿåò âàì ïîäãîòîâèòüñÿ ê ïåðåäà÷å ãîëîñîâîãî ñîîáùåíèÿ. Ïîñëå íàæàòèÿ òàíãåíñà **PTT**.

Ýòîò ðåæèì ðàáîòû ìîæíî íàçûâàþò "âîðý÷èé ìîñò".

Åñëè äî èñòå÷åíèÿ çàïðîãðàììèðîâàííîãî ïåðèîäà "âîðý÷åãî ìîñòà" íàæàòü òàíãåíñ **PTT**, òî ðàäèîñòàíöèÿ èãíîðèðóåò íàæàòèå òàíãåíñà **PTT** è îñòàâàòñÿ â Ýêñòðåííîì ðåæèìå.

ÏÐÈÌ×ÀÍÈÅ: Åñëè íàæàòû òàíãåíñû **PTT** â ðåæèìå "âîðý÷åãî ìîñòà" è óäåðæèâàþò åå íàæàòîé ïîñëå òîãî, êàê ïåðåä "âîðý÷åãî ìîñòà" ïîñòóïèò òîí, òî ðàäèîñòàíöèÿ ïðîäîëæèò ïåðåäà÷ó, ïîêà âû íå îòïóñòèòå òàíãåíñ **PTT**.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ **Ýêñòðåííóþ** êíîïêó.
2. Ñâåòîäèîä íà÷èíàåò íåïðåðûâíî ãîðåòü çåëåíûì.
3. Ïîñëå òîãî íà÷èíàéòå ÷åòêî ãîâîðèòü â ìèêðîôîí. Â ðåæèìå "ãîðÿ÷åãî ìèêðîôîíà" ïåðåäà÷à îñóùåñòâëÿåòñÿ àâòîìàòè÷åñêè, áåç íàæàòèÿ òàíãåíòû **ÐÒÒ**, ïîêà íå èñ÷åçíåò çåëåíûé èíäèêàòîð "ãîðÿ÷åãî ìèêðîôîíà".
4. Ïðè ïåðåäà÷å ñîåäèíèòåëüíîãî íà÷èíàåò íåïðåðûâíî ãîðåòü çåëåíûì.
5. Ï î ñòóï¸ëåíèè ïåðåìåííîãî "ãîðÿ÷åãî ìèêðîôîíà" ðàäèîñòàíöèè âàòî ìàòè÷åñêè ïðåêðàùàåò ïåðåäà÷ó. ×òîáû ïðîäîëæèòü ïåðåäà÷ó, íàæìèòå òàíãåíòó **ÐÒÒ**.

*Åñëè òðåáîâàíèå ñèãíàëà ïîñûëàåòñÿ êàê ÑÊîðûòé, òî çâóêîâàÿ è âèçóàëüíàÿ èíäèêàöèÿ â Ýêñòðåííîì ðåæèìå îñòàíàâëèâàåò è îòåêëþ âûçîâ âàøåé ðàäèîñòàíöèè âûçûâàåìîé ðàäèîñòàíöèåé íåâîçìîæíî ïðåêðàòèòü çàïðîñ "ãîðÿ÷åãî ìèêðîôîíà" è íàæàòèÿ âàìè òàíãåíòû **ÐÒÒ**.*

*Åñëè òðåáîâàíèå ñîîòâåòñòâóåò ÊÑîðûòé ñ âîëíîâîé ïðåäàä÷åé, òî çâóêîâàÿ è âèçóàëüíàÿ èíäèêàöèÿ îòóòñòâóåò â Ýêñòðåííîì ðåæèìå ïðè âûïîëíåíèè âàìè âûçîâà ÷åðåç "ãîðÿ÷èé ìèêðîôîí", à òàêæå ïðè ïðèåìå îòâåòíîãî âûçîâà îò âûçûâàåìîé ðàäèîñòàíöèè ïî ñòóï¸ëåíèè ïåðåäàíà "ãîðÿ÷åãî ìèêðîôîíà". Èíäèêàöèÿ ïîÿâëÿåòñÿ òîëüêî ïîñëå íàæàòèÿ âàìè òàíãåíòû **ÐÒÒ.***

Âîçâðàò â Ýêñòðåííóé ðåæèì

Ýòî ìîæåò èìåòü ìåñòî â äâóõ ñëó÷àÿõ:

- Íàõîäÿñü â Ýêñòðåííîì ðåæèìå, âû ïåðåêëþ÷èëèñü íà äóãîé êàíàë. Ýòî ïðèâåäåò ê âûõîäó èç Ýêñòðåííîãî ðåæèìà. Åñëè íà íîâîì êàíàëå àêòèâèðîâàí Ýêñòðåííûé òðåâîæíûé ñèãíàë, òî ðàäèîñòàíöèÿ âîçâðàùàåòñÿ â Ýêñòðåííûé ðåæèì.
- Íàõîäÿñü â ðåæèìå èíèöèèðîâàíèÿ/ïåðåäà÷è Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà, âû íàæàëè çàïðîñèòå ìèðîâàííóþ **Ýêñòðåííóþ** êíîïêó. Ðàäèîñòàíöèÿ âûõîäèò èç ýòîãî ðåæèìà, çàòåì âîçâðàùàåòñÿ â Ýêñòðåííûé ðåæèì.

Âûõîä èç Ýêñòðåííîãî ðåæèìà

Ðàäèîñòàíöèÿ âûõîäèò èç Ýêñòðåííîãî ðåæèìà â êàæäîì èç ñëåäóþùèõ ñëó÷àåâ:

- Åñëè ïîñòóïàåò ïîäòâåðæäåíèå ïîëó÷åíèÿ Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà (òî÷üêî ïðè ïîñûëêå **Ýêñòðåííîãî òðåâîæíîãî ñèãíàëà**), **ÈËÈ**
- Åñëè òðåâîæíûé ñèãíàë íå ïîñòóïàåò íåñêîëüêî íà âñå ïîâòîðíûå ïîïûòêè, **ÈËÈ**
- Ïîñëå äëèòåëüíîãî íàæàòèÿ çàïðîñèòå ìèðîâàííîé **Ýêñòðåííîé** êíîïêè.

ÏÐÈÌ×ÀÍÈÅ: Âûõîä èç Ýêñòðåííîãî ðåæèìà òàêæå ïðîèñõîäèò ïðè âûêëþ÷åíèè ïèòàíèÿ ðàäèîñòàíöèè. Ïðè ïîñëåäóþùåì âêëþ÷åíèè ïèòàíèÿ ðàäèîñòàíöèÿ íå âîçâðàùàåòñÿ â Ýêñòðåííûé ðåæèì.

Ðàáîòà ñ Òåêñòîâûìè ñîîáùåíèÿìè

Ïîñûëêà Áûñòðîãî òåêñòîâîãî ñîîáùåíèÿ

Ñ ïîìîùüþ ïðîãðàììèðóåìîé êíîïêè ìîæíî ïîñûëàòü Áûñòðûå òåêñòîâûå ñîîáùåíèÿ, çàðàíåå çàïðîãðàììèðîâàííûå äèëåðîì.

Ïðîöåäóðà:

1. Äëÿ ïîñûëêè çàðàíåå çàäàííîãî Áûñòðîãî òåêñòîâîãî ñîîáùåíèÿ íà çàðàíåå çàïðîãðàììèðîâàííóþ êíîïêó **Âûçîâ îäíîì íàæèòèè**.
2. Ñâÿæèòåñü íà÷èíàåò íåïðåðûâíî ãîðåòü çåëåíûì.
3. Çâó÷àò äâà êîðîòêèõ ñèãíàëà, îçíà÷àþùèå, ÷òî ñîîáùåíèå óñïåøíî ïîñëàíî.
   ÈËÈ
   Çâó÷èò íèçêèé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ñîîáùåíèå ïîñëàòü íå óäàëîñü.

Øèôðîâàíèå

Ýòà ôóíêöèÿ ïîçâîëÿåò ïðåäîòâðàòèòü íåñàíêöèîíèðîâàííûå ïðîñëóøèâàíèå ðàäèîîáìåíà íà êàíàëå ñ ïîìîùüþ ïðîãðàìì óïðàâëåíèÿ (ñèñòåìîéíîñòè). Â ÷àñòè ñèãíàëèãà è èäåíòèôèêàöèè ïîëüçîâàòåëÿ ïåðåäà÷è íå ñèñòåìîéíóþ.

Àêòèâàöèÿ ôóíêöèè øèôðîâàíèÿ ÿâëÿåòñÿ îáÿçàòåëüíûì óñëîâèåì âåäåíèÿ ïåðåäà÷ ñî ñëåäóþùèìè íà êàíàëå, íî äëÿ ïðèìà ïåðåäà÷ ýòî íå ÿâëÿåòñÿ îáÿçàòåëüíûì. Ïîñëå àêòèâàöèè ôóíêöèè øèôðîâàíèÿ íà êàíàëå ïî-ïðåæíåìó ìîæíî ïðèíèìàòü íåñêîëüêèõ øèôðîâàííûõ ïåðåäà÷è.

Äëÿ óñïåøíîãî äåñêðàìáëèðîâàíèÿ âîñïîëüçóéòåñü ïðåäâàðèòåëüíûì äèñêðåòíûì ïåðåäà÷èêîì äëÿ ïðîâåðêè ïðèíàäëåæíîñòè ðàäèîñòàíöèè äîëæåí ñîâïàäàòü ñ êîä÷ì øèôðîâàíèÿ ïåðåäàò÷èêà, òî ïðè ïðèåìå ñèãíàëîâ ïðîãðàììèðîâàííûõ ïåðåäàò÷èêîâ ïîëüçîâàòåëü ðàäèîñòàíöèè ñëûøèò èñêàæåííûé ñèãíàë.

Ïåðåä÷à ñî ñèãíàëèðîâàíèåì ñîîòâåòñòâóþùèõ íåïðîçðà÷íûì çåëåíûì ñèãíàëîì ïâåò ðàäèîñòàíöèè, à ïðè ïðèåìå ñèãíàëîâ ïðîãðàììèðîâàííûõ ïåðåäà÷ ñâåòîäèîä áûñòðî ìèãàåò çåëåíûì.

ÏÐÈÌÅ×ÀÍÈÅ: Â íåêîòîðûõ ìîäåëÿõ ðàäèîñòàíöèé ôóíêöèÿ øèôðîâàíèÿ ìîæåò îòñóòñòâîâàòü. Çà ñîîòâåòñòâóþùåé èíôîðìàöèåé îáðàòèòåñü ê âàøåìó äèëåðó èëè ñèñòåìíîìó àäìèíèñòðàòîðó.

Ïðîöåäóðà:

Äëÿ àêòèâàöèè èëè äåàêòèâàöèè ôóíêöèè øèôðîâàíèÿ íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ êíîïêó

Äîïîëíèòåëüíûå ôóíêöèè

Ðåãóëèðîâêà óðîâíÿ øóìîïîäàâëåíèÿ

Ôóíêöèÿ øóìîïîäàâëåíèÿ ïîçâîëÿåò îòôèëüòðîâûâàòü íåíóæíûå âûçîâû ñ ïîâûøåííûì óðîâíåì øóìà. Óðîâåíü øóìîïîäàâëåíèÿ ìîæíî ðåãóëèðîâàòü.

Óðîâåíü øóìîïîäàâëåíèÿ: Íîðìàëüíûé èñïîëüçóåòñÿ ïîóìîë÷àíèþ. **Âûñîêèé** ïîçâîëÿåò îòôèëüòðîâûâàòü íåíóæíûå âûçîâû è/èëè ôîíîâûé øóì. Îãíåñ ïðè ýòîì âîçìîæíî îòôèëüòðîâûâàíèå äàëüíèõ âûçîâîâ.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ êíîïêó **Øóìîïîäàâëåíèå**.
2. Çâó÷èò ïîëîæèòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ðàäèîñòàíöèÿ ðàáîòàåò ñ âûñîêèì óðîâíåì øóìîïîäàâëåíèÿ.
   ÈËÈ
   Çâó÷èò îòðèöàòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ðàäèîñòàíöèÿ ðàáîòàåò ñ íîðìàëüíûì óðîâíåì øóìîïîäàâëåíèÿ.

Ðåãóëèðîâêà óðîâíÿ ìîùíîñòè

Äëÿ êàæäîãî êàíàëà ìîæíî óñòàíîâèòü âûñîêèé èëè íèçêèé óðîâåíü ìîùíîñòè ïåðåäà÷è.

Óðîâåíü ìîùíîñòè: Âûñîêèé ïîçâîëÿåò ïîääåðæèâàòü ñâÿçü ñ ðàäèîñòàíöèåé, íàõîäÿùåéñÿ íà çíà÷èòåëüíîì ðàññòîÿíèè îò âàñ. **Íèçêèé** íåâîçìîæíî ñâÿçü ñ ðàäèîñòàíöèåé, íàõîäÿùåéñÿ íà íåáîëüøîì ðàññòîÿíèè.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàììèðîâàííóþ êíîïêó **Óðîâåíü ìîùíîñòè**.
2. Çâó÷èò ïîëîæèòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ðàäèîñòàíöèÿ ðàáîòàåò ñ íèçêèì óðîâíåì ìîùíîñòè.
   ÈËÈ
   Çâó÷èò îòðèöàòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî ðàäèîñòàíöèÿ ðàáîòàåò ñ âûñîêèì óðîâíåì ìîùíîñòè.

Àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ ôóíêöèé ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû

Íà êàíàëå âîçìîæíà ïîääåðæêà äî 6 ôóíêöèé ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû. Çà ñ÷îòâåòñòâóþùåé èíôîðìàöèåé îáðàòèòåñü ê âàøåìó äèëåðó èëè ñèñòåìíîìó àäìèíèñòðàòîðó.

Ïðîöåäóðà:

Äëÿ àêòèâàöèè ôóíêöèè (ôóíêöèé) ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû íàæìèòå çàïðîãðàì ìèðîâàííóþ êíîïêó **Ôóíêöèÿ ôóíêöèîíàëüíîé ïëàòû**.

Àêòèâàöèÿ è äåàêòèâàöèÿ òî÷êè/îïîâåùåíèé

Âñå òî÷êè è îïîâåùåíèÿ ðàäèîñòàíöèè (çà èñêëþ÷åíèåì Ýêñòðåííîãî òî÷êà) ìîæíî ïðè íåîáõîäèìîñòè àêòèâèðîâàòü è äåàêòèâèðîâàòü.

Ïðîöåäóðà:

1. Íàæìèòå çàïðîãðàì ìèðîâàííóþ êíîïêó **Âñå òî÷êè/îïîâåùåíèÿ**.
2. Çâó÷èò ïîëîæèòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî âñå òî÷êè è îïîâåùåíèÿ àêòèâèðîâàíû.
   ÈËÈ
   Çâó÷èò îòðèöàòåëüíûé òîí, îçíà÷àþùèé, ÷òî âñå òî÷êè è îïîâåùåíèÿ äåàêòèâèðîâàíû.

Ïðîâåðêà óðîâíÿ çàðÿäà àêêóìóëÿòîðà

Ýòà ôóíêöèÿ ïîçâîëÿåò ïðîâåðèòü òåêóùèé óðîâåíü çàðÿäà àêêóìóëÿòîðà.

Íàñòðîéêè: Íåïðåðûâíûé æåëòûé ñèãíàë ñâåòîäèîäíîãî èíäèêàòîðà îçíà÷àåò óâåëè÷åíèå óðîâíÿ çàðÿäà. Íåïðåðûâíûé çåëåíûé ñèãíàë îçíà÷àåò ïîëíûé çàðÿä.

Ïðîöåäóðà:
Íàæìèòå çàïðîãðàì ìèðîâàííóþ êíîïêó **Çàðÿä àêêóìóëÿòîðà**. Ñâåòîäèîäíûé èíäèêàòîð ïîêàæåò òåêóùèé óðîâåíü çàðÿäà àêêóìóëÿòîðà.

MOTOROLA

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2007-2008 Motorola, Inc.
All rights reserved. August 2008.

www.motorola.com/mototrbo

EN DE FR ES
IT PL RU

6866574D05-C